



**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu**

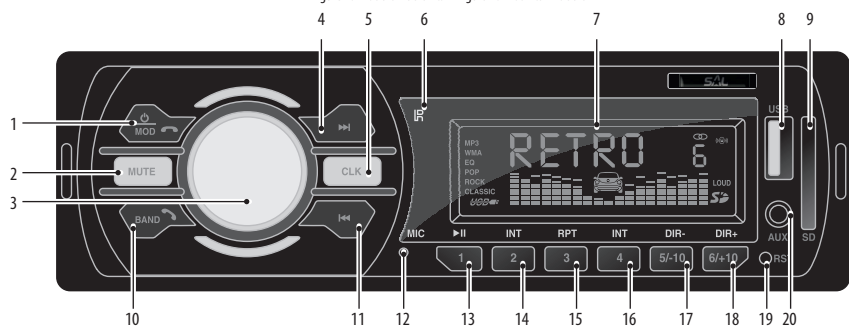


2K2-1

EN - Safety and maintenance / H - Biztonság és karbantartás / SK - Bezpečnosť a údržba / RO - Siguranță și întreținere / SRB-MNE - Bezbednost i održavanje / CZ - Bezpečnost a údržba / HR-BIH - Sigurnost i održavanje	3 – 28
EN - Functions / H - Funkciók / SK - Funkcie / RO - Funcții / SRB-MNE - Funkcije / CZ - Funkce / HR-BIH - Funkcije	29 – 60

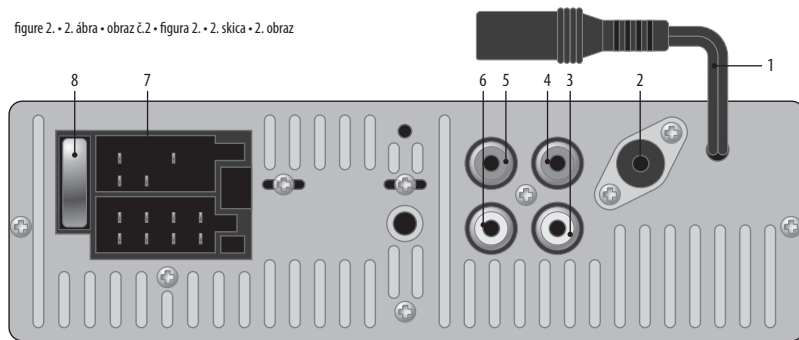


figure 1. - 1. ábra - obraz č.1 • figura 1. - 1. skica - 1. obraz



	H	EN	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
1.	be/jelforrás/ki	on/signal source/off	zaprnut / zdroj signálu / vypnut	ponit/sursă de semnal/oprit	uklj./izvor signala/laskij.	zapnuti/zdroj signálu/vypnuti	uključeno/izvor signala/isključeno
2.	hang ki/be	sound off/on	zvuk zapnut / vypnut	sunet oprit/pomiti	zvuk uklj./iskjij.	vypnuti/zapnuti zvuku	zvuk isključen/uključen
3.	hangerő, menü	volume, menu	hlasitosć, menu	volum, meniu	glaslosť, meni	Volume, izbornik	Volume, izbornik
4.	léptetés, gyorkeresés	stepping, quick search	krokovanie, rýchle vyhľadávanie	pășire/ căutare rapidă	kretanje menijem, brzo biranje	vyhledávání, rychlé vyhledávání	Kretanje, brza pretraga
5.	óra	clock	hodiny	oră	sat	hodiny	sat
6.	infra vevő	infrared reciever	infra prijímač	receptor infra	infra prijemnik	infra prijímač	Infracrveni prijemnik
7.	kijelző	display	displej	afșor	displej	ekran	ekran
8.	USB aljzat	USB socket	USB zásuvka	soclu USB	USB utičnica	vstup pro USB	USB slot
9.	SD aljzat	SD socket	SD zásuvka	soclu SD	SD ležište	vstup pro SD	SD slot
10.	sáv/hangolás/telefon	band/tuning/telephone	pásmo / ladenie / telefón	bandă/ton/telefon	talasna duž./podešavanje/telefon	pásmo/ladení/telefon	bend/ugađanje/telefon
11.	léptetés, gyorkeresés	stepping/quick search	krokovanie, rýchle vyhľadávanie	pășire/ căutare rapidă	kretanje menijem, brzo biranje	vyhledávání, rychlé vyhledávání	kretanje/brza pretraga
12.	belső mikrofon	internal microphone	interný mikrofón	microfon înglobat	ugrađeni mikrofón	interni mikrofón	unutarnji mikrofón
13.	1./lejtészső/szűnet	1./playback/ pause	1./prehívávanie/pauza	1./redare/pauză	1./reprodukcija/pauza	1./prehívání/pauza	1./reprodukcija/pauza
14.	2./dálbermutatás	2./song presentation	2./ukážka skladby	2./prezentare melodie	2./prikaz pesama	2./ukážka skladby	2./prezentacija pjesme
15.	3./ismétlés	3./repeat	3./opakovanie	3./repetaie	3./ponavljanje	3./opakování	3./ponoviti
16.	4./véletlen sorrend	4./random order	4./náhodné poradie	4./ordine aleatoare	4./nasumični redosel	4./náhodné pořadí	4./slučajni redoslijed
17.	5./könyvtár vissza	5./folder back	5./kniznica dozadu	5./folder înapoi	5./folder, korak nazad	5./knihovna zpátky	5./folder unatrag
18.	6./könyvtár előre	6./folder forward	6./kniznica dopredu	6./folder înainte	6./folder, korak napred	6./knihovna dopredu	6./folder unaprijed
19.	törles gomb	delete button	vymazaf	buton stergere	taster za brisanje	tlačitko pro vymazání	gumb za brisanje
20.	AUX bemenet	AUX input	AUX vstup	intrare AUX	AUX ulaz	AUX vstup	AUX ulaz

figure 2. - 2. ábra - obraz č.2 • figura 2. - 2. skica - 2. obraz



	H	EN	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
1.	külső mikrofon	external microphone	externý mikrofón	microfon extern	spoljni mikrofón	externi mikrofón	vanski mikrofón
2.	DIN antenna	DIN antenna	DIN anténa	anténă DIN	DIN antena	DIN anténa	DIN antena
3.	audio ki, L	audio out, L	audio výstup, L	ieșire audio, L	audio izlaz, L	audio vypnutí, L	audio isključen, L
4.	audio ki, R	audio out, R	audio výstup, R	ieșire audio, R	audio izlaz, R	audio vypnutí, R	audio isključen, R
5.	audio ki, R	audio out, R	audio výstup, R	ieșire audio, R	audio izlaz, R	audio vypnutí, R	audio isključen, R
6.	audio ki, L	audio out, L	audio výstup, L	ieșire audio, L	audio izlaz, L	audio vypnutí, L	audio isključen, L
7.	ISO csatlakozópár	ISO connector pair	ISO pripojky	perche conectare ISO	ISO par utičnica	pár konektorů ISO	Parica ISO priključka
8.	15A biztosíték	15 A fuse	15 A poistka	siguranță 15A	osigurač 15A	pojistka 15A	15 A osigurač

H AUTÓRÁDIÓ ÉS MP3/WMA LEJÁTSZÓ

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

• Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! • Szükség esetén forduljon szakemberhez, nehogy kárt tegyen a készülékben, illetve a gépjárműben! • A készülék működését befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények. • Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája. • A BT hatótávolság e terméknél kb. 5-10 méter szabad térben. Egyéb feltételek mellett ez az adat megváltozhat. • A tömörített fájlaktól, az alkalmazott tömörítőprogramtól és az USB/SD memória minőségéből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága. • Nem garantált a szerzői jogvédett DRM fájlok lejátszása! • Csatlakoztathat MP3/MP4/MP5 lejátszót is USB kábellel, de ne kössön rá merevlemez tárolót! • A lejátszható fájlokon kívül ne tároljon más típusú fájlokat az USB/SD eszközön, mert az lelassíthatja, akadályozhatja a lejátszást. • Ne csatlakoztasson töltési céllal telefont, navigációt... az USB aljzathoz! • Az adathordozót ne tárolja a járműben, ha megfagyhat, vagy ha nagy hőhatásnak lehet kitéve! • Menet közben ne végezzen olyan műveletet, amely elvonja figyelmét a vezetéstől! A készülék vezetés közben történő kezelése balesetet okozhat! Minimális időt töltsön a kijelző figyelésével! • Ne hallgassa túl hangosan a készüléket! Olyan hangerőt állítson be, hogy vezetés közben a külső zajokat is észlelni tudja! A túl nagy hangerő halláskárosodáshoz is vezethet! • Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat. A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy kezelés a garancia megszűnését vonja maga után. • Kizárólag 12 Voltos, negatív testelésű járműben alkalmazható! Másféle célokra való felhasználás áramütést, meghibásodást, tüzet okozhat. A készüléket kizárólag gépjárműben történő használatra tervezték! • Mindig az előírt értékű olvadóbiztosítékot használja! Biztosítékcseré során ügyeljen rá, hogy az új biztosítóbetétek névleges értéke egyezzen meg az eredetivel. Ellenkező esetben tüzet vagy károsodást okozhat. (15 Amper) • Ne akadályozza a készülék hűtését, mert ez belső túlmelegedést, tüzet, okozhat. Szakszerű beépítéssel biztosítsa a készülék megfelelő szellőzését! Szabadon kell hagyni a körben megtalálható szellőzőnyílásokat. • Ügyeljen a korrekt csatlakoztatásra! A rossz bekötés tüzet vagy más meghibásodást okozhat. • A bekötés/ beszerelés előtt távolítsa el az akkumulátor negatív pólusának csatlakozóját! Áramütést, rövidzárlatot és meghibásodást előzhet meg vele. • Szerelés közben ne vágjon bele a kábelekbe, ne sértse meg azok szigetelését! Zárlatot, tüzet okozhat ezzel! • A jármű karosszériájába történő fúrás, csavarozás előtt győződjön meg arról, hogy nem sért meg a burkolat túloldalán található csöveket, elektromos vezetékeket... • Ne csatlakozzon rá a jármű azon elektromos rendszereire, amelyek a kormányt és féket, vagy az egyéb biztonsági funkciókat működtetik! Bizonytalanná válhat a jármű irányítása, és tűz keletkezhet. • Ne szerelje a készüléket vagy kiegészítőit olyan helyre, ahol akadályozhatják a jármű biztonságos irányítását! Például a kormány és a sebességváltó közelébe. • Ne hagyja, hogy a vezetékek a környező tárgyakra tekeredjenek. A kábeleket és vezetékeket rendezze el úgy, hogy ne akadályozzák a vezetésben. Az akadályt jelentő vagy a kormányra, sebességváltóra, fékpedálra stb. lógó vezetékek rendkívül veszélyesek lehetnek. • Azonnal kapcsolja ki a készüléket,

ha bármilyen hibát észlel, és forduljon a forgalmazóhoz. Számos rendellenesség (nincs hang, kellemetlen szag, idegen tárgy a készülékben, stb.) könnyen észlelhető. • Ügyeljen arra, hogy az USB és memóriakártya foglalatokba semmilyen idegen tárgy ne kerülhessen, mert azok végzetes károsodást okozhatnak. • Óvja portól, párától, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! • A vezetékek elhelyezésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg a közelükben található esetlegesen éles, fém alkatrészekről! • Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be a rendszert teljesen feltekert hangerőállás mellett! Az ilyenkor előforduló reccsenés, vagy egyéb zajlökés azonnal tönkretelheti a hangsugárzókat. • A felelőtlen, szakszerűtlen bekötésből és használatból eredő meghibásodásokra nem érvényesíthető a jótállás! • A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy e rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat elérhető a következő címen: somogyi@somogyi.hu • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a dizájn előzetes bejelentés nélkül is változhat. • Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról. • Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

Tisztítás

Használjon puha, száraz törülköndőt és ecsetet a rendszeres tisztításhoz. Erősebb szennyeződést vízzel megnedvesítve távolítson el. Óvakodjon a kijelző megkarcolásától, azt soha ne törölje le szárazon vagy durva törülköendővel! Tilos tisztítószereket alkalmazni! Ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe és a csatlakozókra!

Hőmérséklet

Bekapcsolás előtt győződjön meg róla, hogy az utastér hőmérséklete 0°C és +40°C között van-e, mert a zavartalan működés csak ebben a tartományban garantálható. A szélsőséges időjárási viszonyok kárt okozhatnak a készülékben.

ELHELYEZÉS, BESZERELÉS

A készülék beszereléskor győződjön meg róla, hogy az nem lesz kitéve a következő igénybevételeknek: - közvetlen napsütés, illetve hőhatás (pl. a fűtőrendszerből) - nedvesség, magas páratartalom - jelentősebb mennyiségű por - erőteljesebb vibráció

Figyelmeztetés! Az elveszett vagy megsérült adatokért stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. e termék használata közben vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozón található adatokról, műsorszámokról a személyi számítógépére.

AZ USB/SD MEMÓRIA HELYES KEZELÉSE

Üzemzavar, illetve meghibásodás elkerülése végett vegye figyelembe a következőket:

- Olvassa el figyelmesen az USB/SD memória (vagy a csatlakoztatott médialejátszó) használati utasítását. - A csatlakozókat ne érintse meg kézzel vagy más tárggyal és tartsa azokat tisztán. - Ne tegye ki az USB/SD memóriát erős rázkódásnak. - Ne hajlítsa meg, ejtse le, szerelje szét, módosítsa és óvja nedvességtől!

Kerülje használatát vagy tárolását a következő helyeken:

- Bárhol az autóban, ahol közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek van kitéve. - Olyan helyen, ahol magas a páratartalom vagy korrozív anyagok találhatóak. - Olyan helyre illeszse, ahol nem zavarja a vezetésben.

További fontos tudnivalók:

- Túl magas vagy alacsony hőmérsékleten nem mindig működik megfelelően az USB/microSD memória. - Csak minőségi memória egységet használjon. Még ezek sem mindig működnek jól, típusuktól vagy állapotuktól függően. Működésük nem mindig garantált. - A memória típusának, állapotának és kódoló szoftverének beállításaitól függően a készülék nem mindent játszik le, illetve jelez ki. - Másolásvédett fájl (másolási jog védelem) lejátszása nem garantált. - Előfordulhat, hogy valamennyi időre szüksége van az USB/SD memóriának, mielőtt elindul a lejátszás. Amennyiben található rajta idegen fájl is, akkor a lejátszásáig jelentős idő is eltelhet. - Lejátszás közben ne távolítsa el az USB/SD eszközt. Váltson az USB/SD-ről más jelforrásra, és utána vegye ki az eszközt, hogy megóvja memóriáját az esetleges megrongálódástól. - Amennyiben az USB/SD memória helyett hordozható audio/multimédia lejátszót csatlakoztat USB-n keresztül és az rendelkezik MSC/MTP beállítással, válassza az MTP beállítást.

BESZERELÉS (Csak szakember helyezheti üzembe!)

- A jármű kialakításától függően előfordulhat, hogy további fémpánt vagy más rögzítő elem beszerzése válhat szükségessé. A beszerelés módja a különböző autótípusok esetében eltérő lehet.
- A készülék vezetékait csatlakoztassa előírás szerint. Előzőleg ellenőrizze a járműben található csatlakozók alkalmasságát az ezen leírásban megadott bekötési utasítások alapján. Ügyeljen a korrekt és zárlatmentes bekötésre! A hangszóróvezetéseket gondosan vezesse el!
- Tilos a hangszórók bármely vezetékét összekötni a jármű vagy a tápellátás negatív pólusával / testpontjával! (pl. a fekete tápvezetékkel vagy a jármű egy fém pontjával)
- Tilos a jobb és bal csatorna bármelyik hangszóróvezetékét egymással össze kötni!
- Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében:
 - Helyezze a készüléket és vezesse a kábeleket legalább 10 cm távolságra az autó műszerfal-kábelkötegetől.
 - Az akkumulátor tápkábeleit tartsa a lehető legtávolabb minden más kábeltől.
 - A földelő/test kábelt biztonságosan csatlakoztassa festéktől, szennyeződéstől és zsiradéktól megtisztított fém felülethez az autó karosszériáján.
 - Zajcsökkentő csatlakoztatása esetén tegye azt a lehető legtávolabb a készüléktől.

Hangszórók csatlakoztatása / esetleges téves bekötés

Egyes esetekben elképzelhető, hogy a hangerő növelésével nem nő arányosan a mély hangzás. Ez függ a működtetett hangszórók számától és elhelyezésétől, továbbá lehetséges, hogy a járműben valamelyik hangsugárzó vezetéke nem a helyes polaritásnak megfelelően van bekötve.

1. Két első hangszóró alkalmazása esetén:

- *Meg kell cserélni tetszés szerint a jobb vagy baloldali hangszóró +/- polaritását (az egyik hangszóróra menő vezeték két erét kell felcserélni; bárhol a rádió és a hangszóró közötti szakaszon).*

2. Négy hangszóró alkalmazása esetén:

- *A., Ha az első kettő és a hátsó kettő hangszóró is az ajtóba van építve (vagy más, de egymástól elszigetelt módon; „hangdobozban”), akkor az első kettő és a hátsó kettő hangszóró közül is egyik-egyik polaritása megfordítandó.*
- *B., Ha az első kettő hangszóró ajtóba van építve, de a hátsó kettő a kalaptartóban, akkor csak az első kettő hangszóró valamelyikének polaritása módosítandó. A hátsó hangszórópár vezetéke az eredeti állapotban marad.*

Tápellátás bekötése; csatlakozás ISO - fekete ISO dugóval

A/1. Nincs bekötve

A/2. Nincs bekötve

A/3. Nincs bekötve

A/4. Akkumulátor pozitív csatlakozókábel, +12 V (sárga)

A memória folyamatos tápellátása érdekében csatlakoztassa közvetlenül a jármű akkumulátorának pozitív (+) sarkához.

A/5. Motoros antenna vezérlése, +12 V (kék)

Csatlakoztassa a motoros antenna +12 V vezetékéhez, ha van ilyen. Ez a vezeték alkalmazható erősítő vagy hangprocesszor távvezérelt bekapcsolására is.

A/6. Nincs bekötve

A/7. Gyújtáskapcsoló által kapcsolt tápkábel (piros)

Csatlakoztassa ezt a vezetékét a jármű biztosítékdobozának egy szabad csatlakozójához vagy más nem használt áramforráshoz, amely +12 V-ot biztosít de csak akkor, amikor az indítókulcsot elfordítja.

A/8. Test / földelő vezeték (fekete)

Csatlakoztassa ezt a vezetékét egy megfelelő földelési ponthoz a jármű karosszériáján. Győződjön meg róla, hogy tiszta fémfelülethez csatlakoztatja, és rögzítse biztonságosan.

4 hangszóró bekötése; csatlakozás ISO dugóval

B/1. Jobb hátsó (+) hangszórókimenet

B/2. Jobb hátsó (-) hangszórókimenet

B/3. Jobb első (+) hangszórókimenet

B/4. Jobb első (-) hangszórókimenet

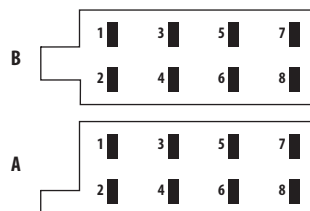
B/5. Bal első (+) hangszórókimenet

B/6. Bal első (-) hangszórókimenet

B/7. Bal hátsó (+) hangszórókimenet

B/8. Bal hátsó (-) hangszórókimenet

Tilos a hangszórók bármely vezetékét összekötni a jármű vagy a tápellátás negatív pólusával / testpontjával! (pl. a fekete tápvezetékkel vagy a jármű egy fém pontjával)



A dupla aljzatba csatlakoztasson szabványos ISO csatlakozópárt.



A TERMÉK NEM JÁTÉK, GYERMEK KEZÉBE NE KERÜLJÖN!

EZ A TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLY! LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BELSŐ ÉGÉST OKOZ ÉS HALÁLHOZ VEZETHET! TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL AZ ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMÉKET! HA AZ ELEM TARTÓ FEDELE NEM ZÁRÓDIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TARTSA AZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BÁRMELY TESTRÉSZBE, AZONNAL KERESSEN FEL ORVOST!



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!

ÁRTALMATLANÍTÁS



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu.

AZ ELEMEEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

EN CAR RADIO AND MP3/WMA PLAYER

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!

WARNINGS

- Before starting to use the player, read these instructions carefully, then keep them in an accessible place for future reference.
- Seek professional assistance if necessary to prevent damaging the unit or motor vehicle!
- The operation of the device may be affected by software and hardware that are independent from the manufacturer.
- Occasionally, some characters may not displayed properly or at all. This can mainly affect special or accented characters and is not the fault of the device.
- The BT range for this product is about 5-10 meters in free space. Under other conditions this information may change
- Depending on the compressed files, the MP3 compression program used, and the quality of the USB/SD memory, anomalies may occur during playback, which are not due to the unit malfunctioning.
- The playback of copy righted DRM files is not guaranteed!
- It is also possible to connect MP3/MP4/MP5 players using a USB cable but avoid connecting external hard drives this way!
- Do not store any additional files on the USB/microSD device other than playable files, because they can slow down or interfere playback.
- Do not connect mobile phone, navigation ... with charging purpose to the USB socket!
- Do not store data storage in the vehicle if it is exposed to freezing or extremely high temperatures!
- While underway, do not do anything that distracts your attention from driving. Handling the player while driving can result in accidents. Spend the minimum time watching the display!
- Do not listen to the player too loud. Set a volume that allows you to hear external sounds while driving. Extreme volumes can also cause permanent damage to your ears!
- Do not disassemble or remake the player, as that can cause fire, accidents, or electric shock. Incorrect use or installation renders the warranty void.
- Only for use in cars with a 12 V battery and a negative ground. Using the player for any other purpose can result in electric shock, damage, or fire. The player was designed exclusively for use in vehicles!
- Always use melting fuses with the proper values.

When replacing a fuse, make sure that the new fuse has the same nominal value as the one you are replacing. Using a different fuse can cause fire or damage. (15 Ampere)• Do not block the player's cooling vents, as that can cause its circuits to overheat, resulting in fire. Install the player properly to ensure adequate ventilation. The air vents around the edge must be left free. • Make sure to connect the player correctly. Incorrect connections can result fire or other defaults. • Prior to wiring/installation, be sure to remove the car battery's negative terminal connection! This will prevent any electric shock, short circuit or malfunction. • While installing the player never cut through cables or damage their insulation. Doing so can result in short circuit and fire! • Before drilling holes or inserting screws into your vehicle's body make sure you do not damage tubes or electric wires on the other side of the cover... • Do not connect to any electric systems of your vehicle that operate steering, brakes, or any other safety function. Doing so can result in loss of control over the vehicle, and can cause fire. • Do not install the player or its accessories in a location where they can prevent you from controlling the vehicle safely, e.g., nearby the steering-wheel and the gear shift. • Make sure that wires do not coil around neighboring objects. Arrange cables and wires in a way that does not hinder you in driving. Wires that interfere with your movement or hang over the gear shift, the brake etc. can be extremely dangerous. • In case of any malfunction, turn of the player immediately, and consult your distributor. Many malfunctions are very easy to detect (e.g., no sound, bad smell, smoke, an external object inside the product etc.). • Make sure that no external objects get into the USB socket or the memory card slot, as these can cause fatal damage. • Protect it from dust, damp, liquids, heat, moisture, frost and impact, as well as direct heat or sunlight! • When leading the connection cables make sure that their insulation does not get damaged by any sharp metal objects nearby! • Do not connect any cables when the device is working. Never turn on the system with the volume at the maximum level! Cracking or other noise impact occurring that time can immediately damage the speakers irreparably! • The warranty is not applicable to damage caused by irresponsible or improper installation or use! • Only for use in cars with a 12 V battery and a negative ground. Using the player for any other purpose can result in electric shock, damage, or fire. The player was designed exclusively for use in vehicles! • Due to continuous improvements, the technical data and design may change without any prior notice. • The actual instruction manual can be downloaded from www.somogyi.hu website. • We don't take the responsibility for printing errors which may occur, and apologize for them.

PRECAUTIONS

Cleaning

Use a soft, dry cloth and a brush for regular cleaning. To remove stronger stains, wet the cloth slightly with water. Avoid scratching the display's surface; never wipe the display when it is dry, and do not use a rough cloth to clean the display! Do not use any detergents! Make sure no liquid gets inside the product or onto the connectors!

Temperature

Before turning on the player make sure that the temperature inside the car is between 0°C and +40°C, as the product is only guaranteed to operate properly within this temperature range. Extreme weather conditions can damage the product.

LOCATION, INSTALLATION

When installing the product, make sure it will not be exposed to any of the followings:
- direct sunlight or heat (e.g. from the heating system), - moisture, high humidity, - a significant amount of dust, - strong vibration

Warning! *Manufacturer doesn't take responsibility for lost or damaged data, even if these data, etc. have been lost during the use of this product. It is recommended to make a safety copy about the data, tracks –located on the data storage- to your computer.*

PROPER HANDLING OF USB/SD MEMORY

To avoid malfunction and errors, please observe the followings:

- Carefully read the instructions of the USB/SD storage device or media player. - Do not tap the connectors with your hands or any object; keep the connectors clean. - Protect the USB/SD device from strong shocks. - Do not bend, drop, disassemble or modify these devices, and protect them from wet!

Do not use or store the device in the following locations:

- Anywhere inside the vehicle where it is exposed to direct sunlight or high temperature. - Any place with a high humidity or where corrosive materials are present. - Place the device in a location where it does not hinder you by driving.

Further important notes:

- USB/microSD memory devices may not function properly at extremely high or low temperatures. - Only use high-quality USB/microSD devices. Depending on their type and condition, even such high-quality products may not always work properly. The proper operation of these devices is not always guaranteed. - Depending on the type and condition of the USB/microSD device and the settings used in the software that encoded the MP3 files, the player may not detect or play back certain files. - Playing of copy-protected (copyrighted) files is not guaranteed. - The USB/microSD memory device may need a certain amount of time before playback can start. If the device also includes non-audio files, the time needed for playback to start may be significant. - Do not remove the USB/microSD device while playback is in progress. Switch to signal source different from USB/microSD, and then remove the USB/microSD unit, in order to protect it from potential damage. - If you connect a portable audio player instead of a USB/microSD memory through the USB port, and the device has an MSC/MTP setting, choose the MTP option.

INSTALLATION (Only a specialist can install it!)

- Depending on the vehicle's design, additional metal straps or other means of fastening may be required. The manner of installation may differ from the instructions depending on the vehicle model!
- Connect the unit's wires according to the instructions. Inspect the connectors in the vehicle for suitability according to the wiring instructions in this manual. Make sure that the connections are properly made and free of short circuits. The speaker wiring should be conducted properly!
- It is prohibited to connect any of the speaker wires to the vehicle's or batteries negative terminal/grounding point! (e.g. black power cable or metal point on the vehicle)
- It is forbidden to connect any of the right and left channel's speaker wires.
- In order to protect audio system from external noises:
 - Locate the device and lead the cables at least 10 cm far from the car dashboard- cables.
 - Keep the battery power cables as far from any others as you can.
 - Grounding cable should be connected securely to a clean surface of the car chassis, free from paint, dirt and grease.
 - In case of connecting noise reductor, place it as far as possible from the unit, in case of noise reduction connection.

SPEAKER CONNECTIONS / FAULTY CONNECTION

In some cases, increasing the volume will not proportionally increase the bass level. This is dependent on the number of speakers used and their positioning, moreover, a speaker in the vehicle might also be wired out of phase.

1. When two front speakers are used:

- Reverse the +/- polarity of either the right or left front speaker (the wires leading to either speaker should be reversed anywhere between the head unit and the speaker).

2. When four speakers are used:

- A., If both the front and rear speakers are built into the doors (or otherwise isolated from each other, such as in a sound box), then the polarity of either speaker in both the front and rear should be reversed.
- B., If the front speakers are built into the doors but the rear speakers are built into the hat rack panel, then only the polarity of either front speaker should be reversed. The rear speakers' wires should remain unaltered.



THE PRODUCT IS NOT A TOY. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

THIS PRODUCT INCLUDES A BUTTON BATTERY. IT IS FORBIDDEN TO SWALLOW THE BATTERY, RISK OF CHEMICAL BURN. IN CASE OF INGESTION, IT MAY CAUSE STRONG INTERNAL BURN WITHIN 2 HOURS AND MAY LEAD TO DEATH. KEEP THE NEW AND USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN. IF THE COVER OF THE BATTERY COMPARTMENT CANNOT GET CLOSED SECURELY, DO NOT CONTINUE TO USE THE PRODUCT AND KEEP IT AWAY FROM CHILDREN. IF YOU THINK THAT A BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR GOT INTO ANY BODY PARTS, SEEK MEDICAL ATTENTION IMMEDIATELY.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

DISPOSAL



Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

SK **AUTORÁDIO A MP3/WMA PREHRÁVAČ**

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA

• Prosíme, pred uvedením do prevádzky prístroja si prečítajte tento návod a uložte ho na dostupné miesto pre neskoršie použitie! • Ak je potrebné, obráťte sa na odborníka, aby ste nepoškodili prístroj alebo motorové vozidlo! • Prevádzku prístroja môžu ovplyvniť softvérové a hardvérové podmienky, nezávislé od výrobcu. • Niektoré znaky sa môžu zobraziť nesprávne alebo sa nezobrazia. Týka sa to hlavne špeciálnych znakov a znakov s diakritikou, nie je to chyba prijímača. • Dosah BT v prípade tohto výrobku je cca. 5-10 m v otvorenom teréne. Za ostatných podmienok sa tento údaj môže zmeniť. • Vzhľadom na skomprimované súbory, použitého kompresného programu a kvality USB/SD pamäte môže vzniknúť porucha pri prehrávaní, čo nie je nedostatkom tohto prístroja. • Nie je zaručené prehrávanie DRM súborov s ochranou autorského práva! • Cez USB kábel môžete pripojiť aj MP3/MP4/MP5 prehrávač, ale nikdy nepripojte pevný disk! • Na USB/SD pamäť neukladajte iné typy súborov, ako podporované, môžu spomaliť alebo prekážať prehrávanie. • Nepripájajte telefón, navigáciu s cieľom nabíjať... do USB! • Pamäťové úložiská neskladujte vo vozidle, môžu zamrznúť alebo poškodiť od vysokej teploty! • Počas jazdy nevykonávajte úkony, ktoré môžu odľakáť pozornosť od riadenia motorového vozidla! Manipulácia s prístrojom počas jazdy môže spôsobiť nehodu! Sledovaniu displeja venujte minimálny čas! • Prístroj nepočúvajte na vysokej hlasitosti! Nastavte takú úroveň hlasitosti, pri ktorej počas riadenia vozidla môžete vnímať aj vonkajšie zvuky! Príliš vysoká hlasitosť môže spôsobiť aj poruchu sluchu! • Prístroj nerozmontujte, neprerábajte, môže spôsobiť požiar, úraz alebo úraz elektrickým prúdom. Nesprávna inštalácia a prevádzka prístroja spôsobí stratu záruky. • Prístroj sa dá namontovať výlučne do motorových vozidiel s elektrickou sústavou 12 V, so záporným pólom spojeným s kostrou vozidla! Používanie iným spôsobom môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, poruchu prístroja alebo požiar. Prístroj bol navrhnutý na používanie iba v motorovom vozidle! • Používajte vždy tavnú poistku s predpísanou hodnotou! Pri výmene poistky dbajte aby menovitá hodnota novej poistky súhlasila s pôvodnou. V opačnom prípade môže spôsobiť požiar alebo poškodenie. (15 Ampérov) • Neobmedzujte chladenie prístroja, môže viesť k jeho vnútornému prehriatiu a spôsobiť požiar. Odbornou montážou zabezpečte jeho správne vetranie! Vetracie otvory musia byť voľné. • Dbajte na správne zapojenie! Nesprávne zapojenie môže spôsobiť požiar alebo poškodenie prístroja. • Pred inštaláciou/zapojením odpojte záporný pól akumulátora od vozidla! Môžete tým predchádzať úraz elektrickým prúdom, skrat a poškodenie prístroja. • Pri inštalácii neporušujte káble a ich izoláciu! Môžete tým spôsobiť skrat, požiar! • Pred vŕtaním, skrútkovaním do karosérie vozidla sa presvedčte, či s tým neporušíte trubky, elektrické vodiče pod krytom... • Nepripájajte k tým elektrickým obvodom, ktoré ovládajú volant, brzdy alebo iné bezpečnostné zariadenia! Riadenie vozidla sa môže stať nebezpečné a môže vzniknúť požiar. • Prístroj a jeho príslušenstvá nenamontujte na miesta, kde môžu obmedziť bezpečné riadenie motorového vozidla! Napríklad do blízkosti volantu a riadiacej páky. • Nepripustíte, aby sa elektrické vodiče namotali na okolité predmety. Káble a vodiče umiestnite tak, aby vám nebránili v riadení vozidla. Vodiče visiace na volante, riadiacej páke, brzdového pedála atď. môžu byť mimoriadne nebezpečné. • V prípade akejkoľvek poruchy prístroj okamžite vypnite a obráťte sa na predajcu. Mnoho chýb (zvuk nepočuť, nepríjemný zápach, dym, cudzí predmet v prístroji, atď.) sa ľahko zisťuje. • Dbajte na to, aby sa do zásuvky USB a pamäťovej karty nedostal žiadny cudzí predmet, môže spôsobiť fatálne škody. • Prístroj chráňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom a nárazom, a priamym tepelným alebo slnečným žiarením! • Pri umiestnení vodičov

dbajte o to, aby sa nepoškodila ich izolácia od ostrých predmetov v ich blízkosti! • Nepripájajte káble počas prevádzky prístroja! Nikdy nezapnite prístroj pri maximálnej hlasitosti! Takto vzniknutý prásk, alebo iný zvukový náraz môže reproduktory okamžite poškodiť. • Záruka je vylúčená z poškodení, vzniknutých z nezodpovednej, neodbornej inštalácie a používania prístroja. • Somogyi Elektronik Slovensko, s.r.o. potvrdzuje, že autorádio 2014/53/EU je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode EU môžete vyžiadať na adrese: somogyislovensko@somogyi.sk. • Z dôvodu neustáleho vývoja technické údaje a design prístroja sa môžu meniť bez predošlého oznámenia. • Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť zo stránky www.somogyi.sk. • Nezodpovedáme za prípadné tlačové chyby, a ospravedľujeme sa za ne.

OPATRENIA

Čistenie

K pravidelnému čisteniu používajte mäkkú, suchú utierku a štetec. Silnejšie nečistoty môžete odstrániť vlhkou utierkou. Vyvarujte sa poškriabaniu displeja, ten nikdy neutierajte nasucho alebo drsnou utierkou! Je zakázané používať čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa nedostala voda do prístroja a na konektory!

Teplota

Pred zapnutím prístroja sa presvedčte, či teplota vo vnútornom priestore vozidla je v rozsahu 0°C až +40°C, nerušená prevádzka je zaručená iba v tomto rozsahu. Extrémne poveternostné podmienky môžu prístroj poškodiť..

UMIESTNENIE, INŠTALÁCIA

Pri inštalácii sa presvedčte, či prístroj nebude vystavený nasledovným vplyvom:

- priame slnečné žiarenie alebo tepelné žiarenie (napr. z vykurovacieho systému) - vlhkosť, vysoká vlhkosť vzduchu – nadmerné množstvo prachu – silnejšia vibrácia

Upozornenie! Výrobca nezodpovedá za stratené alebo poškodené dáta, atď, ani v prípade, ak sa tie stratili počas prevádzky tohto prístroja. Odporúča sa zálohovať dáta, skladby umiestnené na pripojenom úložisku na vlastný osobný počítač.

SPRÁVNA MANIPULÁCIA S USB/SD PAMÄŤOU

Pre vyvarovanie sa poruchám alebo poškodeniam dbajte o nasledovné:

- Prečítajte si pozorne návod USB/SD pamäte (alebo multimediálneho prehrávača). – Kontaktom sa nedotýkajte rukou ani inými predmetmi a udržiujte ich čisté. – Nevystavujte USB/SD pamäť silným otrasom. – Neohýbajte ju, nenechajte ju spadnúť, nerozoberajte, neupravujte a chráňte ju pred vlhkosťou!

Vyvarujte sa používaniu a skladovaniu na nasledovných miestach:

- Všade v motorovom vozidle, kde je vystavená priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokej teplote. – V priestoroch s vysokou vlhkosťou a korozívnymi látkami. – Zasuňte na také miesto, kde vás neruší pri riadení vozidla.

Dalšie dôležité informácie:

- USB/SD pamäť nefunguje vždy správne pri príliš vysokých a nízkych teplotách. – Používajte iba kvalitnú USB/SD pamäť. V závislosti od ich typu alebo stavu, ani tieto nefungujú vždy správne. Ich funkčnosť nie je vždy zaručená. – V závislosti na typu, stavu USB/SD pamäte a nastavenia kódovacieho softvéru prístroj neprehráva, alebo nezobrazí všetko. – Nie je zaručené prehrávanie chrá-

nených súborov (ochrana proti kopírovaniu). – Možno USB/SD pamäť bude potrebovať určitý čas pred začatím prehrávania. Ak pamäť obsahuje aj nepodporovaný súbor, tento čas sa môže značne predĺžiť. – Počas prehrávania USB/SD zariadenie neodstraňujte. Z dôvodu ochrany pamäte pred poškodením najskôr prepnite z USB/SD na iný zdroj signálu, až potom ho vyberte. – Ak namiesto USB/SD pamäte použijete cez USB zásuvku prenosný multimediálny prehrávač, ktorý má MSC/MTP prepínač, použite nastavenie MTP.

INŠTALÁCIA (Môže inštalovať iba kvalifikovaná osoba!)

- V závislosti od konštrukcie vozidla môže byť potrebné si zaobstarať ďalšie upevňovacie prvky. Spôsob inštalácie prístroja môže byť odlišný v závislosti od typu motorového vozidla.
- Káble prístroja zapojte podľa predpisov. Najprv skontrolujte správnosť konektorov podľa návodu zapojenia. Dbajte o správne a bezskratové zapojenie! Káble k reproduktorm umiestnite starostlivo!
- Je zakázané spojiť vodiče reproduktorov so záporným / ukostrovacím pólom vozidla! (napr. s čiernym napájacím vodičom alebo s kovovou časťou vozidla)
- Je zakázané prepojiť reprotkábel pravého a ľavého kanála!
- Pre ochranu audiosystému pred vonkajším rušením:
 - Prístroj a jeho vodiče umiestnite do vzdialenosti minimálne 10 cm od káblového zväzku palubnej dosky vozidla.
 - Napájací kábel akumulátora umiestnite čo najďalej od ostatných káblov.
 - Uzemňovací/ukostrovací vodič pripojte na kovovú kostru karosérie, očistenú od farby, nečistoty a mastnoty.
 - V prípade použitia odrušovača ho umiestnite čo najďalej od autorádia.

ZAPOJENIE REPRODUKTOROV / PRÍPADNÉ CHYBNÉ ZAPOJENIE

V niektorých prípadoch sa môže stať, že so zvyšovaním hlasitosti sa nízke tóny nezvyšujú úmerne. To závisí od počtu použitých reproduktorov a ich umiestnenia, ďalej je možné, že polarita niektorého reproduktora nie je správne zapojená.

1. V prípade zapojenia len dvoch predných reproduktorov:

- Treba prehodiť +/- polaritu jedného ľubovoľného z predných reproduktorov (treba zameniť dve žily kábla jedného reproduktora; kdekoľvek medzi rádiom a reproduktorom).

2. V prípade zapojenie štyroch reproduktorov:

- A., Ak predné aj zadné reproduktory sú namontované do dverí vozidla (alebo inak, ale od seba izolovanom spôsobe; „v reprobredne“), tak treba zameniť polaritu jedného reproduktora z prednej dvojice aj zo zadnej dvojice reproduktorov.
- B., Ak predné reproduktory sú namontované do dverí a zadné do zadnej odkladacej plochy vozidla, tak treba zameniť polaritu len u jedného predného reproduktora. Zapojenie zadného páru reproduktorov ostáva pôvodné.



VÝROBOK NIE JE HRAČKA, NEPATRÍ DO RÚK DEŤOM!

TENTO VÝROBOK OBSAHUJE GOMBÍKOVÚ BATÉRIU, JE ZAKÁZANÉ JU PREHLTNÚŤ, NEBEZPEČENSTVO CHEMICKEJ POPÁLENINY! 2 HODINY PO PREHLTNUTÍ SPÔSOBÍ SILNÚ VNÚTORNÚ POPÁLENINU, MÔŽE DÔJSŤ K USMRTENIU! NOVÉ AJ POUŽITÉ BATÉRIE UKLADAJTE MIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPADE, AK SA DRŽIAK BATÉRIE NEZATVÁRA BEZPEČNE, VÝROBOK ĎALEJ NEPOUŽÍVAJTE A ULOŽTE HO MIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPADE, AK SI MYSLÍTE, ŽE DOŠLO K PREHLTNUTIU BATÉRIE ALEBO SA DOSTALA DO AKÉHOKOL'VEK TELESNÉHO OTVORU, OKAMŽITE VYHLĎAJTE LEKÁRA!



Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu neprerušenú dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!

ZNEHODNOCOVANIE



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

RO

RADIO PENTRU AUTOVEHICULE ȘI PLAYER MP3/WMA

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

CITIȚI MANŪALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ!

ATENȚIONĂRI

- Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare și păstrați-le într-un loc accesibil!
- În caz de nevoie adresați-vă unui specialist, pentru a nu deteriora aparatul sau autovehiculul!
- Funcționarea dispozitivului poate fi influențată de împrejurări legate de software sau hardware, independente de producătorul aparatului.
- Ocazional se poate întâmpla, ca unele caractere să apară eronat sau deloc. Acesta este valabil mai ales la caracterele speciale sau cele cu diacritice și în nici un caz nu indică vreo defecțiune a aparatului.
- Raza de acțiune BT la aceste produse este de cca. 5-10 metri, în teren deschis. În alte condiții, aceste informații se pot schimba.
- Datorită fișierelor compactate, al programul de compactare, respectiv din calitatea suportului de memorie USB/SD, se pot întâlni erori de funcționare, care însă nu sunt defecțiuni ale aparatului.
- Nu garantăm redarea fișierelor de tip DRM, protejate de drepturile de autor!
- Puteți conecta prin cablu USB și player MP3/MP4/MP5, dar nu și hard disk extern!
- Pe suportii de memorie USB/SD nu depozitați alte tipuri de fișiere, decât cele care se pot reda, deoarece încetinesc sau împiedică funcționarea.
- Nu conectați la priza USB cu scopuri de încărcare telefon, navigație...
- Nu depozitați suportii externi de memorie în autovehicul, pentru a evita expunerea acestora la îngheț sau temperaturi ridicate!
- În timpul conducerii autovehiculului nu efectuați manevre care vă pot distra atenția! Manevrarea aparatului în timpul condusului poate provoca accident. Petreceți cât mai puțin timp posibil cu vizualizarea afișajului aparatului!
- Nu ascultați aparatul la volum ridicat! Alegeți un volum pe lângă care puteți sesiza și zgomotele exterioare! Volumul prea ridicat poate provoca deficiențe de auz!
- Nu desfaceți sau modificați aparatul, deoarece puteți provoca foc, accident sau electrocutare. Montarea sau utilizarea cu un scop diferit față de cel prevăzut conduce la pierderea garanției produsului.
- Se utilizează exclusiv în autovehicule cu un curent la împământare negativ, de 12 Volți! Utilizarea cu alt

scop poate provoca electrocutare, defecțiune sau foc. Aparatul a fost proiectat doar pentru utilizare în autovehicule! • Utilizați întotdeauna siguranțe fuzibile cu valoarea recomandată! La schimbarea siguranței să aveți în vedere ca valoarea nominală să fie identică cu cea a siguranței originale. În caz contrar poate provoca incendiu sau alte daune. (15 Amperi) • Nu împiedicați aerisirea aparatului, deoarece poate provoca încălzirea în exces a aparatului sau incendiu. Printr-o instalare profesională asigurați aerisirea potrivită al aparatului! Trebuie să lăsați libere orificiile de ventilare. • Aveți în vedere conectarea corectă! O legare defectuoasă poate provoca incendiu sau alte defecțiuni. • Înainte de conectare/montare îndepărtați conectorul polului negativ de pe acumulatorul autovehiculului! Astfel puteți preveni electrocutarea, scurtcircuitarea și defectarea aparatului. • În timpul montării protejați cablurile și izolația acestora! Puteți provoca scurtcircuit, incendiu! • Înainte de a găuri sau înșuruba în bordul autovehiculului, verificați să nu atingeți țevi, cabluri electrice ... aflate în partea opusă a bordului. • Nu vă racordați la acele circuite electrice ale autovehiculului, care deserveșc volanul și frâna sau alte funcții de siguranță ale vehiculului! Poate provoca nesiguranță în conducerea autovehiculului sau chiar incendiu. • Nu montați aparatul sau accesoriile acestuia în locuri care pot periclita conducerea în siguranță a autovehiculului! De exemplu în apropierea volanului sau al schimbătorului de viteze. • Evitați încolăcirea cablurilor pe diverse obiecte. Aranjați cablurile în așa fel, încât să nu vă deranjeze în timpul condusului. Cablurile care vă blochează sau atârna deasupra volanului, schimbătorului de viteze, pe pedale etc sunt foarte periculoase. • Oprți imediat utilizarea aparatului dacă sesizați orice defecțiune și adresați-vă distribuitorului. O serie de defecțiuni pot fi detectate cu ușurință (lipsa sunetului, miros neplăcut, fum, prezența unui obiect străin în aparat etc). • Aveți grijă să nu pătrundă nici un obiect străin în conectorii USB și al diverselor suporturi de memorie, pentru că acestea pot provoca defecțiuni iremediabile. • Protejați de praf, aburi, lichide, căldură, umiditate, îngheț, șocuri mecanice sau incidența directă termică sau solară! • La poziționarea și conducerea cablurilor aveți grijă ca izolația acestora să nu fie deteriorată de obiectele ascuțite, metalice, aflate în apropiere! • Nu conectați cablurile în timpul funcționării aparatului! Niciodată să nu porniți aparatul cu volumul la maxim! Pârâitul sau zgomotul auzit în aceste cazuri poate provoca defecțiuni iremediabile în difuzoare. • Garanția nu acoperă defecțiunile provocate de o montare sau utilizare iresponsabilă, necorepunzătoare! • Somogyi Elektronik SRL declară următoarele: acest aparat de tip radio, este în conformitate cu cerințele Directivei pentru Echipamente Radio 2014/53/EU. Textul integral al declarației de Conformitate este accesibil pe site-ul: www.somogyi.hu. • Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice și de design pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă. • Manualul de utilizare actual se poate descărca de pe site-ul www.somogyi.ro. • Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze pentru acestea.

MĂSURI DE PRECAUȚIE

Curățare

Pentru curățarea periodică utilizați o lavetă moale și uscată, respectiv o pensulă. O murdărire mai insistentă se îndepărtează cu o lavetă ușor umezită în apă. Evitați zgârierea afișajului, niciodată nu o ștergeți uscată sau cu o lavetă aspră! Chiar și atunci când ștergeți cu precauție ecranul, sprijiniți-l din spate. Este interzisă utilizarea detergentilor! Nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul aparatului sau pe conectorii acestuia!

Temperatura

Înainte de pornirea aparatului, verificați ca temperatura din interiorul autovehiculului să fie între 0°C și +40°C, deoarece funcționarea optimă se garantează doar în acest interval de temperatura. Condițiile extreme meteorologice pot dăuna aparatului.

AMPLASARE, MONTARE

La montarea aparatului să aveți în vedere ca aparatul să nu fie expus la următoarele: radiații directe solare și termice (de ex. de la sistemul de încălzire a autovehiculului) - umiditate, aburi - praf în exces - vibrații puternice.

Atenție! Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventuala pierdere sau deteriorare a datelor, nici în cazul în care acesta s-a întâmplat în timpul utilizării aparatului de radio. Este recomandat salvarea unei copii a datelor, fișierelor pe calculatorul personal de pe suportul de memorie, înainte de utilizarea acestuia în aparat.

UTILIZAREA CORECTĂ A SUPORTULUI DE MEMORIE USB/SD

Pentru evitarea defecțiunii sau funcționării necorespunzătoare să aveți în vedere următoarele:

- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare al suportului de memorie USB/SD (sau al playerului media). – Nu atingeți lamelele de contact cu mâna sau cu alte obiecte și păstrați-le curate. – Nu expuneți suportul de memorie USB/SD la șocuri puternice. – Nu îndoiți, scăpați pe jos, demontați sau modificați suportul de memorie și feriți-l de umezeală!

Evitați utilizarea și depozitarea în următoarele locuri:

- Oriunde în autovehicul, unde este expus la radiații directe solare și termice. – În locul unde este umezeală în exces sau sunt substanțe corozive. – În locul unde vă poate deranja în conducerea în siguranță.

Alte informații importante:

- Suportul de memorie USB/SD nu funcționează în parametri normali la temperaturi prea ridicate sau scăzute. – Utilizați doar suport de memorie USB/SD de calitate. Uneori nici acestea nu funcționează perfect, datorită tipului sau stării lor. Funcționarea nu este întotdeauna garantată. – Datorită tipului și stării memoriei USB/SD și a configurării software-ului de codare al acestora, aparatul poate nu va reda toate fișierele sau nu va afișa toate informațiile unui fișier. – Redarea unui fișier protejat de drepturile de autor (legea împotriva copierii) nu este garantată. – Se poate întâmpla, ca suportul de memorie USB/SD să aibă nevoie de un timp mai îndelungat pentru a începe redarea pieselor. În cazul în care acesta conține și fișiere diferite decât cele care sunt recunoscute de aparat, redarea fișierelor compatibile va începe cu întârziere. – Nu îndepărtați suportul de memorie USB/SD din mufă în timpul redării pieselor. Schimbați sursa de semnal de pe USB/SD pe o altă sursă de semnal pentru a-l proteja de deteriorare. – În cazul în care utilizați player audio/multimedia extern legat prin cablu USB și acesta dispune de setare MSC/MTP, alegeți modul de funcționare MTP.

MONTARE (Se pune în funcțiune doar de către un specialist!)

- În funcție de construcția mașinii poate fi necesară achiziția unei benzi metalice sau a altor elemente de fixare. În cazul unor autovehicule, modul de montare a aparatului s-ar putea să difere față de cele descrise în prezenta în descriere.
- Legați cablurile aparatului, conform instrucțiunilor. Prima dată verificați dacă mufele și conectoriile din autovehicul sunt potrivite pentru montarea aparatului, în conformitate cu cele descrise în prezentul manual. Aveți în vedere corectitudinea legăturilor și evitați scurtcircuitarea! Conduceți cablurile boxelor cu atenție!
- Este interzisă legarea oricărui fir de la boxe cu polul negativ/masa a autovehiculului sau al alimentării (de ex. cu cablul de alimentare negru sau cu o parte metalică a autovehiculului).
- Este interzisă conectarea cablurilor de difuzoare din dreapta și din stânga!
- Pentru protejarea sistemului audio de zgomotele externe:

- Așezați aparatul și conduceți cablurile la o distanță de cel puțin 10 cm de cablurile autovehiculului.
- Țineți cât de departe posibil cablurile acumulatorului de alte cabluri.
- Conectați cablul de împământare de o parte metalică a autovehiculului, care inițial a fost curățată de impurități, uleiuri și vopsea.
- În cazul în care utilizați un echipament pentru reducerea zgomotelor, acesta trebuie montat cât mai departe de aparat.

CONECTAREA DIFUZOARELOR / EVENTUALA LEGARE GREȘITĂ

În unele cazuri este posibil, ca prin mărirea volumului nu crește proporțional și volumul joaselor. Acest lucru depinde atât de numărul difuzoarelor, cât și de amplasarea acestora sau legarea eronată a firelor acestora de poli.

1. În cazul utilizării celor două difuzoare frontale:

- Trebuie schimbată, în funcție de preferințe, polaritatea difuzoarelor din stânga sau din dreapta +/- (se schimbă firele cablului de la unul dintre difuzoarele frontale; oriunde între aparatul radio și difuzor).

2. În cazul utilizării a patru difuzoare:

- A., În cazul în care atât difuzoarele din față, cât și cele din spate sunt montate în uși (sau dacă sunt separate în vreun fel; în „boxă”), atunci se poate schimba polaritatea atât unuia din față, cât și unuia din spate.
- B., În cazul în care difuzoarele din față sunt montate în uși, iar cele din spate în spatele tetierelor, se va schimba doar polaritatea unuia din față. Cablurile difuzoarelor din spate rămân neschimbate.



PRODUSUL NU ESTE JUCĂRIE, A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR!

ACEST PRODUS CONȚINE BATERII TIP BUTON. ESTE INTERZISĂ ÎNGHITIREA BATERIEI, PERICOL DE ARSURI CHIMICE! DUPĂ INGERARE, ÎN 2 ORE PROVOACĂ ARSURI INTERNE SEVERE ȘI POATE PROVOCA MOARTE! NU ȚINEȚI BATERIILE UZATE ȘI CELE NOI LA ÎNDEMÂNA COPIILOR! DACĂ CAPACUL SUPORTULUI DE BATERII NU SE ÎNCHIDE ÎN SIGURANȚĂ, ÎNCETAȚI UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI ȚINEȚI-L DEPARTE DE COPII! DACĂ CREDEȚI CĂ O BATERIE A FOST ÎNGHIȚITĂ SAU A AJUNS ÎN VREO PARTE A CORPULUI COPILULUI, ADRESAȚI-VĂ IMEDIAT UNUI MEDIC!



Pentru prevenirea eventualelor deficiențe de auz nu ascultați la volum ridicat pentru o lungă perioadă de timp!

ELIMINARE



Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin această protecție a mediului înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

SRB MNE AUTO RADIO I MP3/WMA PLEJER

BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

NAPOMENE

• Pre montaže i prvog korištenja ovog auto radija, pročitaite ovo uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga. • Ukoliko je potrebno, potražite stručnu pomoć kako biste izbegli oštećenja auto radija i motornog vozila! • Na stabilan rad uređaja može da utiče program koji je nazavistan od proizvođača auto radija. • Ponekad se može desiti da se određeni karakteri teksta pojavljuju nepravilno ili da se ne pojavljuju uopšte. Ovo se obično dešava sa specijalnim ili akcentovanim karakterima teksta koji nisu podržani na ovom uređaju. • Domet BT veze na otvorenom je 5-10 metara. Na domet u velikom mogu da utiču okolnosti upotrebe. • U zavisnosti od kompresovanih fajlova, programa koirštenih za kompresovanje formata, i kvaliteta USB/SD prenosive memorije, moguća je pojava nepravilnosti koje nisu greška proizvođača. • Reprodukija DRM fajlova nije zagantovana! • Moguće je povezati MP3/MP4/MP5 plejere putem USB kabela, ali izbegavajte povezivanje hard diskova na ovaj način! • Nemojte držati nikakve dodatne fajlove na USB/SD prenosivoj memoriji, osim fajlova za reprodukciju, takvi fajlovi mogu usporiti reprodukciju. • Ne priključite uređaje u USB utičnicu da bi punili akumulator! • Nemojte ostavljati memorijski uređaj u vozilu na veoma niskim ili veoma visokim temperaturama! • Na putu nemojte raditi ništa što može odvući pažnju od vožnje. Korištenje auto radija u toku vožnje može izazvati nesreću. • Nemojte slušati muziku previeše glasno. Podesite nivo zvuka uz koji možete nesmetano čuti spoljne zvuke u toku vožnje. Ekstremne jačine zvuka mogu prouzrokovati oštećenja vašeg sluha! • Zabranjeno je rastavljanje i prepravka auto radija, to može prouzrokovati strujni udar, požar i nesreće. Nepravilna instalacija ili korištenje auto radija ima za posledicu gubitak garancije. • Isključivo za upotrebu u automobilima sa 12 V akumulatorom i negativnim uzemljenjem. Korištenje auto radija u bilo koje druge svrhe može prouzrokovati strujni udar, oštećenja, ili požar. Uređaj je projektovan za korištenje u motornim vozilima! • Uvek koristite topljive osigurače odgovarajućih karakteristika. Pri promeni osigurača, vodite računa da novi osigurač ima identične karakteristike kao osigurač koji se menja (15 Amper). Korištenje drugačijeg osigurača može da prouzrokuje oštećenja i požar. • Ne zaklanjajte ventilacione otvore uređaja, to može prouzrokovati pregrevanje električnih kola, pa čak i požar. Pravilno ugradite auto radio, kako biste obezbedili adekvatnu ventilaciju. Ventilacija po ivicama mora biti oslobođena. • Obratite pažnju na pravilna povezivanja! Loše povezivanje može da izazove kvarove i požar. • Pre početka montaže skinite negativnu klemnu sa akumulatora automobula! Možete da sprečite strujni udar, kratke spojeve i kvarove. • Prilikom montiranja auto radija nemojte seći kablove ili oštetiti njihovu izolaciju. U suprotnom, može doći do kratkog spoja, požara! • Pre bušenja rupa ili postavljanja šarafa u karoseriju vašeg vozila vodite računa da ne oštetite cevi i električne provodnike sa druge strane maske. • Zabranjeno povezivanje na bilo koji elektronski sistem koji kontroliše rad volana, kočnica, ili bilo koje bezbednosne funkcije. Nepoštovanje ovoga može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i može izazvati požar. • Nemojte montirati ovaj uređaj i dodatke na mesta kod kojih će vas sprečavati da bezbedno upravljate vozilom, na primer, između menjača i volana. • Vodite

računa da žice nisu obmotane oko predmeta u blizini. Postavljajte kablove i žice na mesta na kojima vas neće ometati u toku vožnje. Žice koju mogu doći u dodir sa vašim pokretom ili koje vise oko menjača, kočnice, isl. mogu biti izuzetno opasne. (npr. kabel za povezivanje medijskog plejera.)• U slučaju bilo kakvog kvara isključite uređaj istog momenta i kontaktirajte ovlašćeno lice. Mnoge greške su veoma lako u očljive (npr. nema zvuka, neprijatan miris, dim, i spoljni objekat u proizvodu).• Vodite računa da nikakav predmet ne dospe u USB ulaz ili ležište memorijske kartice, to može prouzrokovati grešku u radu. • Štiti od prašine, vlage, tečnosti, toplote, mraza, kao i direktong sunčevog svetla!• Dok sprovedite kablove, vodite računa da njihova izolacije nije oštećena. • Nemojte povezivati nikakve kablove dok uređaj radi. Nikad nemojte puštati sistem u rad sa muzikom pojačanom na maksimum. Zvuk koji se javlja u ovom slučaju može smesta uništiti zvučnike. • Garancija se ne priznaje ukoliko je do greške došlo nepravilnom montažom ili nepravilnim rukovanjem proizvodom!• Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da ovaj uređaj ispunjava zahteve direktive 2014/53/EU. Celokupan tekst EU potvrde o usaglašenosti možete potražiti sa adrese: somogyi@somogyi.hu • Zbog konstantnog unapređenja, tehnički podaci i izgled mogu biti promenjeni bez prethodne napomene. • Prošireno ili promenjeno uputstvo za upotrebu uvek možete skinuti sa naše internet stranice. • Za greške nastale prilikom štampe ne odgovaramo, i unapred se izvinjavamo.

PREDOSTROŽNOSTI

Čišćenje

Koristite mekanu suhu tkaninu i četkicu za brisanje. Za uklanjanje tvrdokornije prljavštine, blago nakvasite tkaninu vodom. Vodite računa da ne izgrebete površinu displeja; nikada nemojte čistiti displej dok je suv, i ne koristite grube tkanine za brisanje displeja. Blagim pokretima čistite displej pritom ga drugom rukom stalno držite sa zadnje strane! Nemojte koristiti hemijska sredstva. Vodite računa da nikakva tečnost ne dopre u uređaj ili na njegove priključke!

Temperatura

Pre nego što uključite auto radio, vodite računa da je temperatura u vozilu između 0°C i +40°C, proizvod će raditi ispravno u navedenom temperaturnom opsegu. Ekstremni vremenski uslovi mogu oštetiti proizvod.

POSTAVLJANJE, MONTAŽA

Prilikom montiranja proizvoda uverite se da neće biti izložen:

- direktnoj sunčevoj svetlosti ili toploti (npr. iz sistema za zagrevanje), - vlazi, - velikim količinama prašine, - jakim vibracijama

***Upozorenje!** Proizvođač neće snositi odgovornost za brisanje ili gubljenje podataka, čak i u slučaju da su podaci izgubljeni tokom korištenja ovog proizvoda. Preporučuje se pravljenje sigurnosne kopije podataka na računaru.*

PRAVILNO RUKOVANJE SA USB/SD MEMORIJOM

Za izbegavanje kvarova i grešaka, molimo da se pridržavate sledećeg:

- Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu USB/SD memorijskih uređaja i medijskih plejera. – Ne dodirujte kontakte rukama ili bilo kakvim predmetima, održavajte kontakte čistima. - Štitite USB/SD memorijske uređaje od jakih šokova. – Nemojte savijati, ispuštati, rastavljati ili modifikovati memorijske uređaje, i štitite ih od vlage!

Nemojte koristiti ili skladištiti memorijske uređaje na sledećim mestima:

- Bilo gde u vozilu gde su izloženi direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama. – Bilo kojim mestima na kojima je vlažnost visoka ili gde postoje korozivni materijali. – Postavljajte memorijske uređaje na mesta na kojima vas neće ometati u toku vožnje.

Važne napomene:

- USB/SD memorijski uređaji možda neće funkcionisati pravilno na veoma visokim ili veoma niskim temperaturama. - Koristite USB/SD memorijske uređaje visokog kvaliteta. U zavisnosti od tipa i stanja, čak i memorijski uređaji visokog kvaliteta možda neće uvek raditi pravilno. Pravilan rad ovih uređaja nije uvek zagarantovan. – U zavisnosti od tipa i stanja USB/SD uređaja i postavki softvera koirštenog za kodiranje MP3 fajlova, plejer možda neće biti u mogućnosti da pronade i reprodukuje određene fajlove. – Reprodukcijska kopija (copyrighted) nije zagarantovana. - USB/SD memorijski uređaji nekad iziskuju određeni vremenski period pre početka reprodukcije. Ako memorijski uređaj takođe sadrži fajlove koji nisu u audio formatu, vreme potrebno za početak reprodukcije može biti duže. – Nemojte uklanjati USB/SD memorijski uređaj dok je reprodukcija u toku. Prebacite auto radio u režim reprodukcije koji nije režim reprodukcije USB/SD i tek nakon toga uklonite memorijski uređaj, u cilju sprečavanja potencijalnih oštećenja. – Ukoliko povežete prenosivi audio plejer umesto USB/SD memorijskog uređaja na USB ulaz auto radija, i uređaj ima MSC/MTP postavke, odaberite MTP postavke.

MONTIRANJE (Samo stručna lica smeju montirati uređaj!)

- U zavisnosti od konstrukcije vozila u koji se radio ugrađuje moguće su potreba za dodatnim materijalima za montažu, ovo zavisi od tipa i proizvođača automobila.
- Priključni kablovi treba da su spojeni po propisima. Pre početka povezivanja proverite priključke koji su u vozilu i prema tome započinite povezivanja. Uputstvo za povezivanje je opisano u ovom uputstvu. Obratite pažnju na stabilne kontakte bez kratkih spoljeva! Kablove za zvučnika pažljivo sprovedite!
- Zabranjeno je bilo koji pol zvučničkog kabela povezati sa masom vozila ili drugim delovima!
- Zabranjeno je spajanje bilo kojih kablova levih i desnih zvučnika!
 - Priključne kablove auto radija i kablove za zvučnike sprovedite najmanje 10 cm od kablova instrument table.
 - Napojne kablove sprovedite što dalje od svih ostalih kablova.
 - Kabel za masu pričvrstite za karoseriju vozila na takvo mesto da kontakt bude čist bez farbe i masnoća.
 - U slučaju upotrebe sklopa za prigušivanja smetnji, sklop treba montirati što bliže auto radiju.

POVEZIVANJE ZVUČNIKA / NEISPRAVNO POVEZIVANJE

U nekim slučajevima, pojačavanjem nivoa zvuka se ne pojačava i nivo basova proporcionalno. Ovo zavisi od broja zvučnika i njihovih pozicija, takođe, postoji mogućnost da zvučnik nije dobro povezan.

1. Kada se koriste dva prednja zvučnika:

- Obrnite +/- kontakte levog ili desnog zvučnika (žice koje vode do zvučnika mogu biti obrnute bilo gde na putu od auto radija do zvučnika).

2. Kada se koriste četiri zvučnika:

- A., Ukoliko su i prednji i zadnji zvučnici ugrađeni u vrata (ili na neki drugi način izolovani jedni od drugih, kao u zvučnoj kutiji), tada polaritet bilo kojeg od dva prednja i zadnja zvučnika treba da bude obrnut.

- B., Ukoliko su prednji zvučnici ugrađeni u vrata a zadnji zvučnici ugrađeni u policu gepeka, tada je potrebno obrnuti polaritet bilo kojeg prednjeg zvučnika. Ožičenje zadnjih zvučnika u ovom slučaju ostaje nepromenjeno.



OVAJ PROIZVOD NIJE IGRAČKA, NE DAVATI DECI DA SE IGRAJU SNJIM!

OVAJ PROIZVOD SADRŽI DUGMASTU BATERIJU. BATERIJU JE ZABRANJENO PROGUTATI, OPASNOST OD HEMIJSKIH OPEKOTINA! U SLUČAJU GUTANJA U ROKU OD 2 SAĀTA DOVODI DO MUČNINE I MOŹE DA IZAZOVE SMRT!! STARE I NOVE BATERIJE DRŹITE VAN DOMAŠAJA DECE AKO SE POKLOPAC BATERIJE NE ZATVARA REDOVNO, NEMOJTE VIŠE KORISTITI PROIZVOD I DRŹITE GA VAN DOMAŠAJA DECE! AKO POMISLITE DA JE JEDNA BATERIJA SLUĀAJNO PROGUTANA ILI JE BILO KAKO DOŠLA U UNUTAR TELA ODMAH SE OBRATITE LEKARU!



Radi spreĀavanja oštećenja sluha na slušajte duŹe vreme preglasnu muziku!

ODLAGANJE



UreĀaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje Źivotnu sredinu i moŹe da naruši zdravlje ljudi i Źivotinja! Ovakvi se ureĀaji mogu predati na reciklaŹu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju sliĀne proizvode. Elektronski otpad se moŹe predati i odreĀenim reciklaŹnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U sluĀaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklaŹne centre. Prema vaŹećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se moŹe štititi okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan naĀin reciklirani.



AUTORÁDIO A MP3/WMA PŘEHŘÁVAĀ

DŹLEŹITÉ BEZPEĀNOSTNÍ POKYNY

TYTO POKYNY SI POZORNĚ PŘEĀTĚTE A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŹITÍ!

BEZPEĀNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

• PřeĀtím, neŹ začnete rádio pouŹívat, si pozornĚ přeĀtĚte tyto pokyny a uloŹte si je pro pŹípad potřeby v budoucnu na snadno pŹístupné místo! • Bude-li to nutné, vyhleĀejte odborníka, abyste nepoškodili pŹístroj nebo nezpŹusobili závalu v automobilu! • FunkĀnost pŹístroje mŹe být ovlivněna vlastnostmi softwarŹu a hardwarŹu, nezávisle na výrobcu. • V nĚkterých pŹípadech se mŹe stát, Źe nĚkteré textové znaky nebudou zobrazeny správnĚ, nebo nebudou vyobrazeny vŹbec. To se týká pŹeĀevším speciálních znakŹ nebo znakŹ s diakritickými znaménky, nejedná se o závalu pŹístroje. • Vzdálenost dosahu funkce BT je v pŹípadech tohoto pŹístroje cca. 5 až 10 metrŹ na volném prostranství. Za jiných okolností se tento údaj mŹe změnit. • Kvalita zkomprimovaných souborŹ, pouŹívaných komprimaĀních programŹ a pamĚťových zdrojŹ USB/SD mŹe zpŹusobovat takový chybný provoz, který není závalou pŹístroje. • PŹehŹávání souborŹ typu DRM chránĚných autorským právem není zaruĀeno! • Pomocí USB kabelu mŹete pŹipojit i MP3/MP4/MP5 pŹehŹávaĀ, ale nikdy nezapojujte

k přístroji externí pevný disk!• Na externí zdroje USB/SD ukládejte pouze soubory, které budete přehrávat, soubory jiného typu mohou zpomalovat proces přehrávání nebo znemožnit přehrávání.

- Do konektoru pro USB nezapojujte za účelem nabíjení telefon, navigaci...!
- Datové nosiče nenechávejte ve vozidle, jestliže by mohly zmrznout nebo by byly vystaveny působení vysokých teplot!
- Během řízení neprovádějte takové úkony, které by mohly odvádět pozornost od řízení vozidla!

Manipulování s přístrojem během řízení vozidla může způsobit dopravní nehodu! Sledování displeje věnujte jen minimální dobu!

- Neposlouchejte přístroj příliš hlasitě! Nastavte takový stupeň hlasitosti, abyste během řízení dokázali vnímat i okolní zvuky!
- Příliš vysoký stupeň hlasitosti může způsobit i poškození sluchu!
- Přístroj nerozebírejte, nijak neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, úraz nebo zásah elektrickým proudem. Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky.
- Určeno výhradně do automobilů s 12 voltovým napájením a negativním pólem! Použití pro jiné účely může způsobit zásah elektrickým proudem, závadu nebo požár. Přístroj je konstruován výlučně k používání v automobilu!
- Vždy používejte výhradně tavnou pojistku s předepsanými parametry! Při výměně pojistky věnujte pozornost tomu, aby nominální hodnota nové vložky pojistky měla stejnou hodnotu jako původní pojistka. V opačném případě byste mohli způsobit požár nebo jinou škodu. (15 ampérů)
- Nezamezujte chlazení přístroje, protože byste tak mohli způsobit přehřátí uvnitř přístroje nebo požár. Instalaci provedenou odborným způsobem zajistíte správné větrání přístroje! Větrací otvory kolem musí být ponechány volně.
- Dbejte na správné zapojení! Nesprávné zapojení může způsobit požár nebo může vést k jinému poškození.
- Před zapojením/instalací odstraňte zapojení negativního pólu akumulátoru! Předejdete tak zásahu elektrickým proudem, zkratu a závadám.
- Při instalaci dbejte na to, abyste neřízli do kabelů a abyste neporušili jejich izolaci! Mohli byste tak způsobit zkrat nebo požár!
- Předtím, než začnete vrtat nebo šroubovat do karoserie vozidla, se přesvědčte o tom, zda tak nepoškodíte trubice, elektrické kabely nacházející se na druhé straně krytu...• Nezapojujte k takovým elektrickým systémům vozidla, které ovládají volant a brzdy nebo jiné bezpečnostní funkce! Řízení vozidla by mohlo být ohroženo a mohli byste tak způsobit i požár.
- Přístroj ani žádné doplňky neinstalujte na takové místo, kde by tak mohlo být ohroženo bezpečné ovládání vozidla! Například do blízkosti volantu a řadící páky.
- Zamezte tomu, aby se kabely namotávaly na předměty v okolí. Kabely a vodiče uspořádejte tak, aby nepřekážely v řízení vozidla. Kabely představující překážku nebo případně zasahující na volant, řadící páku, brzdový pedál apod. mohou být mimořádně nebezpečné.
- Přístroj okamžitě vypněte, zjistíte-li jakoukoli závadu a kontaktujte distributora. Mnohé anomálie (není slyšet zvuk, nepříjemný zápach, kouř, cizí předmět v přístroji apod.) jsou snadno identifikovatelné.
- Věnujte pozornost tomu, aby se do konektorů určených ke vkládání zdrojů USB a paměťových karet nedostaly žádné cizí předměty, protože by mohly způsobit nenávratné poškození.
- Chraňte před prachem, ovzduším s vysokou relativní vlhkostí, tekutinami, vysokými teplotami, vlhkem, mrazem a před nárazy, dále před působením zdrojů sálajícího tepla nebo přímým slunečním zářením!
- Při umísťování kabelů dbejte na to, aby nedošlo k poškození izolace kabelů způsobenému případně ostrými, kovovými součástkami nacházejícími se v blízkosti!
- Nikdy neprovádějte zapojení kabelů, je-li přístroj v provozu! Systém nikdy nezapínajte při nastavení hlasitosti na maximální stupeň! Vznikající šum nebo jiné zvukové nárazy by mohly vést k okamžitému poškození reproduktorů.
- Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky!

Společnost „Somogyi Electronic Kft.“ tímto potvrzuje, že rádiové zařízení splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je přístupný na následující webové adrese: www.somogyi.hu

- Technické údaje a design se mohou v důsledku průběžného vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení.
- Aktuální verzi návodu k používání si můžete stáhnout z webových stránek na adrese www.somogyi.hu.
- Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Čištění

K pravidelnému čištění používejte měkkou, suchou utěrku a štětec. Silnější znečištění odstraníte po navlhčení vodou. Zamezte poškrábání plochy displeje, displej nikdy neutírejte nasucho nebo utěrkou s hrubou strukturou! Je zakázáno používat čisticí prostředky! Do vnitřních částí přístroje, ani do konektorů se nesmí dostat žádné tekutiny!

Teplota

Předtím, než přístroj zapnete, se ujistěte o tom, zda teplota v interiéru vozidla je v rozsahu mezi 0°C a +40°C, protože nerušené fungování je zaručeno pouze v tomto teplotním pásmu. Extrémní teplotní podmínky mohou způsobit poškození přístroje.

UMÍSTĚNÍ, INSTALACE

Při instalaci přístroje se ujistěte o tom, zda nebude přístroj vystaven následujícím vlivům:

- přímé sluneční záření, respektive působení sálajícího tepla (např. ze systému vytápění) – vlhkost, vysoký obsah par v ovzduší – větší množství prachu – silnější vibrace.

Upozornění! Výrobce nenes odpovědnost za ztracená nebo poškozená data apod. a to ani v případě, když ke ztrátě dat apod. dojde v průběhu používání přístroje. Doporučuje se předem vyhotovit bezpečnostní kopii dat či skladeb uložených na připojeném datovém zdroji a tuto uložit na počítač.

SPRÁVNÉ ZACHÁZENÍ S PAMĚŤOVÝMI JEDNOTKAMI USB/SD

Abyste předešli provozním závadám, respektive poškození, dodržujte níže uvedené pokyny:

- Přečtete si pozorně návod k používání paměťové jednotky USB/SD (nebo zapojeného mediálního přehrávače). – Kontaktních spojů se nedotýkejte rukama ani jinými předměty a tyto udržujte vždy čisté. – Paměťové jednotky USB/SD nevystavujte silným nárazům. – Neohýbejte je, zamezte jejich pádu, nerozebírejte je, neupravujte je a chraňte je před působením vlhka!

Zamezte používání nebo skladování paměťových jednotek na níže uvedených místech:

- Kdekoli ve vozidle, kde by byly vystaveny bezprostřednímu působení slunečního záření nebo vysokých teplot. – Na takových místech, kde je vysoký obsah par nebo kde se vyskytují korozivní materiály. – Ukládejte je na taková místa, kde neruší v řízení vozidla.

Další důležité informace:

- V případě příliš vysokých nebo nízkých teplot paměťové jednotky USB/microSD nefungují vždy správně. – Používejte výhradně kvalitní paměťové jednotky. Ani ty však v závislosti na typu nebo daném stavu nefungují vždy správně. Funkčnost paměťových jednotek není vždy zaručena. – V závislosti na typu, stavu paměťové jednotky a na nastavení kódovacího softwaru přístroj nepřehrává, respektive nesignalizuje vše. – Přehrávání souborů chráněných před kopírováním (ochrana autorského práva) není zaručeno. – Může se stát, že paměťová jednotka USB/SD bude potřebovat čas, než bude spuštěno přehrávání. Pokud jsou na paměťové jednotce uloženy cizí soubory, může trvat delší dobu, než bude přehrávání spuštěno. – Během přehrávání paměťové jednotky USB/SD z přístroje neodstraňujte. Nejprve zvolte jiný zdroj signálu, než je jednotka USB/SD a teprve potom paměťovou jednotku vyjměte, předejdete tak případnému poškození paměťové jednotky. – Pokud místo paměťové jednotky USB/SD zapojíte prostřednictvím konektoru USB přenosný audio/multimediální přehrávač, který je vybaven nastavením MSC/MTP, zvolte nastavení MTP.

INSTALACE (Uvedení do provozu smí provádět výhradně odborně vyškolená osoba!)

- V závislosti na dispozicích vozidla se může stát, že bude nutné zakoupit další kovovou pásku nebo jiný upevňovací prvek. Způsob instalace se může v případě různých značek automobilů odlišovat.
- Kabely přístroje zapojte podle předpisů. Předtím však zkontrolujte, zda přípojky ve vozidle jsou vhodné k zapojení podle pokynů uvedených v tomto návodu. Věnujte pozornost správnému a nezkratovému zapojení! Kabely od reproduktorů umístěte pečlivě a s rozmyslem!
- Je zakázáno jakýkoli kabel od reproduktorů propojit s negativním pólem/bodem uzemnění vozidla nebo napájení! (např. s černým napájecím vodičem nebo s kovovým bodem vozidla)
- Je zakázáno vzájemně propojovat jakýkoli vodič reproduktoru pravého a levého kanálu!
- Za účelem ochrany audiosystému před vnějšími rušivými hluky:
 - Při umístění přístroje a pokládání kabelů dodržujte vzdálenost alespoň 10 cm od svazku kabelů palubní desky vozidla.
 - Napájecí kabely akumulátoru musí být vedeny co možná nejdále od všech ostatních kabelů.
 - Uzemňovací kabel/kabel od negativního pólu zapojte bezpečně jen k takové kovové ploše na karoserii vozidla, která byla předem důkladně zbavena barvy, nečistot a mastnoty.
 - V případě zapojení prvku určeného ke snižování hluku tento umístěte co možná nejdále od přístroje.

ZAPOJENÍ REPRODUKTORŮ / PŘÍPADNĚ CHYBNĚ ZAPOJENÍ

V některých případech se může stát, že zvyšováním hlasitosti se nebudou úměrně zvyšovat hluboké tóny. To záleží na počtu a umístění používaných reproduktorů, dále je možné, že kabel některého reproduktoru ve vozidle není zapojen ve správné polaritě.

1. V případě používání dvou předních reproduktorů:

- Je nutné zaměnit +/- polaritu buď pravého nebo levého reproduktoru (zaměnit dvě žíly vodiče zapojeného na jeden z reproduktorů; kdekoli v úseku mezi radiopřijímačem a reproduktorem).

2. V případě používání čtyř reproduktorů:

- A., Jestliže jsou dva přední a dva zadní reproduktory zabudovány do dveří vozidla (nebo jiným způsobem, kdy jsou od sebe vzájemně odizolovány; „v reproduktoru“), pak je nutné otočit jednu z polarit u dvou předních i u dvou zadních reproduktorů.
- B., Jestliže jsou dva přední reproduktory zabudovány do dveří vozidla, ale dva zadní reproduktory jsou umístěny v odkládací ploše za zadními sedadly vozidla, pak je nutné změnit polaritu pouze u jednoho ze dvou předních reproduktorů. Vodiče dvou zadních reproduktorů zůstanou v původním stavu.



VÝROBEK NENÍ HRAČKA, NEDÁVEJTE DO RUKOU DĚTEM!

TENTO PRODUKT OBSAHUJE KNOFLÍKOVOU BATERII. JE ZAKÁZANÉ BATERII POLYKAT! NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO HOŘENÍ! V PŘÍPADĚ POLKNUTÍ BATERIE DO 2 HODIN DOCHÁZÍ KE VNITŘNÍMU PÁLENÍ A MŮŽE VÍST AŽ KE SMRTI! DRŽTE MIMO DOSAHU DĚTÍ! V PŘÍPADĚ ŽE KRYT BATERIÍ NEZAPADNUL NA SVÉ MÍSTO, NEPOUŽÍVEJTE VÝROBEK A DRŽTE MIMO DOSAHU DĚTÍ! PŘI PODEZŘENÍ POLKNUTÍ NEBO VNIKNUTÍ DO TĚLA BATERIE, OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC!



Poslech zařízení při vysoké hlasitosti během delší nepřerušované doby může vést k trvalému poškození sluchu!

LIKVIDACE



Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ

S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlišti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem



AUTO RADIO I MP3/WMA PLEJER

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO ZA UPUTE PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE IH ZA DALJNJU UPORABU!

UPOZORENJA

- Prije početka korištenja uređaja, pažljivo pročitajte ove upute pa ih držite na pristupačnom mjestu za buduće reference.
- Ako je potrebno, potražite stručnu pomoć kako biste spriječili oštećenje jedinice ili motornog vozila!
- Na rad uređaja može utjecati softver i hardver koji su neovisni od proizvođača.
- Ponekad se neki znakovi možda neće pravilno ili uopće prikazati. To može uglavnom utjecati na posebne ili naglašene znakove i nije krivica uređaja.
- BT raspon za ovaj proizvod je oko 5-10 metara slobodnog prostora. Pod drugim uvjetima ove se informacije mogu promijeniti.
- Ovisno o komprimiranim datotekama, korištenim programom MP3 kompresije i kvaliteti USB / SD memorije, tijekom reprodukcije mogu se pojaviti anomalije koje nisu posljedica neispravnosti uređaja.
- Reprodukcijska DRM datoteka s pravom kopiranja nije zajamčena!
- Također je moguće spojiti MP3 / MP4 / MP5 reproduktore koristeći USB kabel, ali izbjegavajte povezivanje vanjskih tvrdih diskova na ovaj način!
- Nemojte pohranjivati nikakve dodatne datoteke na USB / microSD uređaju osim datoteka koje se mogu reproducirati jer mogu usporiti ili prekinuti reprodukciju.
- Nemojte spajati mobilni telefon, navigaciju ... s namjenom punjenja na USB utičnicu!
- Ne pohranjujte podatke u vozilu ako je izložen zamrzavanju ili iznimno visokim temperaturama!
- Dok ste u tijeku, nemojte raditi ništa što bi vam privuklo pozornost vožnje. Rukovanje uređajem tijekom vožnje može dovesti do nesreća. Provedite minimalno vrijeme gledanja zaslona!
- Nemojte slušati igrač previše glasno. Postavite glasnoću koja vam omogućuje slušanje vanjskih zvukova tijekom vožnje. Ekstremni volumen također može uzrokovati trajno oštećenje vaših ušiju!
- Nemojte rastavljati ili remakere uređaj, jer može prouzročiti požar, nesreće ili električni udar. Nepravilna upotreba ili instalacija čini jamstvo nevažećim.
- Koristiti samo za automobile s baterijom od 12 V i negativnim tlom. Korištenje uređaja u bilo koju drugu svrhu može rezultirati električnim udarima, oštećenjem ili požarom. Igrač je dizajniran isključivo za uporabu u vozilima!
- Uvijek koristite osigurače za taljenje odgovarajućim

vrijednostima. Prilikom zamjene osigurača provjerite da novi osigurač ima istu nominalnu vrijednost kao i onaj koji zamjenjujete. Korištenje drugog osigurača može izazvati požar ili oštetiti. (15 Ampere)• Nemojte blokirati otvore za hlađenje uređaja, jer to može uzrokovati pregrijavanje njegovih krugova što može rezultirati požarom. Instalirajte player pravilno kako biste osigurali odgovarajuću ventilaciju. Otvori za provjetranje oko ruba moraju biti slobodni. • Pazite da spojite player pravilno. Nepravilno povezivanje može rezultirati požarom ili drugim zadanim postavkama. • Prije ožičenja / instalacije, uklonite negativni priključak vozila! To će spriječiti električni udar, kratki spoj ili kvar. • Tijekom instalacije reproduktora, nikada ne izrežite kablove ili oštetite njihovu izolaciju. To može dovesti do kratkog spoja i vatre! • Prije bušenja rupa ili umetanja vijaka u tijelo vozila pazite da ne oštećujete cijevi ili električne žice na drugoj strani poklopcu... • Ne priključujte na električni sustav vašeg vozila koji upravlja upravljačem, kočnicama ili bilo kojom drugom sigurnosnom funkcijom. To može rezultirati gubitkom kontrole nad vozilom i može izazvati požar. • Ne instalirajte player ili njegov pribor na mjesto gdje vas mogu spriječiti da sigurno upravljate vozilom, na primjer, u blizini kola upravljača i mjenjača. • Provjerite da se žice ne približavaju susjednim objektima. Rasporedite kabele i žice na način koji vas ne sprječava u vožnji. Žice koje ometaju vaš pokret ili objesiti preko mjenjača, kočnice itd. može biti vrlo opasno. • U slučaju kvara, odmah uključite uređaj i obratite se svom distributeru. Mnoge smetnje su vrlo lako detektirati (npr., Nema zvuka, loš miris, dim, vanjski objekt unutar proizvoda itd.). • Uvjerite se da nikakvi vanjski predmeti ne ulaze u USB priključnicu ili utor za memorijsku karticu, jer oni mogu uzrokovati kobnu oštećenja. • Zaštitite ga od prašine, vlage, tekućina, vrućine, vlage, mraza i udaraca, kao i izravne topline ili sunčeve svjetlosti! • Kod provođenja priključnih kabela pazite da njihova izolacija ne bude oštećena bilo kojim oštrim metalnim objektima u blizini! • Nemojte spajati kabele dok uređaj radi. Nikad nemojte uključivati sustav s volumenom na maksimalnoj razini! Pukotina ili drugi udarac buke koji se dogodio tog vremena može oštetiti zvučnike nepovratno! • Jamstvo ne vrijedi za štetu uzrokovanu neodgovornom ili nepravilnom instalacijom ili uporabom! • Koristiti samo za automobile s baterijom od 12 V i negativnim tlo. Korištenje uređaja u bilo koju drugu svrhu može rezultirati električnim udarima, oštećenjem ili požarom. Igrač je dizajniran isključivo za uporabu u vozilima! • Zbog stalnog poboljšanja tehnički podaci i dizajn mogu se promijeniti bez prethodne najave. • Stvarni priručnik za upute možete preuzeti s web stranice www.somogyi.hu. • Ne preuzimamo odgovornost za tiskarske pogreške koje se mogu pojaviti.

MJERE OPREZA

Čišćenje

Koristite mekanu, suhu krpu i četku za redovito čišćenje. Da biste uklonili jače mrlje, lagano vlažite krpom vodom. Izbjegavajte ogrebotine površine zaslona; Nikada nemojte brisati zaslon kada je suho i nemojte koristiti grubu tkaninu za čišćenje zaslona! Nemojte koristiti nikakve deterdžente! Provjerite da tekućina ne ulazi u proizvod ili na priključke!

Temperatura

Prije uključivanja uređaja, provjerite je li temperatura unutar vozila između 0 ° C i + 40 ° C, jer se proizvodu jamči da će pravilno raditi unutar ovog temperaturnog područja. Ekstremni vremenski uvjeti mogu oštetiti proizvod.

LOKACIJA, INSTALACIJA

Prilikom postavljanja proizvoda, provjerite da neće biti izložen ni jednoj od sljedećih: - izravnu sunčevu svjetlost ili toplinu (npr. iz sustava grijanja), - vlažnost, vlažnost zraka, - značajna količina prašine, - jaka vibracija

Upozorenje! *Proizvođač ne preuzima odgovornost za izgubljene ili oštećene podatke, čak i ako ti podaci, itd. su izgubljeni tijekom korištenja ovog proizvoda. Preporuča se sigurnosno kopiranje podataka, pjesama koje se nalaze na pohrani podataka na vaše računalo.*

ISPRAVNO RUKOVANJE USB/SD MEMORIJAMA

Da biste izbjegli kvarove i pogreške, obratite pozornost na sljedeće:

- Pažljivo pročitajte upute za USB / SD uređaj za pohranu ili media player. - Nemojte dodirivati konektore rukama ili bilo kojim predmetom; čuvajte konektore čistim. - Zaštitite USB / SD uređaj od jakih udara. - Nemojte savijati, ispustiti, rastavljati ili modificirati te uređaje i zaštititi ih od mokrih!

Nemojte upotrebljavati ili spremati uređaj na sljedeće lokacije:

- bilo gdje unutar vozila gdje je izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama. - Bilo koje mjesto s visokom vlagom ili gdje su prisutni korozivni materijali. - Postavite uređaj na mjesto gdje vas ne može ometati vožnjom. Further important notes:

- USB / microSD memorijski uređaji možda neće raditi ispravno pri ekstremno visokim ili niskim temperaturama. - Koristite samo visoke kvalitete USB / microSD uređaja. Ovisno o vrsti i stanju, čak i takvi visokokvalitetni proizvodi možda neće uvijek ispravno raditi. Pravilno rukovanje ovim uređajima nije uvijek zajamčeno. - Ovisno o vrsti i stanju USB / microSD uređaja i postavkama koje se koriste u softveru koji je kodiran MP3 datoteke, uređaj možda neće otkriti ili reproducirati određene datoteke. - Nije zajamčeno igranje datoteka zaštićenih kopiranjem (zaštićenih autorskim pravima).

- USB / microSD memorijski uređaj možda će trebati određeno vrijeme prije početka reprodukcije. Ako uređaj također uključuje i ne-audio datoteke, vrijeme potrebno za početak reprodukcije može biti značajno. - Ne uklanjajte USB / microSD uređaj dok je reprodukcija u tijeku. Prijedite na izvor signala koji se razlikuje od USB / microSD kartice, a zatim uklonite USB / microSD jedinicu kako biste ga zaštitili od mogućih oštećenja. - Ako spojite prijenosni audio player umjesto USB / microSD memorije putem USB priključka, a uređaj ima MSC / MTP postavku, odaberite opciju MTP.

INSTALACIJA (Samo stručna lica mogu instalirati uređaj!)

- Ovisno o dizajnu vozila, mogu biti potrebne dodatne metalne trake ili druga sredstva za pričvršćivanje. Način ugradnje može varirati ovisno o modelu vozila!
- Priključite žice u skladu s uputama. Pregledajte priključke u vozilu na prikladnost u skladu s uputama za ožičenje u ovom priručniku. Provjerite jesu li spojevi ispravno napravljeni i nemaju kratki spoj. Ožičenje zvučnika treba pravilno provesti!
- Zabranjeno je spajanje bilo koje žice zvučnika s negativnim terminalom / uzemljenjem vozila ili baterije! (npr. crni kabel za napajanje ili metalna točka na vozilu)
- Zabranjeno je povezivanje bilo kojeg od žice zvučnika desne i lijeve kanala.
- Kako biste zaštitili audio sustav od vanjskih zvukova:
 - Pronađite uređaj i vodite kabele najmanje 10 cm od kabela karoserije automobila.
 - Držite kabele za napajanje akumulatora što je više moguće od ostalih.
 - Uzemljivač mora biti čvrsto spojen na čistu površinu šasije automobila, bez boja, prljavštine i masnoće.
 - U slučaju spajanja reduktora šuma smjestite ga što je dalje moguće od uređaja, u slučaju spajanja na smanjenje buke.

KONEKCIJA ZVUČNIKA / NEISPRAVAN SPOJ

U nekim slučajevima povećanje glasnoće neće povećati razinu basova. To ovisi o broju korištenih zvučnika i njihovom pozicioniranju, štoviše, zvučnik u vozilu također može biti spojen izvan faze.

1. Kada se koriste dva prednja zvučnika:

Preokrenite +/- polarnost desnog ili lijevog prednjeg zvučnika (žice koje vode do bilo kojeg zvučnika trebale bi se preinačiti bilo gdje između glave i zvučnika).

2. Kada se koriste dva zadnja zvučnika:

- A., Ako su oba prednja i stražnja zvučnika ugrađena u vrata, polaritet bilo kojeg zvučnika na prednjoj i stražnjoj strani trebao bi biti obrnut.
- B., Ako su prednji zvučnici ugrađeni u vrata, ali su stražnji zvučnici ugrađeni u štitnik nosača šasije, tada se samo polaritet bilo kojeg prednjeg zvučnika treba preokrenuti. Kabele stražnjih zvučnika trebale bi ostati nepromijenjene.



PROIZVOD NIJE IGRAČKA, STOGA NE SMIJE DOSPJETI U RUKU DJECI!

OVAJ PROIZVOD IMA DUGMASTU BATERIJU. BATERIJA SE NE SMIJE PROGUTATI, OPASNOST OD KEMIJSKIH OPEKLINA! U SLUČAJU DA SE PROGUTA, MOŽE PROUZROKOVATI SNAŽNE UNUTARNJE OPEKLINJE PA ČAK I SMRT! DRŽITE I NOVE I KORIŠTENE BATERIJE VAN DOHVATA DJECE! UKOLIKO POKLOPAC BATERIJE NE MOŽE DOBRO DA SE ZATVORI, NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOHVATA DJECE. UKOLIKO MISLITE DA JE BATERIJA PROGUTANA ILI DA JE NA BILO KOJI NAČIN ZAVRŠILA U TIJELU, ISTOG MOMENTA POTRAŽITE LJEKARSKU POMOĆ.



U cilju izbjegavanja oštećenja sluha nemojte dugo slušati s velikom jačinom zvuka.

RASPOLAGANJE



Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA

Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan korištene i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

H AUTÓRÁDIÓ ÉS MP3/WMA LEJÁTSZÓ

FŐBB JELLEMZŐK

• BT / FM RDS / MP3 / WMA / USB / SD / AUX • Vezeték nélküli BT kapcsolat • Zenehallgatás mobiltelefonról • A mobiltelefon zenelejátszójának vezérlése • 2in1: beépített és csipetős külső mikrofon (1,8 m) • Telefonálás a telefon érintése nélkül • Telefonbeszélgetés kihangosítása • Csengőhang az autóhangszórókon • Hívószám megjelenítése a kijelzőn • Hívás érkezésekor a rádió bekapcsol és BT módra vált • Hívásfogadás / -befejezés / visszahívás • Kiválóan olvasható szöveges kijelző • 18 FM memória, óra • Kézi vagy automatikus állomáskeresés és tárolás • Közlekedési útinform szolgáltatás • Alternatív vételi frekvenciák keresése • MP3 „iD3 Tag” szöveges információk megjelenítése • Lejátszási módok: dalbemutató, ismétlés, véletlen sorrend • Könyvtárak kezelése • Hangszín, loudness és EQ hangzásbeállítások • 4 x 45W Hi-Fi hangszórókimenet • 3,5mm AUX bemenet hordozható készülékekhez • 4 x RCA aljzat erősítő, aktív mélysugárzó csatlakoztatásához • Távirányító (CR2025, 3 V gombelem, tartozék)

ÜZEMBE HELYEZÉS

Be- és kikapcsolás

Kapcsolja be a készüléket a **MOD** (1.) gomb rövid megnyomásával. Az előlapi kijelző világít és az utójára kiválasztott funkcióra vált.

• A későbbiekben a bekapcsolást követően automatikusan az utójára használt funkcióra kapcsol, feltéve, hogy időközben nem távolították el a csatlakoztatott külső eszközt.

• Mivel a jármű motorjának elindításakor feszültségfluktuációk keletkezhetnek, a készüléket csak akkor kapcsolja be, ha már jár a motor. A kikapcsolást a motor leállítása előtt hajtja végre. A kikapcsoláshoz tartsa nyomva 2 másodpercig a **MOD** gombot. (A rövid gombnyomás a jelforrások között vált át.)

A hangerő és a hangszín beállítása

Használja a **fordatógombot** (3.) a kívánt hangerő beállításához. Nyomogassa a **fordatógombot** addig, amíg a beállítani kívánt hangerő, hangszín vagy más almenü kiválasztására nem kerül. Ezután a gomb elforgatásával végezheti el a beállítást, majd a benyomásával tovább léphet.

VOL	VOLUME	hangerő
BAS	BASS	mély hangszín
TRE	TREBLE	magas hangszín
BAL	BALANCE	bal/jobb csatorna hangerő
FAD	FADER	első/hátsó csatorna hangerő
LOU	LOUDNESS	fiziológiai hangszín be/ki
EQ	EQUALIZER	hangzásoképek: POP - ROCK - CLASS - OFF
DX	DX/LOCAL	távolsági vagy helyi rádióvétel
STEREO	STEREO/MONO	stereo vagy mono rádióvétel

• Nagyobb hangerővel történő hallgatáskor ne emelje ki jelentősen a mély és magas hangokat, mert az torzításhoz vezethet!

• Az **EQ** funkció törli a korábban beállított mély- és magas hangszín beállítást és a **BASS/TRE** menüpontok a menüben sem jelennek meg addig, amíg az **EQ OFF** (kikapcsolva) beállítást nem választja.

• A rádió működését befolyásoló **DX** és **STEREO** menü csak akkor érhető el, ha a rádió jelforrás aktív.

• Átmenetileg kikapcsolhatja a hangszórókat – a hangerő-szabályozó érintése nélkül – a **MUTE** (2.) gombbal.

Fiziológiai hangszínszabályozás

Az emberi fül kisebb hangerőnél kevésbé érzékeli a mély és a magas frekvenciájú hangokat. A **LOUDNESS** funkció bekapcsolásával kisebb hangerőnél ezt a hatást korrigálja az automatikus hangszínszabályozás. Nagyobb hangerőnél javasolt kikapcsolni, mert torz hangzást okozhat.

• A jobb hangminőség érdekében a funkció használata előtt javasolt az **EQ** kikapcsolása (**OFF**) és a magas/mély hangszínszabályozók „0” pozícióba állítása.

• Minél nagyobb a hangerő, annál kevésbé érezhető az automatikus hangszín-korrekciónak hatása.

A jelforrás kiválasztása

A hallgatni kívánt jelforrást a távirányítón kívül még kiválaszthatja az előlapi **MOD** (1.) gomb rövid nyomogatásával. Csak az aktív, éppen csatlakoztatott eszközök és funkciók érhetők el.

RADIO: FM rádió, 18 programhellyel, RDS funkcióval

USB: MP3/WMA lejátszás USB eszközről

SD: MP3/WMA lejátszás SD memóriakártyáról

AUX: Stereo audio bemenet az előlapon, 3,5 mm dugóhoz

BT (A2DP): Vezeték nélküli zenelejátszás telefonról és telefonálás

• A **MOD** gombot ne tartsa hosszabb ideig nyomva, mert a készülék kikapcsol!

• Nem aktiválható az adott jelforrás, ha az nem érhető el. Például, ha nincs tároló eszköz csatlakoztatva, amelyen a megfelelő fájlok megtalálhatók. Vagy ha nincs párosítva mobiltelefon, akkor a **BT** funkciók nem működnek.

• Bekapcsoláskor az utójára hallgatott műsorszám lejátszása folytatódik, ha közben nem lett eltávolítva az eszköz.

• Ha az **USB** és **SD** aljzatba is van egyidejűleg csatlakoztatva külső egység, akkor a **MOD** gombbal választható ki a kívánt forrás. Alapvetően az **SD** kártya használata javasolt a biztonságosabb elhelyezése miatt.

• Csatlakoztatást követően az utójára behelyezett külső egység műsora kerül lejátszásra.

A RÁDIÓ HASZNÁLATA

Bekapcsolás után akkor szólal meg a rádió, ha előzőleg is azt hallgatta – vagy időközben eltávolította az utójára hallgatott USB/SD/BT leforrást. Válassza ki a rádió funkciót a távirányító **MODE** gombjával vagy az előlapi **MOD** gombbal.

Manuális hangolás és a rádióadók tárolása

Válassza ki az előlapi **BND** (10.) gombbal az **F1-F2-F3** sávok valamelyikét. (javasolt: F1) Nyomja meg röviden a (4.) vagy (11.) léptető gombok egyikét a sávon történő felfelé vagy lefelé hangoláshoz. A kijelzőn a **SEARCH** (keresés) üzenet látható és a hangolás megáll a soron következő, erősebb adónál. Ha nem ezt kereste, nyomja meg újra a léptető gombok egyikét. A keresés megáll, ha jobb minőségben fogható adót talál. A gyengébben fogható adókat hangolja be kézzel, finomhangolással. Ehhez tartsa nyomva 2 másodpercig a (4.) vagy (11.) léptető gombok egyikét, amíg a kijelzőn a **MANUAL** üzenet nem lesz olvasható. Ezt követően nyomogassa röviden a léptető gombokat, amíg a keresett adó pontos frekvenciáját nem látja a kijelzőn. A frekvencia minden nyomással 0,05 MHz-el lép feljebb vagy lejjebb a sávon. 2 másodperc várakozás után a hangolás visszakapcsol **AUTO** módba. Az adó a kívánt programhelyre memorizálható az 1...6 számgombok egyikének 3 másodpercig történő nyomva tartásával. A rögzítést követően a kijelző jobb szélén a kiválasztott tárhely száma jelenik meg. A későbbiekben a távirányító vagy az előlap 1...6 gombjainak rövid megnyomásával választható ki a kívánt rádióállomás.

• Összesen 18 FM rádióadó memorizálható az F1-F2-F3 sávokon.

• Minden esetben 6-6 adó tárolható. Ha tároláskor pl. az F2 sáv 4. tárhelyét választotta egy adóhoz, akkor a későbbiekben is az F2 sávot kell először kiválasztania (BAND) és utána a 4. tároló gombot röviden megnyomni annak hallgatásához.

Automatikus hangolás és tárolás

Tartsa nyomva 2 másodpercig a **BND** (10.) gombot a használat helyén fogható rádióadók automatikus megkereséséhez és tárolásához. A kijelzőn a **SEARCH** üzenet olvasható, miközben a készülék végig pásztázza az összes elérhető frekvenciát. Minél jobb a vételi viszonyok, annál több műsort fog találni. A kijelző jobb szélén nyomon követhető a már tárolt adók száma.

• A hangolás befejeztével minden megtalált rádióállomás műsorából néhány másodperces részlet hallható. A készülék végig lépteti az esetlegesen üres tárhelyeket is és utána az első rögzített adónál megáll. A bemutató funkció kikapcsolásához nyomja meg valamelyik tárhely gombot.

• Tartsa szem előtt, hogy a gyengébb adókon esetleg átugrik a készülék, illetve nem az ön által meghatározott sorrendben kerülnek tárolásra az adók.

• A saját igényeinek megfelelő beállításához válassza a manuális hangolást és memorizálást.

• Ha egy memóriahely már foglalt, akkor tartalma törlődik és az új adófrekvencia kerül tárolásra.

• Megfelelő minőségben fogható stereo adók esetén a kijelzőn a **STEREO** (dupla kör) szimbólum világít a tárhely sorszáma felett. Amennyiben a gyenge vételi viszonyok miatt zajos a vétel, válassza a **MONO** beállítást a forgatógombbal elérhető menüben. **MONO** beállítás esetén a **STEREO** szimbólum kialszik.

• Gyenge vételi viszonyok esetén kapcsolja ki a **LOC** (helyi, erős vétel) funkciót és válassza a **DX** módot a **DX/LOC** (távolsági/helyi vétel) menüben, a forgatógombbal. Magas épületek vagy elektromos berendezések közelében a vétel gyengébb lehet.

• Ha a behangolás helyétől nagyobb távolságra is használja a készüléket - pl. utazáskor - előfordulhat, hogy ugyanazt a rádióadót egy másik frekvencián ismétellen meg kell keresnie. A különböző földrajzi területeken más és más frekvencián sugározzák az azonos műsorokat! Ez a kényelmetlenség elkerülhető, ha a hallgatott adó rendelkezik RDS funkcióval és ön bekapcsolja készülékén az RDS AF (alternatív frekvencia) szolgáltatást. További részletek az RDS funkciókról lejjebb találhatók.

A tárolt rádióadók kiválasztása

A távirányítón vagy az előlapon a **BAND** gombbal válassza ki a kívánt sávot (pl. F1), majd az 1-6 tárhely számgombokkal válassza ki a kívánt műsort. Összesen 18 FM rádióadó memorizálható.

FM RDS funkciók

A Radio Data System (rádiós adatrendszer) digitális információk elküldésére szolgál FM rádióadások sugárzása közben. Ezek a szöveges adatok kijelzésre kerülnek a rádiók kijelzőjén, ha a rádióadó és a vevőkészülék is rendelkezik RDS funkcióval és az be van kapcsolva. Ilyen információ pl. a rádióadó neve, a műsor típusa... rádióállomástól és készüléktől függően. A szöveges információk megjelenítésén kívül általában elérhetők plusz szolgáltatások is. E készülékénél az alábbiak:

• **PS** – programszerviz: röviden megjeleníti a rádióadó nevét. Folyamatosan működik az RDS szolgáltatás alapfunkciójaként.

• **AF** – alternatív frekvencia: ha a hallgatott adó másik frekvencián jobb minőségben fogható, akkor a készülék automatikusan átkapcsol. Ez hasznos utazások alkalmával, mert a vételkörzet elhagyása után azonos műsort sugárzó jobb minőségben fogható adót keres a készülék.

• **TP** – a TP jelzést megjelenítő rádióadók rendszeresen sugároznak útinformációkat. Ez a lehetőség folyamatosan működik az RDS szolgáltatás alapfunkciójaként.

• **TA** – az aktív TA funkció engedélyezi, hogy a közlekedési, útinformációs közlemények elhangozzanak. Közlemény esetén a kijelzőn a **TRAFFIC** felirat olvasható. Ha USB/SD vagy BT forrásról zenét hallgat vagy filmet néz, akkor az szünetel a közlemény elhangzása alatt, majd utána folytatódik a lejátszás.

• **PTY** – programtípus: rádióadók azonosítása előre meghatározott műfajok szerint. Lehetőség van a körzetben fogható, adott tartalmú műsorok keresésére, pl. hírek, klasszikus zene, popzene...

A vétel helyétől és a készülék verziójától függően, opcionálisan az alábbi PTY programtípusok kerülhetnek kiválasztásra:

NEWS	Hírek	ROCK MUSIC	Rockzene	PHONE IN	Telefonos műsor
AFFAIRS	Esetek, ügyek	EASY MUSIC	Könnyűzene	TRAVEL	Utazás
INFO	Információ	LIGHT MUSIC	Szórakoztató zene	LEISURE	Szabadidő
SPORT	Sport	CLASSICS	Klasszikus zene	JAZZ	Dzsessz
EDUCATE	Oktatás	OTHER MUSIC	Egyéb zene	COUNTRY	Country zene
DRAMA	Dráma	WEATHER	Időjárás	NATION MUSIC	Nemzeti zene
CULTURE	Kultúra	FINANCE	Pénzügyek	OLDIES	Retro zene
SCIENCE	Tudomány	CHILDREN	Gyermekprogram	FOLK MUSIC	Népzene
VARIED	Változó	SOCIAL	Szociális ügyek	DOCUMENT	Dokumentum
POP MUSIC	Popzene	RELIGION	Vallás	TEST	Teszt / riadó

- Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája.
- **EON** – a készülék folyamatosan felügyel más hálózatokat forgalmi információkért. (e készüléknél jelenleg nem érhető el)

FM RDS FUNKCIÓK BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

A **PS** és **TP** szolgáltatások mindig működnek, ha a hallgatott rádióadó ezt biztosítja és a vételi minőség megfelelő. A többi RDS funkció egyedileg ki- és bekapcsolható az alábbi módon:

- Tartsa nyomva a forgatógombot, amíg a kijelzőn az **AF** jelzés nem látható. Ezután a gomb forgatásával kapcsolja be vagy ki (**AF ON** vagy **AF OFF**) ezt a funkciót.
- A forgatógomb újabb benyomásával lépjen tovább a **TA** beállításra és a gomb elforgatásával kapcsolja be vagy ki (**TA ON**, **TA OFF**).
- A harmadik gombnyomás a **PTY** (program típus keresés) funkciót aktiválja. **PTY OFF**: kikapcsolva; **MUSIC**: zenei adók keresése, **SPEECH**: prózai adók keresése.

LEJÁTSZÁS – US/SD HÁTTÉRTÁROLÓRÓL

Ha rádióhallgatás helyett szeretne zenét hallgatni USB/SD forrásról, csak csatlakoztassa a külső tárolót. A készülék ezt érzékeli és automatikusan megkezdődik a lejátszás. A távirányító AMS gombjával lehet zeneszámot választani USB/SD lejátszások. Megnyomása után három csillag jelenik meg, amelyek helyére üsse be a kiválasztott dal sorszámat.

„ID3 TAG” MP3 SZÖVEGES KÍSÉRŐ INFORMÁCIÓK

Az MP3 fájlok lejátszásával egyidejűleg a kijelzőn látható a könyvtár neve, a fájl formátuma, címe, a dal sorszáma, műsorideje, az előadó neve és a dal, valamint album címe. A műsorszámhoz kapcsolódó információk csak akkor jeleníthetők meg, ha azokat a lejátszott fájl tartalmazza, ha azokat előre rögzítették az MP3 fájl létrehozásakor. A **BAND** gombot többször megnyomva váltogatni lehet a lejátszott dal adatait; **TITLE**, **SONG**, **ARTIST**, **ALBUM**, **FOLDER**. Rövid idő múlva ismét automatikusan és folyamatosan váltakozva jelennek meg ezek.

• *A feliratok csak akkor jelennek meg, ha az MP3 fájl tartalmaz ilyeneket. Ezeket a szöveges információkat az MP3 fájl létrehozásakor lehet társítani az adott műsorszámhoz. Amennyiben a fájlban nincs ilyen kísérőinformáció vagy nem minden megjeleníthető adat került rögzítésre, akkor a kijelzőn sem jelenik meg.*

• *Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája. Az ID3 Tag funkció működését befolyásolja az MP3 fájl létrehozó program és annak beállításai. Ha a különböző műsorszámok különböző tömörítő programokkal és eltérő beállításokkal készültek, akkor dalonként is eltérhetnek a megjeleníthető szöveges információk. Rendellenes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására!*

A kijelzőn látható még a lejátszás módja (**RPT**): összes dal vagy aktuális dal vagy a teljes könyvtár ismétlése. Az **RPT** (15.) gombbal választható ki ez a funkció; **RPT ALL**, **RPT ONE**, **RPT DIR**

Az elérhető funkciók:

▶ **II** : lejátszás vagy szünet

◀▶ : nyomja röviden a gombokat az előző vagy a következő műsorszám eléréséhez vagy tartsa nyomva a dalon belüli gyorskereséshez

INT: dalbemutatás, minden műsorszám elejéből rövid részlet lejátszása

RDM: véletlen sorrendű lejátszás be- és kikapcsolása (**RDM ON**, **RDM OFF**)

-10/DIR- / +10/DIR+: nyomva tartva léptetés az adattároló könyvtárstruktúrájában, röviden megnyomva műsorszám léptetés tízesével

• *A memória javasolt fájlrendszere: FAT32. Ne alkalmazzon NTFS formátálással memóriaegységet!*

• *Ha a készülék nem ad ki hangot, vagy az USB/SD memóriát nem ismeri fel, akkor távolítsa el, majd csatlakoztassa ismét a memóriát. Ha ez hatástalan, próbálja meg kiválasztani a jelforrást a MOD gombbal. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza a készüléket vagy nyomja be az előlapi RST gombot!*

• *Ha a behelyezett jelforrásra másolt fájlokat vagy azok egy részét nem ismeri fel a készülék, akkor járjon el az előző pontban leírtak szerint, illetve az USB/SD egységet behelyezheti a már bekapcsolt készülékbe is, ekkor annak teljes tartalmát újra beolvassa és frissíti a rendszer.*

• *Csak akkor távolítsa el a külső memóriát, miután az USB/SD memóriától eltérő forrásra váltott (pl. rádióra) vagy kikapcsolta a készüléket! Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek.*

• *Tilos lejátszás közben eltávolítani a csatlakoztatott külső egységet!*

• *A memória behelyezésekor az első daltól indul a lejátszás. Ha előzőleg már halgatta és nem távolította el, akkor az utóljára kiválasztott műsorszámot folytatódik a lejátszás akkor is, ha közben kikapcsolta a készüléket.*

• *Az USB és SD eszköz csak egyféle módon helyezhető be. Ha megakad, fordítsa meg és próbálja újra; ne erőltesse!*

• *Ügyeljen arra, hogy a készülékből kiálló eszköz ne akadályozza a biztonságos vezetésben és azt ne lőkje meg, ne törje el! Javasolt inkább SD kártyát használni, mert az biztonságosabban alkalmazható.*

• *Ha a szélsőséges melegben vagy hidegben az adathordozót a járműben hagyja, akkor az megsérülhet.*

• *Rendellenes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására! A nem támogatott tároló eszköz nem olvasható valamely egyedi paramétere vagy a rajta található nem kompatibilis fájlok miatt. Ne legyenek olyan fájlok a tárolón, amelyeket e készülék nem tud olvasni!*

• *Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg a kijelzőn. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája.*

• **AZ USB ALJZAT NEM TÖLTÉSRE SZOLGÁL, TILOS ABBA MOBILKÉSZÜLÉKET CSATLAKOZTATNI! EZ ESETBEN A RÁDIÓ KIJELZŐJE ELSŐTÉTEDIK, A KÉSZÜLÉK TÚLTERHELÉS MIATT KIKAPCSOLHAT VAGY MEGHIBÁSODHAT!**

A VEZETÉK NÉLKÜLI BT FUNKCIÓK HASZNÁLATA

A készülék párosítható a BT protokoll szerint kommunikáló más készülékekkel, maximum 5-10 méter hatótávolságon belül. Ezt követően kihangosítható a mobiltelefonon, táblagépen, notebook és más hasonló eszközökön lejátszott zene. Telefonhívás esetén lehetőség van annak fogadására, kihangosítására és befejezésére a telefon érintése nélkül. Az autórádió beépített mikrofonnal és vezetékekkel csatlakoztatható külső mikrofonnal is rendelkezik a telefonbeszélgetéshez. A vezetékes mikrofon kábelét vezesse el rejtve a műszerfalat és kárpitot rögzítő műanyag takarólecek mögött és helyezze el a mikrofont a szájához közel a napellenző vagy az „A” oszlop közelében. Ezzel az ön beszélgető partnere még jobb hangminőségben hallhatja önt. Telefonálás közben legyenek csukva az ablakok, mert a menetzaj jelentősen rontja a beszéd érthetőségét.

A következő extra funkciók érhetők el: a kikapcsolt – de korábban már párosított – rádió bekapcsol és **BT** módra vált, ha a telefonra hívás érkezik be. A hívó fél hívószáma a kijelzőn látható. Az autórádió kezelésével lehetséges a telefonhívás elutasítása (**MOD** (1.)), fogadása (**BAND** (10.)), befejezése (**MOD** (1.)), telefonhívás kezdeményezése az utolsó hívószámra vonatkozóan. Ez utóbbihoz nyomja meg a **BAND** (10.) gombot. Hívás közben a **BAND** (10.) gomb újbóli megnyomásával privát beszélgetést kezdeményezhet. Ilyenkor a rádió hangszórója elnémul és csak a telefonban lehet hallani a beszélgetést.

A párosítandó mobilkészülék használati utasításában szereplő módon keresse meg a közelben található BT eszközöket, köztükt ezt az autórádiót. Csatlakoztassa egymással a két eszközt. Ha jelszót kér, adja meg: 0000 vagy 8888. Ezt követően az autó hangszóróin hallható a telefonbeszélgetés vagy a telefonról lejátszott zene. Sikeres csatlakoztatás esetén, a képernyőn jobb felső sarkában egy kicsi szimbólum mutatja a vezeték nélküli kapcsolatot meglétét.

- **Hívás indítása az utolsó számról:** dupla SIM kártyás telefon esetén, annak beállításától függően esetleg szükség lehet a telefonon is a hívás jóvá hagyására. Ez elkerülhető a telefon megfelelő (típustól függő) beállításával.

- **Vezeték nélküli zenelejátszás:** a telefonon elindított zenelejátszó alkalmazás távvezérelhető a rádió lejátszás és léptetés gombjaival.

A telefon zenelejátszóval indítsa el a lejátszást, a zene az autó hangszóróin keresztül hallgatható. Ha telefonhívás érkezik be, akkor a rádió **BAND** (10.) gombjával fogadhatja vagy a **MOD** (1.) gombbal elutasíthatja a hívást; miközben a zene lejátszása szünetel.

• Egy rádió egyidejűleg egy BT készülékkel párosítható. Az aktuális hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól (kb. 5m).

• A BT kapcsolat hangerejét és hangminőségét befolyásolják a csatlakoztatott mobiltelefon audio beállításai.

• Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg a kijelzőn. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája.

AUX IN – SZTEREÓ HANG BEMENET

Egy 3,5mm átmérőjű sztereó dugó segítségével közvetlenül csatlakoztathat az előlapon található **AUX** aljzatba egy olyan tetszőleges külső készüléket, amelyik rendelkezik fülhallgató/audio kimenettel. Ezt a hordozható készüléket jó minőségben hallgathatja az autórádió hangszóróin keresztül, ha a **MOD** gombbal kiválasztja az **AUX** üzemmódot. Vezetékekkel csatlakoztatható pl. mobiltelefon, multimédia lejátszó, CD/DVD lejátszó, navigáció...

• A jó hangminőség eléréséhez fontos a lejátszó készülék megfelelő beállítása.

• Egy 3,5mm-es audio kimenettel rendelkező termékek csatlakoztatásához külső adapter beszerzése válhat szükségessé.

• További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.

KÜLSŐ ERŐSÍTŐ ÉS AKTÍV MÉLYSUGÁRZÓ CSATLAKOZTATÁSA

A 4xRCA sztereó audio kimenet a készülék hátoldalán található. A fehér és piros RCA aljzatok a bal és jobb oldali hangcsatornák kimenetei. Biztosítják, hogy alacsony szintű bemenettel (LINE IN) rendelkező külső erősítőt vagy aktív szubládát csatlakoztasson. Így lehetősége nyílik a hangerő, illetve a hangminőség továbbfejlesztésére.

AZ ÓRA KIJELZÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA

A készülék bekapcsolt állapotában megnyomva a **CLK** (5.) gombot, néhány másodpercig a pontos idő látható. Az óra beállításához tartsa nyomva ezt a gombot addig, amíg a kijelzés villogni nem kezd. Ezután a forgatógombbal állítsa be az órákat, majd a forgatógomb benyomása után a perceket is. Várjon 8 másodpercet a beállítás automatikus rögzítéséhez vagy nyomja meg a **CLK** gombot.

A KÉSZÜLÉK ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

Minden olyan esemény után, amikor a tápellátás megszakad, vagy a készülék (beleértve kijelzőjét is) rendellenesen működik, szükséges a mikroprocesszor adatainak törlése. Ezt a műveletet 3 másodpercig egy vékony, hegyes tárggyal (pl. iratkapoccsal) az előlapon található **RST** gombot. A készülék kikapcsol és visszakerül gyári alapállapotába. Az egyedi felhasználói beállításokat újra el kell végezni. E műveletet szükséges a beszerelését követően, még az első bekapcsolást megelőzően, továbbá ha az akkumulátort kicserélik a járműben.

A TÁVIRÁNYÍTÓ FUNKCIÓI

A távirányító üzembe helyezéséhez húzza ki az elemtartóból kilógó szigetelő lapot, amennyiben a terméket ellátták ilyenl. Ha a későbbiekben bizonytalan működést vagy lecsökentett hatótávolságot tapasztal, cserélje ki az elemet egy újra: CR 2025; 3V gombelem.

• A távirányítót használata közben irányítsa a készülék kijelzőjének irányába és legyen 2 méteren belül a készüléktől!

• Az elem kicseréléséhez fordítsa gombokkal lefelé a távirányítót, majd húzza ki az elemtartó tálcát az elemmel együtt. Ügyeljen arra, hogy a behelyezett elem pozitív oldala felfelé nézzen. Kövesse a távirányító hátoldalán látható utasításokat!

• **FIGYELEM! ROBBANÁS VESZÉLY HELYTELEN ÉLEMCSERE ESETÉN! CSAK AZONOS, VAGY HELYETTESÍTŐ TÍPUSRA CSERÉLHETŐ! AZ ELEMET NE TEGYE KI KÖZVETLEN HŐ- ÉS NAPSUGÁRZÁSNAK ÉS NE DOBJA TÚZBE! HA AZ ELEM BŐL ESETLEG KIFOLYT A FOLYADÉK, AKKOR VEGYEN FEL VÉDŐKESZTYŰT, ÉS SZÁRAZ RUHÁVAL TISZTÍTSA MEG AZ ELEM TARTÓT!**

• **ELEM GYERMEK KEZÉBE NEM KERÜLHET! AZ ELEMET TILOS FELNYITNI, TÚZBE DOBNI, RÖVIDRE ZÁRNI ÉS TÖLTENI! ROBBANÁS VESZÉLY! EZ A TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLY! LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BELSŐ ÉGÉST OKOZ ÉS HALÁLHOZ VEZETHET! TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL AZ ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMKEKET! HA AZ ELEM TARTÓ FEDELE NEM ZÁRÓDIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TARTSA AZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BÁRMELY TESTRÉSZBE, AZONNAL KERESSEN FEL ORVOST!**

⏻	be- és kikapcsolás
☎	hívásfogadás / visszahívás
☎	hívás befejezése / elutasítása
1 / ▶	lejátszás / szünet
2 / INT	műsorszám bemutató (médi lejátszás)
3 / RPT	ismétlési módok (médi lejátszás)
4 / RDM	véletlen sorrendű lejátszás (médi lejátszás)
5 / -10/DIR-	vissza 10 műsorszámmal / könyvtárral
6 / +10/DIR+	előre 10 műsorszámmal / könyvtárral
7 / LOUD	mélyhang kiemelés
8 / AMS	állomás keresés és tárolás / dal sorszáma
9 / EQ	hangszín beállítások
0 / MODE	jelforrás kiválasztása
BAND	hullámsáv
MUTE #	hang ki / be / telefon #
CLK *	óra / telefon *
SEL	beállítások menü
⏪	hangolás / léptetés / gyorskeresés
⏩	hangolás / léptetés / gyorskeresés
VOL+	a hangerő növelése
VOL-	a hangerő csökkentése



HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és vegye le a gyújtást. Kapcsolja vissza a gyújtást és indítsa el a motort. Kapcsolja vissza a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegezeket. Ez az útmutató segíthet a hiba behatárolásában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva.

Általános

Nem működik a készülék vagy nincs kijelzés.

- Az autó gyújtása nincs bekapcsolva.
 - Ha a beszerelési útmutató szerint csatlakoztatta, a készülék nem működik a gyújtás lekapcsolása esetén.
- Helytelen a tápvezeték (piros) és az akkumulátor memória-vezeték (sárga) bekötése.
 - Ellenőrizze a tápvezeték és az akkumulátor vezeték bekötését.
- Kiolvadtt a biztosíték.
 - Ellenőrizze a készülék olvadóbiztosítékát, és szükség esetén cserélje ki azonos értékűre.

Elfelejtí a rádióadókat vagy az utoljára hallgatott dalt visszakapcsolást követően.

- A készülék bekötése téves, a memória tápellátása megszakad a gyújtás levételkor.
 - Ellenőrizze a korrekt bekötést!

Instabil, szokatlan működés vagy kijelzés.

- Túl alacsony vagy magas a hőmérséklet a járműben.
 - Bekapcsolás előtt várja meg, amíg a készülék hőmérséklete 0°C és +40°C között nem lesz.
- Külső statikus feszültség vagy hasonló jelenség megzavarta a működést.
 - A RESET (RST) megnyomásával állítsa vissza a gyári állapotot.

Rádió

Nem lehet rádióállomásokat fogni.

- Nincs antenna, vagy nincs az antennakábel csatlakoztatva.
 - Győződjön meg róla, hogy az antenna helyesen van-e bekötve; szükség esetén cserélje ki az antennát vagy az antennakábel.

Nem hangol állomásra automatikus keresés üzemmódban.

- Gyenge térerősségű, rossz vételi viszonyokkal rendelkező területen tartózkodik.
 - Alkalmazza a manuális hangolást.
- Ha nagy térerősségű adó közelében tartózkodik, akkor esetleg az antenna nincs földelve vagy nincs jól bekötve.
 - Ellenőrizze az antennacsatlakozásokat; győződjön meg róla, hogy az antenna megfelelően van-e földelve és rögzítve.
- Az antenna hossza nem elegendő.
 - Győződjön meg arról, hogy az antenna ki van-e húzva teljesen. Ha esetleg törött, cserélje ki egy újra.

Az adás zajos.

- Az antenna hossza nem megfelelő.
 - Teljesen húzza ki az antennát; ha törött, cserélje ki.
- Az antenna földelése nem megfelelő.
 - Győződjön meg róla, hogy megfelelően van-e földelve és rögzítve.

- A sztereo vételi viszonyok rosszak. Olyan területen tartózkodik, amely rosszul lefedett.
- Válasszon jobb minőségben fogható másik rádióadót vagy kapcsolja át MONO módra.

Zene lejátszás

Nem működik a lejátszás vagy zajos

- Írási hiba lépett fel. A formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy a lejátszani kívánt fájl formátuma támogatott-e.
- Kontakt probléma az USB/SD aljzatnál.
- Ellenőrizze, nem került-e idegen tárgy a csatlakozóba. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg száraz ecsettel.
- Érintkezési problémát okozhat a nem megfelelő (pl. ferde vagy durva) csatlakoztatás is. Csatlakoztassa újra a külső egységet.
- Hibás vagy az előírásoktól eltérő külső adathordozó.
- A gyártási szórás miatt az azonos típusú USB/SD memóriaegységek között is lehet olyan eltérés, amely a használatot befolyásolja.
- Adatmásolási hiba lépett fel.
- Ellenőrizze az alkalmazott tömörítő szoftvert és a számítógépet.

EN

CAR RADIO AND MP3/WMA PLAYER

MAIN QUALITIES

• BT / FM RDS / MP3 / WMA / USB / SD / AUX • Wireless BT connection • Listening to music from mobile phone • Controlling the mobile phone's music player • 2in1: built-in and clip-on external microphone (1,8 m) • Phone calls without touching the phone • Hands-free phone calls • Ring-tone on car speakers • Displaying the caller's number on the screen • When there is an incoming call, the radio turns on and changes into BT mode • Receiving calls / Ending / Calling back • Excellently readable text display • 18 FM memory, clock • Manual or automatic tuning and storing • Traffic information service • Alternative reception frequencies search • Displaying MP3 „iD3 Tag” text informations • Playback modes: song playback, repeat, random order • Handling folders • Tone, loudness and EQ sound settings • 4 x 45 W Hi-Fi speaker output • 3,5 mm AUX input for portable devices • 4 x RCA socket amplifier, to connect active subwoofer • Remote control (CR2025, 3 V button battery, included)

INSTALLATION

Switching on and off

Switch on the device by pressing shortly **MOD** (1.) button. The front panel screen lights up and changes to the last selected function.

- Later on, it will automatically switch to the most recently used function after being switched on unless the external storage device has been removed in the meantime.
- Since starting the engine of a vehicle may cause voltage stoppages, only switch on the unit when the engine is running. Turn it off before turning off the engine. To switch off, press and hold the **MOD** button for 2 seconds. (The short press switches between the signal sources.)

Volume and tone setting

Use the **rotary knob** (3.) to set the desired volume. Keep pressing the **rotary knob**, till the desired volume, tone and other submenu is selected. After that you can set it by rotating the knob, then move on by pressing it.

VOL	VOLUME	volume
BAS	BASS	bass
TRE	TREBLE	high tone
BAL	BALANCE	left/right side channel volume
FAD	FADER	front/rear channel volume
LOU	LOUDNESS	physiological tone on/off
EQ	EQUALIZER	sound fields: POP - ROCK - CLASS - OFF
DX	DX/LOCAL	long distance or local radio reception
STEREO	STEREO/MONO	stereo or mono radio reception

- When listening to music on higher volume, do not emphasize significantly high and low tones, as this may cause distortion!
- EQ function will cancel the previously set bass and treble equalizer tones and **BASS/TRE** menu points won't appear in the menu, until you choose EQ OFF setting.
- The **DX** and **STEREO** menus affecting radio operation are only available when the radio signal is active.
- You can temporarily turn off the speakers – without touching the volume control - by pressing the **MUTE** (2.) button.

Physiological tone adjustment

The human ear perceives less of low and high frequency sounds at smaller volume. By turning **LOUDNESS** function on, automatic tone adjustment will correct this effect at low volume. It is recommended to switch off this function, since it may cause distorted sound.

- In order to get better sound quality, before using this function it is recommended to choose EQ OFF setting, and set the high/low equalizers to „0” position.
- The larger the volume, the less noticeable effect of automatic tone correction occurs.

Selecting the signal source

You can select the signal source you want to listen to besides the remote control with a short press of the front panel's **MOD** (1.) button. Only active, currently connected devices and features are available.

RADIO: FM radio, with 18 program area, RDS function

USB: MP3/WMA playback from USB

SD: MP3/WMA playback from SD memory card

AUX: Stereo audio input on the front panel, for 3.5 mm plug

BT (A2DP): Wireless music playback from mobile phone and giving call

- Do not hold the **MOD** button pressed for a longer period of time because the unit switches off.
- The source cannot be activated if it is not available. For example, if there is no storage device connected to the corresponding files (songs, photos, movies). Or if no mobile phone is paired, the BT features will not work.
- When the power is turned on, the last played track will resume if during the device has not been removed.
- If you have an external device connected simultaneously with the USB and SD sockets, use the **MOD** button to select the desired source. Basically, the use of the SD card is recommended because of its safer and more secure location.
- After the connection, the last inserted external unit's program is played.

USE OF THE RADIO

After the unit is switched on the radio will turn on if it was being previously listened to – or the last played USB/SD/BT signal source has been removed. Select radio function with the remote control's **MODE** button or with the front panel's **MOD** button.

Manual tuning and storing of the radio stations

Select with the front panel's **BND** (10.) button one of the **F1-F2-F3** bands. (recommended: F1) Tap shortly one of the (4.) or (11.) step buttons for tuning up or down on the band. The **SEARCH** message is displayed and the tuning stops at the next, stronger station. If you have not searching for this, press one of the stepper buttons again. Tune the weaker stations manually, with fine tuning. To do so, hold pressed one of the stepper buttons (4.) or (11.) for 2 seconds, until the **MANUAL** message is displayed on the display. Then briefly press the stepper buttons until the exact frequency of the station you are searching for is displayed. The frequency goes up or down by 0.05 MHz at all presses. 2 seconds after waiting, it turns back to AUTO mode.

The station can be stored in the desired program area by pressing one of the number buttons 1...6 for 3 seconds. After recording, the selected storage number appears at the far right of the display. Later the desired radio station can be chosen by shortly pressing the remote control's or the front panel's 1...6 buttons.

- Total of 18 FM and 12 AM radio stations can be stored at FM1-FM2-FM3 bands.
- In every case, 6-6 stations are storable. When storing e.g. you have chosen FM2 band 4. place for one station, then later you have to choose FM2 (BAND) and a button

Automatic tuning and storing

Hold pressed the **BND** (10.) button for 2 seconds to automatically locate and store radio stations that can be received in the place of use. On the display **SEARCH** message is readable, while the device scans all the available frequencies. The better the reception conditions are, the more programs you will find. At the far right of the display the already stored stations are trackable.

- After the tuning has finished, a few seconds broadcasting will be audible from each stored radio station. The device steps alongside even the possibly empty storages and stops at the first fixed radio station. Introduction function can be switch off by tapping any of the storage buttons.
- Take into consideration that unit will skip stations with weaker reception, and the stations may be stored in a different sequence what you have defined.
- Select manual tuning and storing in order to perform custom settings.
- If a memory location is already occupied, its contents will be deleted and the new station frequency will be stored.
- In case of receivers of suitable quality, **STEREO** (double circle) symbol lights up at the storage above the serial number. If reception is poor due to poor reception conditions, select the **MONO** setting in the menu available with the rotary knob. In case of **MONO** setting, the **STEREO** symbol goes off. If reception is poor due to low reception conditions, select **MONO** in the available menu. When it is set to **MONO**, the **STEREO** symbol goes out.
- In case of low reception conditions, turn off the **LOC** (local, strong reception) function and select **DX** mode in **DX/LOC** (distance/local reception) menu, with the rotary knob. Reception may be weaker nearby high buildings or electrical equipment.
- If you use the device at a distance further from the location of the tuning - e.g. when traveling - you may have to search for the same radio station again at another frequency. In different geographic areas the same programs are transmitted at different frequencies! This inconvenience can be avoided if the listened station has RDS function and you turn on the RDS AF (alternative frequency) feature on your device. For details, refer to the RDS functions below.

Selection of stored radio stations

On the remote control or the front panel select the desired band (e.g. F1) with **BAND** button, then with 1-6 storage number buttons, select the desired show. Totally 18 FM radio station can be memorized.

FM RDS functions

The Radio Data System is used to transmit digital information during FM radio broadcasts. These textual information will be displayed on radio displays if the broadcasting station and the receiver unit have this RDS function and it has been activated. Such information includes for example the name of the radio station, the program type, etc., which varies depending on the station and the device. Apart from the display of textual information, extra services are also generally available. They include the followings in case of this radio:

- **PS** – program service: displays the radio station's brief name. Operates continuously as basic RDS function.
- **AF** – alternate frequency: if the current station can be received on another frequency in better quality, the unit automatically switches over to that frequency; this is useful when travelling because the unit searches for a station broadcasting the same program with a stronger signal
- **TP** – Radio stations displaying TP marking, regularly broadcast traffic information. Operates continuously as basic RDS function.
- **TA** – the active TA function allows traffic and road information announcements to be heard. When an announcement is received the text **TRAFFIC** will appear on the display. If music or a movie is being played back from a USB/microSD or Bluetooth source, it will pause during the announcement then playback will continue.
- **PTY** – program type: radio station identification according to predefined genre. It is possible to search for broadcast with specific content, for example: news, classical music, pop music...

Depending on the device's place and version, optionally the following PTY program types can be selected:

NEWS	News	ROCK MUSIC	Rock music	PHONE IN	Phone-in show
AFFAIRS	Affairs	EASY MUSIC	Easy music	TRAVEL	Travelling
INFO	Information	LIGHT MUSIC	Amusing music	LEISURE	Free time
SPORT	Sport	CLASSICS	Classical music	JAZZ	Jazz
EDUCATE	Education	OTHER MUSIC	Other music	COUNTRY	Country music
DRAMA	Drama	WEATHER	Weather	NATION MUSIC	National music
CULTURE	Culture	FINANCE	Financial affairs	OLDIES	Retro music
SCIENCE	Science	CHILDREN	Kids program	FOLK MUSIC	Folk music
VARIED	Varied	SOCIAL	Social affairs	DOCUMENT	Document
POP MUSIC	Pop music	RELIGION	Religion	TEST	Test / alarm

• Occasionally, you may find that certain characters appear incorrectly or not at all. This is mainly affected on the special or accented characters and not **EON** –device continuously monitors other networks for traffic information. (currently unavailable for this device)

Switching on and off FM RDS functions

The **PS** and **TP** services will always work when the radio station provides this. Other RDS functions can be switched on or off individually in the following ways:

- Keep the rotary knob pressed, until the **AF** mark is not visible on the display. After this by rotating the knob switch on or off (**AF ON** or **AF OFF**) this function.
- By pressing the rotary knob again, step forward to the **TA** setting and by rotating the knob switch it on or off (**TA ON**, **TA OFF**).
- The third press activates **PTY** (program type search) function. **PTY OFF**: off; **MUSIC**: search for music stations, **SPEECH**: search for prose stations.

PLAYBACK – FROM USB/SD STORAGE

If you wish to listen to music from a USB/SD source instead of listening to the radio, simply connect the external storage. The unit will detect this and start playback automatically. You can use the **AMS** button on the remote control to select a track during USB/SD playback. After pressing it, three stars will appear, in their place enter the number of the selected song.

„ID3 Tag” MP3 textual accompanying information

Simultaneously with playing MP3 files, the name of the directory, file format, title, track number, program time, artist name, song and album title are visible on the screen Track-related information can only be displayed if it is included in the played file, it is pre-recorded when the MP3 file is created. By repeatedly pressing the **BAND** button, you can change the data of the played song; **TITLE**, **SONG**, **ARTIST**, **ALBUM**, **FOLDER**. After a short time, they will appear again automatically and in continuous rotation.

- *Subtitles appear only if the MP3 file contains them. These text information can be associated with the current track when the MP3 file is created. If there is no such accompanying information in the file or not all displayable data is recorded, it will not be displayed on the display either.*
- *Occasionally, you may find that certain characters appear incorrectly or not at all. This is mainly affected on the special or accented characters and not the fault of the device. The ID3 Tag function is influenced by the program that created the MP3 file and its settings. If different tracks are created with different compression programs and different settings, the text information that can be displayed differs from one song to another. Abnormal operation can be caused by the individual features of the mass storage device, which does not indicate a malfunction of the device.*

The display also shows playback mode (**RPT**): all songs or current songs or repeats the entire directory. These functions are selectable with the **RPT** (15.) button: **RPT ALL**, **RPT ONE**, **RPT DIR**

The available functions:

- ▶ **II** : playback or pause
- ◀▶ : press the buttons briefly to reach the previous or next track or keep holding them for quick search within the song
- INT** : song presentation, short playback from the beginning of every song
- RDM**: random order playback switch on and off (**RDM ON**, **RDM OFF**)
- 10/DIR- / +10/DIR+**: by keeping it pressed, stepping the data storage's foldersystem, by pressing it shortly, stepping tens of songs
- Recommended file system of memory is: FAT32. Do not use memory unit with NTFS format!
- *If the unit does not emit sound or the USB/SD memory is not recognized, remove and reinsert the memory. If this is ineffective, try to choose the source with the **MOD** button. If necessary, turn off and back on or press the **RST** button on the front panel.*
- *If the unit cannot recognize the files or one part of them, copied on the external storage, then proceed as described in the previous paragraph, or you can insert the USB/SD unit to the device which is already switched on; at that time the system will read in and update the entire content of it.*
- *Remove the storage only, when you switched to a source different from USB/SD/ memory (e.g. radio) or the device has switched off! Otherwise the data can get injured.*
- *It is forbidden to remove the connected external storage during playback!*
- *By inserting the memory unit, playback will start from the first track. If you have listened to it previously, and it hasn't been removed, then the playback will continue from the last played track, even if the device has been switched off in the meantime.*
- *USB and SD unit can be inserted only in one way. If it would get stuck, turn it over and try again, do not force!*
- *Pay attention to the storage, extending from the device not to disturb you in safe driving, and do not shove or break it! It is recommended to use SD card preferably, since it can be used more safely.*
- *If you leave the external storage in the vehicle in extreme hot or cold, it can get injured.*
- *Unique features of the external storage can cause abnormal operation, this is not a malfunction of the unit! Unsupported storage device cannot be read due to an individual parameter or incompatible files on it. Do not have any files in the storage that this machine cannot read!*

- Occasionally, you may find that certain characters appear incorrectly or not at all. This is mainly affected on the special or accented characters and not the fault of the device.
- **THE USB SOCKET IS NOT USEABLE FOR CHARGING, IT IS FORBIDDEN TO CONNECT MOBILE DEVICE TO IT! IN THIS CASE THE RADIO'S DISPLAY GOES OFF, THE DEVICE MIGHT SWITCH OFF DUE TO OVERLOAD OR MIGHT GET DEFECTIVE!**

USING WIRELESS BT FUNCTIONS

The device can be paired with other equipment which is communicating by BT protocol, within maximum 5-10 meters operation range. After that, music which is played with mobile phone, tablet, notebook and other similar device is audible amplified. In case of incoming call, it is possible to answer call, make the call hands-free and end call, without touching the phone. Car radio has built-in microphone and wire-connectable external microphone to be used for phone calls. Place the wire of the microphone hidden behind the dashboard and the plastic cover behind the dashboard and place the microphone nearby your mouth close to the awning or column "A". With this, your talking partner can hear you in even better sound quality. Make sure the windows are closed during call, as the trip noise significantly impedes the clarity of the speech.

The following extra functions are available: the switched off – but previously already paired– radio switches on and changes into BT mode, if there is an incoming call. The caller's number is shown on the display. By handling the car radio, it is possible to reject a call (**MOD** (1.)), answer a call (**BAND** (10.)), end a call (**MOD** (1.)), start a call to the last called number. Press the **BAND** (10.) button to this last. During a call, you can start a private conversation by pressing the **BAND** (10.) button again. In this case, the radio speaker will be muted and you will only be able to hear the conversation on the phone. Search for the nearby BT devices to be paired, including this car radio in the way it is written in its instruction manual. Connect the two devices together. If it requires password, enter the following: 0000 or 8888. After that, you can hear the phone conversation or the music played on the phone from the car speakers. In case of successful connection, a small symbol on the top right of the screen indicates the presence of a wireless connection.

-**Start a call to the last number:** in the case of a dual SIM card phone, depending on the setting, you may be required to confirm the call on the phone. This can be avoided by adjusting the phone properly (depending on the type).

-**Wireless music playback:** the music player application started running on your phone can be remotely controlled from the radio's play and stepper buttons

Start playing with the music player of mobile phone or other similar device and music is audible through the car speakers. In case of incoming calls, you can answer cancel with the radio's **BAND** (10.) button or with **MOD** (1.) button you can reject the call; while music playback is paused.

- One radio can be paired with one BT device at the same time. Actual operation range depends on the other device and environmental conditions (e.g. 5 m)
- Volume and sound quality of BT connection is affected by the audio settings of connected mobile phone.
- Occasionally, you may find that certain characters appear incorrectly or not at all. This is mainly affected on the special or accented characters and not the fault of the device.

AUX IN – STEREO SOUND INPUT

With the help of a stereo plug with 3,5 mm diameter, you can connect such external device to the **AUX** socket, located on the front panel, which has earphone/audio output. You can listen to this portable device through the speakers of the car in high sound quality, if you select with **MOD** button the **AUX** operational mode. Connectable devices with wire: e.g.: mobile phone, multimedia player, CD/DVD player, navigation...

- It is important to have proper settings of playback device to achieve high sound quality.
- Purchasing of external adapter may needed to connect such devices which have audio output different from 3,5 mm diameter.
- For further information, check the instruction manual of device to be connected.

Connecting external amplifier and active subwoofer

The 4xRCA stereo audio output is located on the back of the unit. The white and red RCA sockets are the outputs of the left and right audio channels. Ensure that you connect an external amplifier or an active subwoofer with a low level input (LINE IN). This way you can improve the volume and sound quality.

Displaying and setting the clock

When the device is switched on, pressing **CLK** (5.) will display the current time for a few seconds. To adjust the clock, press and hold this button until the display starts flashing. Then set the clock with the rotary knob and the minutes after the knob is pressed. Wait for 8 seconds to automatically adjust the setting or press **CLK** button...

Resetting the unit

After each event when the power supply is interrupted or the device (including its display) is functioning abnormally, it is necessary to delete the micro-processor data. To do this, push the **RST** button on the front panel for 3 seconds with a thin, pointed object (e.g. clip). The unit switches off and reset to its factory default. The custom user settings must be done again. This operation is required after installation, even before the first power-up, and when the battery is replaced in the vehicle.

Remote control functions

In order to use the remote control, please remove the insulating film extending from the battery compartment, if the product is equipped with one. If operation becomes unstable or the range decreases, please replace the battery with a new one: CR 2025; 3 V button cell.

- When using the remote control, aim it toward the unit's display from a maximum distance of 2 meters!
- In order to replace the battery, turn the remote control facing the buttons down then pull out the battery tray with the battery. Make sure the positive terminal of the inserted battery faces upward. Follow the directions on the rear side of the remote control!
- **WARNING! IMPROPER BATTERY REPLACEMENT CAN CAUSE RISK OF EXPLOSION! BATTERY MAY BE REPLACED WITH SAME OR REPLACING TYPE ONE! DO NOT EXPOSE THE BATTERY TO DIRECT HEAT AND SUNSHINE AND DO NOT THROW IT TO FIRE! IF THERE IS SOME LIQUID FLOWN OUT FROM THE BATTERY, TAKE A PROTECTIVE GLOVE AND CLEAN THE BATTERY HOLDER WITH A DRY CLOTH! KEEP THE BATTERY OUT OF REACH OF CHILDREN! IT IS FORBIDDEN TO OPEN, BURN, SHORT CIRCUIT AND CHARGE THE BATTERY! RISK OF EXPLOSION!**
- **THIS PRODUCT CONTAINS BUTTON CELL. BATTERY MUST NOT BEEN SWALLOWED, RISK OF CHEMICAL BURN! IN CASE OF SWALLOWING, IT WILL CAUSE STRONG INTERNAL BURN AND CAN LEAD TO DEATH! KEEP THE NEW AND USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN! IF THE COVER OF THE BATTERY HOLDER CANNOT BE CLOSED SAFELY, DO NOT USE THE PRODUCT AND KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. IF YOU THINK THE BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR GOT INTO ANY OF BODY PART, CONSULT A DOCTOR IMMEDIATELY!**

⏻	switch on and off
☎	receiving call / calling back
☎	end call / reject call
1 / ▶	playback / pause
2 / INT	media playback
3 / RPT	repeating modes (media playback)
4 / RDM	random order playback (media playback)
5 / -10/DIR-	back 10 programs / folder
6 / +10/DIR+	forward 10 programs / folder
7 / LOUD	bass emphasis
8 / AMS	station search and storage / track number
9 / EQ	tone settings
0 / MODE	choosing signal source
BAND	wave band
MUTE #	sound off / on / telephone #
CLK *	clock / telephone *
SEL	settings menu
⏪	tuning / stepping / quick searching
⏩	tuning / stepping / quick searching
VOL+	increase volume
VOL-	decrease volume



SK AUTORÁDIO A MP3/WMA PREHRÁVAČ

CHARAKTERISTIKA

• BT / FM RDS / MP3 / WMA / USB / SD / AUX • Bezdrôtové BT spojenie • Počúvanie hudby z mobilného telefónu • Ovládanie prehrávača mobilného zariadenia • 2in1: integrovaný a štípcový externý mikrofón (1,8 m) • Telefonovanie bez dotyku mobilného telefónu • Hlasitý odposluch telefónneho hovoru • Zvonenie na autoreproduktoroch • Zobrazenie volajúceho telefónneho čísla na displeji • V prípade prichádzajúceho hovoru rádio sa zapne a prepne na režim BT • Prijem / ukončenie hovoru / opätovné volanie • Výborne čitateľný textový displej • Pamäť na 18 FM staníc, hodiny • Manuálne alebo automatické vyhľadávanie a uloženie staníc • Prijem dopravných informácií • Vyhľadávanie alternatívnych frekvencií • Zobrazenie MP3 „iD3 Tag“ textových informácií • Režimy prehrávania: ukážka, opakovanie, náhodné poradie • Obsluha knižnic • Nastavenie farby zvuku, loudness a EQ • 4 x 45 W Hi-Fi výstup reproduktora • 3,5 mm AUX vstup pre prenosné zariadenia • 4 x RCA zásuvka pre zosilňovač, aktívny basový reproduktor • Diaľkový ovládač (CR2025, 3 V gombiková batéria, je príslušenstvom)

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Zapnutie a vypnutie prístroja

Prístroj zapnite tlačidlom **MOD** (1.). Displej na prednom paneli sa rozsvieti a prístroj sa prepne do posledného použitého režimu.

• Neskôr, po zapnutí prístroja sa automaticky prepne do posledného použitého režimu, za predpokladu, že medzitým externé zariadenie nebolo odstránené.
• Pri štartovaní motorového vozidla vzniknú napätové impulzy, preto prijímač zapnite až pri bežiacom motore. Prijímač vypnite ešte pred odstavením motora. Prístroj vypnete 2 sekundovým stlačením tlačidla **MOD**. (Krátke stlačenie prepína zdroj signálu.)

Nastavenie hlasitosti a ekvalizéra

Požadovanú hlasitosť nastavte otočným gombíkom (3.). Stláčajte otočný gombík, kým nevyberiete nastavenie hlasitosti, ekvalizéra alebo iný podrežim. Potom otáčaním gombíka môžete vykonať nastavenie a jeho stlačením prejsť na ďalší krok.

VOL	VOLUME	hlasitosť
BAS	BASS	hlboký tón
TRE	TREBLE	vysoký tón
BAL	BALANCE	hlasitosť ľavého/právneho kanála
FAD	FADER	hlasitosť predného/zadného kanála
LOU	LOUDNESS	zapnúť/vypnúť fyziologický tón
EQ	EQUALIZER	equalizér: POP - ROCK - CLASS - OFF
DX	DX/LOCAL	diaľkový alebo miestny príjem rádia
STEREO	STEREO/MONO	stereo alebo mono príjem rádia

- Pri vysokej hlasitosti nezdržujte príliš hlboké a nízke tóny, môže spôsobiť skreslenie zvuku!
- Funkcia **EQ** vymaže predošlé nastavenie hlbokých a vysokých tónov a možnosti **BASS/TRE** sa nezobrazia ani v menu dovtedy, kým si nevyberiete nastavenie **EQ OFF** (vypnúť).
- Menu **DX** a **STEREO** pre rádio je dostupný iba v prípade, keď zdroj signálu rádia je aktívny.
- Dočasne môžete vypnúť reproduktory – aj bez regulátora hlasitosti – pomocou tlačidla **MUTE** (2).

Fyziologický ekvalizér

Pri nižšej hlasitosti ľudské ucho je menej citlivé na nízke a vysoké tóny. Zapnutím funkcie **LOUDNESS** sa tento jav pri nižšej hlasitosti koriguje automatickým ekvalizérom. Pri vyššej hlasitosti sa ho odporúča vypnúť pre obmedzenie skresleného zvuku.

- V záujme kvalitnejšieho zvuku pred použitím tejto funkcie odporúčame **EQ vypnúť (OFF)** a regulátory basov a výšok nastaviť do polohy „0“.
- Čím vyššia je hlasitosť, tým menej cítia účinok automatického ekvalizéra.

Voľba zdroja signálu

Zdroj signálu si môžete vybrať pomocou diaľkového ovládača alebo krátkymi stlačeniami tlačidla **MOD** (1.) na prednom paneli. Sú dostupné iba aktívne, pripojené zariadenia a funkcie.

RADIO: FM rádio, 18 programových miest, s funkciou RDS

USB: MP3/WMA prehrávanie z USB úložiska

SD: MP3/WMA prehrávanie z SD pamätevej karty

AUX: Stereo audio vstup na prednom paneli, pre 3,5 mm vidlicu

BT (A2DP): Bezdrôtové prehrávanie hudby z telefónu a telefonovanie

- Tlačidlo **MOD** nenechávajte stlačené dlhší čas, pretože tým prístroj vypnete!
- Ak zdroj signálu nie je dostupný, nedá sa aktivovať. Napr. ak nie je pripojené úložisko s príslušnými súbormi. Alebo, ak nie je spárovaný mobilný telefón, BT funkcie nefungujú.
- Po zapnutí prístroja sa pokračuje prehrávanie poslednej počúvanej skladby, pokiaľ zariadenie nebolo odpojené.
- V prípade, ak sú súčasne pripojené vonkajšie jednotky aj do **USB** aj **SD** zásuvky, môžete ich zvoliť tlačidlom **MOD**. V zásade sa odporúča používanie **SD** karty z dôvodu jej bezpečného a chráneného umiestnenia.
- Po pripojení sa prehrávanie začne z naposledy pripojeného externého zariadenia.

POUŽÍVANIE RÁDIA

Po zapnutí prístroja sa ozve rádio, pokiaľ ste ho počúvali pred jeho predošlou vypnutím – alebo ste medzičasom odstránili USB/SD/BT zdroj signálu, ktorý ste počúvali pred vypnutím prístroja. Tlačidlom **MODE** diaľkového ovládača alebo tlačidlom **MOD** na prednom paneli zvolíte funkciu rádia.

Manuálne ladenie a uloženie rozhlasových staníc

Tlačidlom **BND** (10.) na prednom paneli zvolíte niektoré z pásiem **F1-F2-F3** (odporúčame: F1). Stlačte tlačidlo krokovania (4.) alebo (11.) pre vyhľadávanie rozhlasových staníc. Na displeji sa objaví nápis **SEARCH** (vyhľadávanie) a ladenie sa zastaví pri nájdení rozhlasovej stanice. Pre vyhľadávanie ďalšej rozhlasovej stanice stlačte tlačidlo krokovania. Vyhľadávanie sa zastaví pri nájdení rozhlasovej stanice s kvalitnejším signálom. Nájdenú stanicu môžete jemne doladiť manuálne. Podržte stlačené 2 sekundy tlačidlo krokovania (4.) alebo (11.), kým sa na displeji neobjaví nápis **MANUAL**. Potom stlačíte krátko tlačidlá krokovania, kým nevidíte presnú frekvenciu rozhlasovej stanice na displeji. Každým dotykom sa frekvencia zvýši alebo zníži o 0,05 MHz. V prípade nečinnosti viac ako 2 sekundy ladenie sa prepne do režimu **AUTO**.

Rozhlasovú stanicu môžete uložiť do zvoleného programového miesta 3 sekundovým stlačením číselných tlačidiel 1...6. Po uložení frekvencie na pravej strane displeja sa objaví číslo vybraného úložného miesta. Neskoršie tlačidlami 1...6 na diaľkovom ovládači alebo prednom paneli môžete navoliť danú rozhlasovú stanicu.

- Môžete uložiť celkom 18 FM rozhlasových staníc v pásmach F1-F2-F3.
- V každom pásme je možné uložiť 6-6 staníc. V prípade, ak ste napr. danú rozhlasovú stanicu uložili do 4-ho programového miesta v pásme F2, pre jeho počúvanie musíte najprv navoliť pásmo F2 (tlačidlom **BAND**) a následne stlačiť tlačidlo 4-ho pamätového miesta.

Automatické ladenie a uloženie rozhlasových staníc

Pre automatické ladenie a ukladanie podržte stlačené tlačidlo **BND** (10.) na 2 sekundy. Na displeji sa objaví nápis **SEARCH**, pričom prístroj vyhľadá všetky dostupné frekvencie. Čím lepšie sú príjmové podmienky, tým viac staníc sa nájde. Na pravej strane displeja sa zobrazí počet uložených staníc.

- Po ukončení ladenia započujete krátku, niekoľko sekundovú prezentáciu každej uloženej stanice. Prístroj prechádza aj neobsadené pamätové miesta a po ukončení prezentácie naskočí na prvú uloženú stanicu. Pre zrušenie prezentácie staníc sa dotknite tlačidla niektorého pamätového miesta.
- Majte na pamäti, že prijímač môže preskočiť slabšie stanice, a naladené stanice budú uložené v inom poradí, ako si želáte.
- Pre vlastné nastavenie si zvolte manuálne ladenie a ukladanie.
- Ak je programové miesto obsadené, jeho obsah sa prepíše novou frekvenciou.
- V prípade kvalitného príjmu daných rozhlasových staníc sa na displeji rozsvieti symbol **STEREO** (dvojitý kruh) nad poradovým číslom úložného miesta. V prípade slabšieho príjmu z dôvodu zlých príjmových podmienok zvolte nastavenie **MONO** pomocou otočného gombíka v dostupnom menu. V prípade nastavenia **MONO** symbol **STEREO** zhasne.
- V prípade slabých príjmových podmienok vypnite funkciu **LOC** (miestny, silný príjem) a vyberte režim **DX** v menu **DX/LOC** (diaľkový/miestny príjem) pomocou otočného gombíka. Príjem môže byť slabší v blízkosti vysokých budov a elektrických zariadení.
- Ak prijímač používate aj vo väčšej vzdialenosti od miesta pôvodného naladenia – napr. pri cestovaní – môže sa stať, že danú rozhlasovú stanicu budete musieť naladiť na inej frekvencii. V iných lokalitách sa daný program vysiela na inej frekvencii! Táto neprijemnosť sa dá obísť, ak dané rozhlasové vysielanie používa funkciu RDS a vy na svojom prijímači zapnete službu RDS AF (alternatívna frekvencia). Ďalšie podrobnosti o funkcii RDS sú uvedené nižšie.

Voľba uložených rozhlasových staníc

Tlačidlom **BAND** na diaľkovom ovládači alebo prednom paneli si vyberte požadované pásmo (napr. F1), a pomocou tlačidiel úložných miest 1-6 zvolíte požadovanú stanicu. Do pamäte sa dá uložiť spolu 18 FM rozhlasových staníc.

FM RDS funkcie

Funkcia **Radio Data System** (rozhlasový komunikačný protokol) slúži na posielanie digitálnych informácií prostredníctvom bežného FM vysielania. Tieto textové informácie sa zobrazia na displeji prijímača, ak rozhlasový vysielateľ aj prijímač majú RDS funkciu a tá je zapnutá. Taká informácia je napr. názov rozhlasovej stanice, typ programu... v závislosti od vysielateľa a prijímača. Okrem textových informácií sú dostupné aj ďalšie služby. U tohto prístroja sú to nasledovné:

- **PS** – poskytovateľ programu: krátky názov rozhlasovej stanice. Funguje priebežne ako základná funkcia RDS služby.
- **AF** – alternatívne frekvencie: ak je príjem danej stanice na inej frekvencii lepší, prijímač sa automaticky preladí. To je užitočné pri cestovaní, ak v inom okruhu má daná stanica na inej frekvencii lepší signál.
- **TP** – rádiové stanice s označením TP pravidelne vysielajú dopravné informácie. Táto služba funguje priebežne ako základná funkcia RDS.
- **TA** – aktívna funkcia TA dovoľuje oznamovať dopravné aktuality. Počas správy sa na displeji zobrazí nápis **TRAFFIC**. V prípade prehrávania hudby alebo sledovania filmu z USB/SD alebo Bluetooth zdroja počas správy sa prehrávanie pozastaví a po odznení správy pokračuje.
- **PTY** – typ programu: identifikácia rozhlasových vysielateľov podľa typu programov. Umožňuje naladiť stanice s podobnou tematikou, napr. správy, klasická hudba, pop hudba...

Podľa miesta príjmu a verzie prístroja môžu byť zvolené nasledovné **PTY** typy programov:

NEWS	Správy	ROCK MUSIC	Rocková hudba	PHONE IN	Telefonický vstup
AFFAIRS	Bežné udalosti	EASY MUSIC	Lahký posluch	TRAVEL	Cestovanie
INFO	Informácie	LIGHT MUSIC	Lahká klasika	LEISURE	Hobby a voľný čas
SPORT	Šport	CLASSICS	Vážna hudba	JAZZ	Jazzová hudba
EDUCATE	Vzdelanie	OTHER MUSIC	Ostatná hudba	COUNTRY	Country hudba
DRAMA	Dráma	WEATHER	Počasie	NATION MUSIC	Národná hudba
CULTURE	Kultúra	FINANCE	Financie	OLDIES	Retro hudba
SCIENCE	Veda	CHILDREN	Detské vysielanie	FOLK MUSIC	Folklorná hudba
VARIED	Rôzne	SOCIAL	Spoločenské udalosti	DOCUMENT	Dokumentárne vysielanie
POP MUSIC	Pop hudba	RELIGION	Náboženstvo	TEST	Test / alarm

- *Občas sa môže stať, že sa niektoré znaky zobrazia chybné alebo sa nezobrazia. To platí pre špeciálne znaky alebo pre znaky s diakritikou a nie je chyba prijímača.*
- **EON** – umožňuje prijímaču monitorovať ostatné siete, alebo stanice a v prípade dopravných správ automaticky dočasne zmeniť stanicu. (v tomto prístroji je v súčasnosti nedostupná)

Zapínanie a vypínanie FM RDS funkcií

Služby **PS** a **TP** fungujú priebežne, ak prijímaná stanica ich podporuje a príjmové podmienky sú dostačujúce. Ostatné funkcie RDS sa dajú jednotlivito vypnúť a zapnúť nasledovne:

- Podržte stlačené otočný gombík, kým sa na displeji neobjaví znak **AF**. Potom otáčaním tohto gombíka zapnite alebo vypnite (**AF ON** alebo **AF OFF**) túto funkciu.
- Ďalším stlačením otočného gombíka vstúpte na nastavenie **TA** a otáčaním tohto gombíka zapnite alebo vypnite (**TA ON**, **TA OFF**) túto funkciu.
- Na tretie stlačenie gombíka aktivujete funkciu **PTY** (vyhľadávanie typu programu). **PTY OFF**: vypnúť; **MUSIC**: vyhľadávanie hudobných stanic, **SPEECH**: vyhľadávanie rozhlasových stanic.

PREHRÁVANIE – Z PAMÄŤOVÉHO MÉDIA USB/SD

Ak namiesto rozhlasového vysielania chcete počúvať hudbu z pamäťového média USB/SD, len pripojte externú pamäť. Prístroj ju registruje a automaticky z nej začne prehrávať. Pomocou tlačidla **AMS** na diaľkovom ovládači môžete vybrať skladbu počas prehrávania USB/SD. Po jeho stlačení sa objavia tri hviezdičky, na ich miesto zadajte číslo vybranej skladby.

Textové informácie MP3 „ID3 Tag“

Prehrávaním MP3 súborov na displeji sa objavia textové informácie ku skladbe, názov knižnice, formát a názov súboru, poradové číslo skladby, čas prehrávania, meno interpreta, názov skladby a albumu. Textové informácie sa objavia len vtedy, keď ich prehrávaný súbor obsahuje, keď boli uložené pri vytvorení MP3 súborov. Opakovaným stlačením tlačidla **BAND** je možné strieďať údaje prehrávanej skladby; TITLE, SONG, ARTIST, ALBUM, FOLDER. Po krátkom čase sa znova objavia automaticky a budú sa neustále strieďať.

- *Textové správy sa objavia len vtedy, keď ich súbor MP3 obsahuje. Tieto informácie sa môžu pridať ku skladbám pri vytvorení súboru MP3. Ak neexistujú takéto sprevádzajúce informácie ku skladbe alebo sa neuložili všetky údaje, na displeji sa neobjavia.*
- *V ojedinelých prípadoch sa môže stať, že niektoré charaktery sa neobjavia správne alebo sa neobjavia vôbec. Týka sa to najmä špeciálnych charakterov alebo charakterov s rozlišovacím znamienkom. Fungovanie funkcie ID3 Tag ovplyvňuje aj použitý program na vytvorenie súboru MP3 a nastavenia programu. Keď sa rôzne skladby pripravovali s rôznymi komprimovacími programami a rôznymi nastaveniami, textové informácie sa môžu líšiť pri každej skladbe. Individuálne charakteristiky pamäťového zdroja tiež môžu spôsobiť chybné fungovanie, toto sa nepovažuje za chybu prístroja!*

Na displeji sa ešte zobrazia spôsob prehrávania: (**RPT**): všetky skladby alebo aktuálna skladba alebo opakovanie celej knižnice. Pomocou tlačidla **RPT** (15.) môžete vybrať túto funkciu; **RPT ALL**, **RPT ONE**, **RPT DIR**

Dostupné funkcie:

- ▶ **II** : prehrávanie alebo pauza
- ◀▶▶ : krátkymi stlačeniami sa krokovo vpred alebo vzad medzi skladbami alebo podržte pre rýchle vyhľadávanie
- INT**: prezentácia skladby; prehrávanie krátkej časti začiatku skladby
- RDM**: zapnutie alebo vypnutie prehrávania v náhodnom poradí (**RDM ON**, **RDMOFF**)
- 10/DIR- / +10/DIR+**: podržaním tlačidla krokovanie v knižnici, krátkym stlačením krokovanie skladieb po 10
- *Odporúčaný súborový systém úložiska: FAT32. Nepoužívajte pamäť naformátovanú na NTFS!*

- Ak prístroj neprehráva alebo nerozpozná USB/SD pamäťové úložisko, vyberte ho a následne zasuňte znovu. Ak to nepomôže, skúste si vybrať zdroj pomocou tlačidla MOD. Podľa potreby prístroj vypnite a zapnite znovu alebo stlačte tlačidlo RST na prednom paneli!
- Ak prístroj nerozpozná súbory alebo ich časť, umiestnené na vložené úložisko, postupujte podľa predchádzajúceho odstavca, alebo USB/SD jednotku môžete zasunúť aj do zapnutého autorádia, pričom obsah pamäte sa znovu načíta a systém aktualizuje.
- Externú pamäť vyberajte iba vtedy, ak ste už autorádio prepili z USB/SD pamäte na iný zdroj programu (napr. rádio) alebo po vypnutí prijímača! V opačnom prípade sa dáta môžu poškodiť.
- **Externé pamäťové médium je zakázané odstrániť počas prehrávania!**
- Po vložení úložiska sa začne prehrávaním prvej skladby. Ak ste už v minulosti počúvali program z externého úložiska, a ten nebol odstránený, prehrávanie pokračuje od poslednej počúvanej skladby aj v prípade, ak prijímač medzitým bol vypnutý.
- USB a SD jednotka sa dá zasunúť iba jedným spôsobom. Ak sa zasekne, otočte ju a skúste znovu zasunúť; nikdy ju nezasúvajte násilím!
- Dbajte na to, aby výcviňevajúce príslušenstvá nebránili v bezpečnom riadení motorového vozidla, nenarážajte a nezlomte ich! Odporúčajú sa používanie SD karty, jej používanie je bezpečnejšie.
- Extrémne teplo alebo chlad môže poškodiť dáta na úložisku, ak ho ponecháte v motorovom vozidle.
- Individuálne vlastnosti externého úložiska môžu spôsobiť jeho nesprávnu prevádzku, nie je to chyba prijímača! Nepodporované úložisko nie je možné čítať z dôvodu jeho zvláštného parametru alebo nekompatibilných súborov uložených na ňom. Na úložisku by nemali byť súbory formátov, ktorých prístroj nedokáže čítať!
- Niektoré znaky sa môžu zobraziť nesprávne alebo sa nezobrazia. Týka sa to hlavne špeciálnych znakov a znakov s diakritikou, nie je to chyba prijímača.
- **USB ZÁSUVKA NESLŮŽÍ NA NABÍJANIE, NEPRIPOJTE MOBILNÉ ZARIADENIE! KEĎ DO USB ZÁSUVKY PRIPOJÍTE MOBILNÉ ZARIADENIE, DISPLEJ PRÍSTROJA SA ZATMIE A PRE PREŤÁŽENIE SA MÔŽE VYPNÚŤ ALEBO POŠKODIŤ!**

POUŽÍVANIE BEZRÔTOVÝCH BT FUNKCIÍ

Prístroj sa dá spárovať so zariadeniami, ktoré komunikujú podľa protokolu BT, do vzdialenosti max. 5-10 metrov. Po spárovaní sa cez autorádio dajú počúvať audio súbory prehrávané na mobilnom telefóne, tablete, notebooku a podobných zariadeniach. V prípade prijmu telefónneho hovoru je možné ho prijať cez hlasitý odposluch a jeho ukončenie bez dotyku mobilného telefónu. Autorádio obsahuje zabudovaný, aj externý mikrofón, pripojiteľný káblom pre telefónny hovor. Kábel externého mikrofónu uložte za lišty palubovej dosky a čalúnenia a mikrofón uložte blízko k vodičovi v blízkosti slnečnej clony alebo „A“ stĺpiku. Tak druhá strana hovoru vás bude lepšie počuť. Počas telefonovania by mali byť zatvorené okná, pretože vonkajší hluk výrazne zhoršuje zrozumiteľnosť hovoru.

Sú dostupné nasledovné extra funkcie: vypnuté – ale predtým už spárované – rádio sa zapne a prepne na režim BT, keď prichádza hovor na telefón. Na displeji sa zobrazí telefónne číslo volajúceho. Ovládaním autorádia môžete telefónny hovor odmietnuť (MOD (1.)), prijať (BAND (10.)), ukončiť (MOD (1.)), alebo volať posledné volajúce číslo. K tomu stlačte tlačidlo BAND (10.). Počas volania opätovným stlačením tlačidla BAND (10.) môžete spustiť privátny hovor. V takomto prípade reproduktor rádia sa stíši a hovor počujete iba v telefóne.

Podľa návodu na použite spárovaného prístroja vyhľadajte zariadenia s BT v blízkosti, medzi nimi aj toto zariadenie. Spojte tieto dva prístroje. V prípade, že vyžaduje tajný kód, zadajte heslo 0000 alebo 8888. Následne cez reproduktory autorádia bude možné počúvať telefónny hovor alebo prehrávané skladby z mobilného telefónu. Po úspešnom spárovaní sa na displeji objaví jeden malý symbol.

- **Volanie na posledné telefónne číslo:** v prípade telefónu s dvomi SIM kartami, v závislosti od nastavenia môže byť potrebné aj potvrdenie volania na telefóne. Tomu sa dá vyhnúť vhodným nastavením telefónu (v závislosti od typu).

- **Bezrôtové prehrávanie hudby:** spustený prehrávač hudby mobilného telefónu je diaľkovo ovládateľný z dotykovej obrazovky rádia.

Spustíte prehrávanie hudby na mobilnom telefóne, hudbu budete počúvať cez reproduktory motorového vozidla. V prípade prichádzajúceho hovoru, ho môžete prijať tlačidlom rádia BAND (10.) alebo odmietnuť pomocou tlačidla MOD (1.); pričom prehrávanie hudby sa pozastaví.

• **Jedno autorádio sa dá spárovať iba s jedným BT zariadením. Aktuálny dosah závisí od druhého zariadenia a príjmových podmienkach (cca 5 m).**

• **Hlasitosť a kvalita zvuku BT spojenia závisí od audio nastavení mobilného telefónu.**

• Niektoré znaky sa môžu zobraziť nesprávne alebo sa nezobrazia. Týka sa to hlavne špeciálnych znakov a znakov s diakritikou, nie je to chyba prijímača.

AUX IN – STEREO AUDIO VSTUP

Pomocou 3,5 mm stereo jack vidlice môžete priamo pripojiť do zásuvky AUX na prednom paneli ľubovoľné zariadenie, ktoré má audio výstup pre slúchadlá. Toto prenosné zariadenie môžete poslúchať cez reproduktory autorádia po volbe režimu AUX tlačidlom MOD. Pomocou kábla môžete pripojiť napr. mobilný telefón, multimediálny prehrávač, CD/DVD prehrávač, navigácia...

• **Pre kvalitný odposluch je dôležité správne nastavenie prehrávača.**

• **Pre prístroje s inými konektormi, ako 3,5 mm audio výstup je potrebné použiť vhodný adaptér.**

• **Ďalšie informácie nájdete v návode prístroja, ktorý chcete pripojiť.**

Pripojenie externého zosilňovača a aktívneho basového reproduktora

4xRCA stereo audio výstup je na zadnej strane prístroja. Biele a červené RCA zásuvky sú výstupom pravej a ľavej zvukovej kanála. Cez tieto konektory môžete pripojiť externý zosilňovač aktívny basový reproduktor so vstupom nízkej úrovne (LINE IN). Tak môžete zlepšiť hlasitosť a kvalitu zvuku.

Nastavenie hodín

V zapnutom stave rádia stlačte tlačidlo CLK (5.), na niekoľko sekúnd sa zobrazí presný čas. K nastaveniu hodín podržte toto tlačidlo, kým čísla hodín začnú blikať. Otočným gombíkom môžete poslúchať hodiny, po stlačení otočného gombíka môžete nastaviť aj minúty. Po 8 sekundách sa údaje automaticky uložia, alebo stlačte pre uloženie tlačidlo CLK.

Nastavenie prístroja do východiskového stavu

Po každej udalosti, keď sa prerušilo napájanie, alebo prístroj (vrátane jeho displeja) nefunguje správne, je nutné vymazať dáta mikroprocesora. K tomu tenkým hrotom stlačte na 3 sekundy tlačidlo RST prednom paneli. Prístroj sa vypne a dostane sa do výrobného nastavenia. Individuálne nastavenia treba znovu vykonať. Tento úkon treba vykonať po inštalácii, ešte pred prvým zapnutím, ďalej po výmene akumulátora vozidla.

Funkcie diaľkového ovládača

Pre uvedenie do prevádzky diaľkového ovládača, ak je dodaný, vytiahnite ochrannú fóliu z držiaku batérie. Ak neskoršie spozorujete nevhodnú funkciu alebo znížený dosah, vymeňte batériu na novú: CR 2025; 3 V gombíková batéria.

- DIALKOVÝ OVLÁDAČ nasmerujte na displej autorádia vo vzdialenosti do 2 metrov!
- Pri výmene batérie otočte dialkový ovládač tlačidlami dole a vytiahnite držiak batérie spolu s batériou. Dbajte o to, aby kladná polarita vlozenej batérie smerovala hore. Postupujte podľa návodu na zadnej strane dialkového ovládača!
- UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU V PRÍPADE NESPRÁVNEJ VÝMENY BATÉRIE! POUŽITE IBA ROVNAKÝ TYP BATÉRIE! BATÉRIU NEVYSTAVUJTE PRIAMEMU TEPELNÉMU A SLNEČNÉMU ŽIARIENIU A NEVHADZUJTE JU DO OHŇA! V PRÍPADE VYTEČENIA BATÉRIE UTRITE DRŽIAK SUCHOU UTIERKOU, PRIČOM POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!
BATÉRIU UDRŽIAVAJTE MIMO DOSAH DETÍ! JE ZAKÁZANÉ BATÉRIU OTVÁRAŤ, HODIŤ DO OHŇA, SKRATOVAŤ A NABIJAŤ! NEBEZPEČIE VÝBUCHU!
- TENTO VÝROBOK OBSAHUJE GOMBÍKOVÚ BATÉRIJU. JE ZAKÁZANÉ JU ZHLTNÚŤ, NEBEZPEČIE CHEMICKÉHO POPÁLENIA! V PRÍPADE ZHLTNUTIA DO 2 HODÍN SPŮSOBÍ SILNÉ VNÚTORNÉ POPÁLENIE A MÔŽE SPŮSOBIŤ USMRŤENIE! NOVÉ AJ POUŽITÉ BATÉRIE UDRŽIAVAJTE MIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPADE AK KRYT BATÉRIE SA NEUZATVÁRA BEZPEČNE, VÝROBOK ĎALEJ NEPOUŽÍVAJTE. UKLADAJTE MIMO DOSAH DETÍ! AK SI MYSLÍTE, ŽE DOŠLO K PREHLTNUTIU BATÉRIE ALEBO SA DOSTALA DO ĽUDSKÉHO TELA, OKAMŽITE VYHLADAJTE LEKÁRA!

⏻	za- a vypnutie
☎	prijatie hovoru / opätovné volanie
📞	ukončenie / odmietnutie hovoru
1 / ▶	prehrávanie / pauza
2 / INT	ukážka skladby (prehrávanie médié)
3 / RPT	režimy opakovania (prehrávanie médié)
4 / RDM	náhodné prehrávanie (prehrávanie médié)
5 / -10/DIR-	späť o 10 skladieb / knižnic
6 / +10/DIR+	dopredu o 10 skladieb / knižnic
7 / LOUD	zvýraznenie basov
8 / AMS	ladenie a uloženie rozhlasovej stanice / poradové číslo skladby
9 / EQ	nastavenia equalizéra
0 / MODE	výber zdroja signálu
BAND	vlnové pásmo
MUTE #	vypnúť / zapnúť zvuk / telefón #
CLK *	hodiny / telefón *
SEL	nastavenia
⏪	ladenie / krokovanie / rýchle vyhľadávanie
⏩	ladenie / krokovanie / rýchle vyhľadávanie
VOL+	zvyšovanie hlasitosti
VOL-	znižovanie hlasitosti



RO

RADIO PENTRU AUTOVEHICULE ȘI PLAYER MP3/WMA

CARACTERISTICI PRINCIPALE

• BT / FM RDS / MP3 / WMA / USB / SD / AUX • Conexiune BT fără fir • Ascultare muzică de pe telefon mobil • Comandarea player-ului telefonului mobil • 2in1: microfon înglobat și extern cu clemă (1,8m) • Apelare fără atingerea telefonului • Amplificare convorbire telefonică • Ton de apel pe difuzoarele auto • Afișare număr apelant pe ecran • La sosirea unui apel radioul se pornește și trece la modul BT • Preluare/incheiere apel/reapelare • Afișaj text excelent de lizibil • Memorie 18 FM, oră • Căutarea și stocarea manuală sau automată a posturilor • Serviciu informații rutiere • Căutare frecvențe alternative de recepție • MP3 „ID3 Tag” afișare informații de tip text • Moduri de redare: prezentare melodii, repetare, ordine aleatoare • Gestionare foldere • Setare ton, loudness și EQ • Ieșiri Hi-Fi pentru difuzoare: 4 x 50 W • Intrare AUX de 3,5 mm pentru aparate portabile • 4 x RCA pentru conectare amplificator, difuzor de joase • Telecomandă (CR2025, 3V baterie tip buton, inclusă)

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Pornire și oprire

Cuplați dispozitivul prin apăsarea butonului **MOD** (1.). Afișajul panoului frontal se aprinde și comută la ultima funcție selectată.

- Ulterior, după pornire, aparatul va comuta automat pe ultimul mod de funcționare utilizat, în cazul în care suportul de memorie nu a fost îndepărtat.
- Având în vedere, că la pornirea motorului autovehiculului se pot crea șocuri de tensiune, porniți aparatul doar cu motorul autovehiculului deja în funcțiune. Oprirea aparatului se recomandă să se efectueze înainte de oprirea motorului autovehiculului. Pentru oprire țineți apăsat timp de 2 secunde butonul MOD. (Apăsarea scurtă comută între sursele de semnal.)

Configurarea volumului și al tonului

Utilizați butonul rotativ pentru obținerea volumului dorit (3). Apăsăți butonul rotativ până apare meniul funcția de volum, ton sau altceva. Prin rotirea butonului puteți efectua setarea iar prin apăsarea butonului puteți continua setările.

VOL	VOLUME	volum
BAS	BASS	Ton joase
TRE	TREBLE	Ton înalt
BAL	BALANCE	Volum canal stânga/dreapta
FAD	FADER	Volum canal în față/în spate
LOU	LOUDNESS	Ton fiziologic oprit/pornit
EQ	EQUALIZER	sunete: POP - ROCK - CLASS - OFF
DX	DX/LOCAL	Recepție radio la distanță sau local
STEREO	STEREO/MONO	Recepție radio stereo sau mono

- La un volum mai ridicat nu evidențiați tonurile înalte și/joase, deoarece se pot crea interferențe!
- Funcția **EQ** șterge setările pentru tonul de înalte și joase reglate anterior și meniul **BASS/TRE** nu apare nici în meniu până când nu alegeți setarea **EQ OFF** (oprit).
- Meniurile **DX** și **STEREO** care afectează funcționarea radioului sunt disponibile numai când semnalul radio este activ.
- Puteți opri temporar difuzoarele apăsând butonul **MUTE (2)**- fără să atingeți butonul de control al volumului.

Reglarea fiziologică a tonului

Urechea umană sesizează tonurile înalte și joase mai greu la un volum scăzut. Prin activarea funcției **LOUDNESS** la un volum scăzut, acesta se poate corecta prin reglarea automată a tonului. La un volum mai mare recomandăm dezactivarea acestei funcții, pentru a preveni zgomotele distorsionate.

- Pentru o calitate mai bună a sunetului, înainte de activarea acestei funcții recomandăm să alegeți oprirea **EQ** și setările de ton pe valoarea „0”.
- Cu cât volumul este mai mare, cu atât mai mult se va resimți efectul corecției automate a tonului.

Alegerea sursei de semnal

Sursa de semnal în afară de telecomandă mai poate fi aleasă prin apăsarea scurtă, repetată a butonului **MOD(1)** de pe panoul frontal. Pot fi accesate numai dispozitivele și funcțiile active, conectate.

RADIO: radio FM, 18 locații pentru posturi, funcție RDS

USB: redare MP3/WMA de pe USB

SD: redare MP3/WMA de pe card de memorie SD

AUX: Intrare audio stereo pe panoul frontal pentru conector de 3.5mm

BT (A2DP): Redare muzică de pe telefon, fără fir și apelare telefonică

• Nu țineți apăsat butonul **MOD** mai mult timp pentru că aparatul se va opri!

• O sursă de semnal nu poate fi activată, dacă aceasta nu este disponibilă. De exemplu, dacă nu este conectată o sursă de stocare pe care sunt salvate fișiere corespunzătoare. Sau dacă nu este asociat niciun telefon mobil, nici funcțiile **BT** nu vor funcționa.

• După pornire, aparatul va continua redarea ultimei piese ascultate, dacă între timp nu a fost îndepărtată sursa de memorie.

• Dacă există conectat consecutiv atât o sursă de memorie **USB**, cât și una **SD**, cu butonul **MOD** se poate alege opțiunea **USB** sau **SD**. În principiu recomandăm utilizarea cartelelor **SD** datorită amplasării conectorului ferit și sigur.

• Redarea se efectuează de pe ultima sursă de memorie externă conectată la echipament.

Utilizarea aparatului radio

După pornirea aparatului va porni radioul în cazul în care acesta a fost ascultat înainte de oprire – sau dacă între timp au fost îndepărtate sursele de memorie **USB/SD/BT** utilizate anterior. Selectați funcția radio cu butonul **MODE** de pe telecomandă sau butonul **MOD** de pe panoul frontal.

Acordarea și salvarea manuală a posturilor radio

Alegeți cu butonul **BND (10)** aflat pe panoul frontal unul dintre benzile **F1-F2-F3** disponibile (recomandăm: **F1**). Apăsăți scurt unul dintre butoanele de pășire (4.) sau (11.) pentru a reglarea în sus sau în jos pe bandă. Pe ecran apare mesajul **SEARCH** (căutare) și acordarea se oprește la postul următor, de calitate mai bună. Dacă nu postul repectiv ați căutat, apăsați din nou unul din butoanele de căutare. Căutarea se oprește dacă găsește un post de calitate mai bună. Posturile care sunt mai dificil de recepționat trebuie acordate fin, manual.

Țineți apăsat timp de 2 secunde butoanele (4.) sau (11.) pentru pas înainte sau înapoi, până pe ecran se va afișa textul **MANUAL** (acordare manuală). Apăsând butoanele pentru pas înainte sau înapoi puteți căuta între frecvențe, până găsiți frecvența exactă a postului căutat. La fiecare apăsare frecvența se va schimba cu 0,5 MHz în jos sau în sus pe bandă. După 2 secunde de așteptare acordarea comută înapoi în modul **AUTO**.

Postul poate fi memorat pe locul dorit prin apăsarea unuia dintre butoanele numerice 1...6 timp de 3 secunde. După înregistrare pe partea dreaptă a ecranului apare numărul locului de stocare selectat. Mai târziu postul de radio dorit poate fi selectat prin butoanele 1...6 de pe telecomandă sau de pe panoul frontal.

• În total se pot salva 18 posturi **FM** pe benzile **F1-F2-F3**

• Pe fiecare bandă se pot salva câte 6-6 posturi. În cazul în care un post a fost salvat pe banda **F2**, pe locul 4, ulterior, pentru ascultare trebuie căutat prima dată banda de frecvențe **F2** cu ajutorul butonului (**BAND**) și apăsat scurt butonul numeric 4.

Acordarea și salvarea automată a posturilor radio

Țineți apăsat timp de 2 secunde butonul **BND (10)** pentru căutarea și salvarea automată a posturilor radio, ce pot fi recepționate în locul utilizării aparatului. Pe ecran apare mesajul **SEARCH**, în acest timp dispozitivul scanează toate frecvențele disponibile. Cu cât condițiile de recepție sunt mai bune, cu atât mai multe emisiuni vor fi găsite. Pe marginea dreaptă a ecranului poate fi urmărit numărul posturilor deja salvate.

• La sfârșitul căutării, pot fi auzite câteva secunde din fiecare post găsit. Dispozitivul pășește pe fiecare spațiu de stocare și atunci dacă este gol, până la capăt și apoi se oprește la primul post înregistrat. Atingeți orice buton de stocare pentru a dezactiva această funcție.

- Să aveți în vedere că aparatul s-ar putea să sară peste posturile cu un semnal slab sau nu memorează posturile în ordinea preferințelor Dvs.
- Pentru o configurare în conformitate cu preferințele Dvs. utilizați acordarea și memorarea manuală a posturilor radio.
- Dacă o locație de memorie este deja ocupată, frecvența anterioară se va șterge și se va memora noul post ales.
- În cazul posturilor care au o calitate corespunzătoare, pe ecran apare cu lumină simbolul STEREO (cerc dublu) deasupra numărului postului. Dacă recepția nu este corespunzătoare din cauza condițiilor de recepție slabe, selectați reglajul MONO în meniul butonului rotativ. În caz de setare MONO simbolul STEREO se stinge.
- În cazul unei recepții slabe dezactivați funcția LOC (recepție puternică, locală) din meniu prin acționarea butonului rotativ și activați modul DX din DX/LOC (recepție la distanță/locală). Recepția poate fi mai slabă în apropierea clădirilor înalte sau echipamentelor electrice.
- Dacă utilizați radioul la o distanță mai mare de locul unde ați efectuat salvările posturilor – de ex. în timpul călătoriilor, poate fi necesară o căutare nouă a unor posturi, pe alte frecvențe radio. Pe diferite zone geografice se emit unele posturi radio pe frecvențe diferite! Inconvenientul se poate evita dacă postul respectiv are funcția RDS și Dvs. activați pe aparat serviciul RDS AF (frecvență alternativă). Alte detalii despre funcțiile RDS veți regăsi mai jos.

Selectarea posturilor radio salvate

Cu ajutorul butonului BAND (sau pe panoul frontal BND) alegeți banda dorită (de ex. FM1), apoi prin atingerea butoanelor numerice 1-6 selectați postul dorit. În total pot fi salvate 18 posturi FM.

FUNCȚII RDS FM

Radio Data System (sistem de date radio) deservește trimiterea informațiilor digitale în timpul emisie posturilor de radio FM. Aceste date apar afișate pe ecranul echipamentelor radio în cazul în care și postul respectiv de radio și aparatul dispun de funcția RDS și acesta este activat. O astfel de informație este de ex. denumirea postului, tipul emisiunii... în funcție de postul și aparatul radio. În afară de afișarea informațiilor pot fi accesibile și alte servicii. În cazul prezentului aparat acestea sunt următoarele:

- **PS** – service emisiuni: afișează scurt denumirea postului radio. Această opțiune este activă permanent, ca funcție de bază a serviciului RDS.
- **AF** – frecvență alternativă: în cazul în care un post radio se recepționează la o calitate mai bună pe o altă frecvență, aparatul va schimba automat pe acesta. Acesta este util în cazul călătoriilor, deoarece după părăsirea zonei în care ați efectuat acordarea, aparatul caută frecvențe cu un semnal mai puternic pentru același post.
- **TP** – posturile radio care afișează și semnul TP emit în permanență informații rutiere. Această opțiune este activă permanent, ca funcție de bază a serviciului RDS.
- **TA** – funcția activă TA permite recepționarea anunțurilor rutiere și de trafic. În timpul anunțului pe afișaj apare textul **TRAFFIC**. Dacă ascultați muzică ori viziionați un film de pe o sursă de memorie externă USB/SD sau BT, în timp ce se anunță informațiile rutiere și de trafic, redarea este întreruptă și ulterior reluată.
- **PTY** – tipul emisiunii: identificarea unor posturi radio conform unor criterii prestabilite. Aveți posibilitatea căutării unor posturi de radio din zonă, cu un anumit conținut, de ex. știri, muzică clasică, muzică pop....

În funcție de zona de recepție, opțional se pot alege următoarele tipuri de emisiuni PTY:

NEWS	Știri	ROCK MUSIC	Muzică rock	PHONE IN	Emisiune prin telefon
AFFAIRS	Business	EASY MUSIC	Muzică ușoară	TRAVEL	Călătorii
INFO	Informație	LIGHT MUSIC	Muzică de stradă	LEISURE	Timp liber
SPORT	Sport	CLASSICS	Muzică clasică	JAZZ	Jazz
EDUCATE	Educație	OTHER MUSIC	Muzică, altele	COUNTRY	Muzică country
DRAMA	Dramă	WEATHER	Meteo	NATION MUSIC	Muzică națională
CULTURE	Cultură	FINANCE	Finanțe	OLDIES	Muzică retro
SCIENCE	Știință	CHILDREN	Program pt. copii	FOLK MUSIC	Muzică populară
VARIED	Variat	SOCIAL	Cazuri sociale	DOCUMENT	Documentare
POP MUSIC	Muzică pop	RELIGION	Religie	TEST	Test / alarmă

- Ocazional se poate întâmpla, ca unele caractere să apară eronat sau deloc. Acesta este valabil mai ales la caracterele speciale sau cele cu diacritice și în nici un caz nu indică vreo defecțiune a aparatului.
- **EON** – aparatul va scana încontinuu și alte rețele, pentru informații legate de trafic. (momentan indisponibil pentru acest dispozitiv)

Pornirea și oprirea funcțiilor RDS FM

Serviciile PS și TP funcționează întotdeauna atunci când postul de radio asigură acest lucru și calitatea recepției este adecvată. Celelalte funcții RDS pot fi activate sau dezactivate individual conform celor de mai jos:

- Țineți apăsat butonul rotativ, până nu apare pe ecran semnalul **AF**. Apoi prin rotirea butonului porniți sau opriți această funcție (**AF ON** sau **AF OFF**).
- Prin următoarea apăsare a butonului rotativ treceți la setarea **TA** și prin rotirea butonului porniți sau opriți dispozitivul (**TA ON**, **TA OFF**).
- La a treia apăsare de buton se activează funcția **PTY** (căutare după tipul programului). **PTY OFF**: oprit; **MUSIC**: căutare posturi muzicale, **SPEECH**: căutare posturi proză.

REDARE – de pe suport de memorie USB/SD

Dacă în locul radioului doriți să ascultați muzica înregistrată pe USB/SD, doar conectați sursa de memorie externă. Aparatul va sesiza sursa nouă și va începe automat redarea fișierelor salvate pe acesta. Butonul **AMS** de pe telecomandă poate fi utilizat pentru a selecta o piesă în timpul redării USB/SD. Atunci când este apăsat, vor apărea trei steluțe aici se va introduce numărul melodiei selectate.

„ID3 TAG” informații de tip text în piese MP3

În timpul redării pieselor MP3, pe ecran apare afișat numele fișierului, formatul, titlul, numărul de ordine, durata, numele interpretului, melodia respectiv titlul albumului. Informațiile de tip text aferente pieselor vor fi afișate numai dacă acestea au fost înregistrate împreună cu piesa MP3. Apăsați butonul **BAND** în mod repetat pentru a trece prin detaliile melodiei redată; **TITLE**, **SONG**, **ARTIST**, **ALBUM**, **FOLDER**. După o perioadă scurtă de timp, acestea vor alterna din nou în mod automat și continuu.

- *Textele apar afișate doar în cazul în care piesa MP3 le conține. Aceste informații de tip text pot fi asociate cu piesele MP3 în timpul creării lor. În cazul în care aceste informații nu sunt disponibile, ori nu sunt salvate toate informațiile de acest tip, nici pe ecran nu vor apărea.*
- *Ocazional se poate întâmpla, ca unele caractere să apară eronat sau deloc. Acesta este valabil mai ales la caracterele speciale sau cele cu diacritice și în nici un caz nu indică vreo defecțiune a aparatului. Caracteristica funcției ID3 Tag este influențată de programul de realizare a piesei MP3, precum și de setările acestuia. În cazul în care piesele au fost compactate sau salvate cu diferite programe, ar putea rezulta afișarea diferită a informațiilor de tip text la piese. Caracteristicile specifice ale surselor externe pot rezulta o funcționare eronată, care însă nu este o defecțiune a aparatului!*

Pe ecran apare și modul de redare (RPT): repetare toate melodiile sau melodia actuală sau întregul folder. Cu butonul RPT (15.) se poate selecta această funcție: **RPT ALL, RPT ONE, RPT DIR**

Funcții disponibile:

▶ **II** : redare sau pauză

◀▶ : apăsat scurt va sări la următoarea sau anterioara piesă sau ținut apăsat, puteți căuta în piesă

INT: prezentare piesă; redare scurtă din fiecare piesă

RDM: pornire și oprire redare în ordine aleatoare (RDM ON, RDM OFF)

-10/DIR- / +10/DIR+ : ținut apăsat pășire în structura de foldere a dispozitivului de stocare, apăsat scurt pășire cu zece între piese

• Sistemul de fișiere recomandat al memoriei: FAT32. Nu utilizați surse de memorie formate prin NTFS!

• Dacă aparatul nu redă nici un sunet sau dacă nu a recunoscut sursa de memorie USB/SD, îndepărtați-l și apoi reconectați memoria. Dacă nu are nici un efect, încercați alegerea sursei de semnal cu butonul MOD. În caz de nevoie opriți și reporniți dispozitivul sau apăsați butonul RST!!

• Dacă unele sau nici un fișier nu este recunoscut de aparat, procedați conform celor descrise la punctul anterior, respectiv puteți conecta suportul USB/SD în aparatul deja pornit și acesta va reciti toate fișierele, iar sistemul se va reimprospăta.

• *Indepărtați memoria externă doar în cazul în care ați schimbat sursa de semnal de pe USB/SD (ex. pe radio) sau dacă ați oprit aparatul! În caz contrar datele se pot deteriora.*

• *Este interzisă îndepărtarea sursei de memorie externe în timp ce se redau fișiere de pe acesta!*

• *La introducerea memoriei externe redarea începe de la prima piesă. Dacă anterior ați mai utilizat sursa și acesta nu a fost îndepărtată, redarea se reia de la ultima piesă aleasă, chiar dacă între timp aparatul a fost oprit.*

• *Sursa USB și SD se poate conecta doar într-un singur mod. Dacă se oprește, întoarceți-l și încercați să introduceți din nou; nu forțați!*

• *Aveți grijă ca obiectele care sunt așezate în afara aparatului să nu vă deranjeze în conducerea în condiții de siguranță a autovehiculului și să nu le împingeți sau rupeți! Recomandăm utilizarea unor carduri de memorie SD, deoarece utilizarea acestora este mai sigură.*

• *În cazul temperaturilor extrem de ridicate sau scăzute, dacă sursa de memorie este lăsată în autovehicul, există posibilitatea deteriorării acesteia*

• *Pot rezulta o funcționare eronată și caracteristicile suportului de memorie, ce nu se referă la defectarea aparatului! Dispozitivul de stocare care nu este suportat nu poate fi citit din cauza unui parametru unic sau a unor fișiere incompatibile pe acesta. Nu păstrați pe sursa de memorie fișiere pe care acest dispozitiv nu le poate citi!*

• *Ocazional se poate întâmpla, ca unele caractere să apară eronat sau deloc. Acesta este valabil mai ales la caracterele speciale sau cele cu diacritice și în nici un caz nu indică vreo defecțiune a aparatului.*

• **PRIZA USB NU ESTE PENTRU ÎNCĂRCARE. ESTE INTERZISĂ CONECTAREA DISPOZITIVELOR MOBILE! ÎN ACEST CAZ AFIȘORUL RADIOULUI DEVINE NEGRU, DIN CAUZA SUPRASARCINII ȘI RADIOUL POATE SĂ SE OPREASCĂ SAU SĂ SE DEFECTEZE!**

UTILIZAREA FUNCȚIILOR BT FĂRĂ FIR

Aparatul se poate conecta cu diverse echipamente care utilizează protocolul de comunicare fără fir prin BT, pe o rază de maxim 5-10 metri.

Asfel puteți asculta amplificat muzica redată pe telefonul mobil, tabletă, notebook sau alte echipamente. În timpul unui apel telefonic aveți posibilitatea să amplificați convorbirea, fără atingerea telefonului. Radioul auto include un microfon încorporat și un microfon extern care poate fi conectat cu fir, pentru convorbiri telefonice.

Plasați cablul microfonului cablului ascuns în spatele tabloului de bord și a capacului din spatele tabloului de bord și plasați microfonul în jurul gurii în apropierea parasolarului sau a coloanei A. Astfel partenerul dvs. Vă poate auzi cu o calitate a sunetului chiar mai bună. Asigurați-vă că geamurile sunt închise în timpul unei convorbiri, deoarece zgomotul de afară împiedică claritatea discursului.

Următoarele caracteristici suplimentare sunt disponibile: la primirea unui apel telefonic radioul care a fost oprit anterior – dar a fost asociat cu telefonul – pornește și trece la modul BT. Numărul apelantului este afișat pe ecran. Prin manevrarea radioului auto puteți respinge apel telefonic (MOD (1.)), să recepționați apelul (BAND (10.)), să încheiați (MOD (1.)), efectuare apel telefonic la ultimul număr. Pentru acesta apăsați butonul BAND (10.). În timpul unui apel, dacă apăsați din nou butonul BAND (10.) puteți iniția o convorbire privată. În acest caz difuzoarele radioului se opresc și convorbirea se va auzi doar în telefon.

Căutați dispozitivele BT din apropiere, inclusiv acest aparat radio, urmând pașii din instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului care urmează să fie asociat. Conectați cele două dispozitive. Dacă vi se solicită o parolă, introduceți 0000 sau 8888. Apoi, pe difuzoare poate fi auzită conversația telefonică sau muzica redată pe telefon. Când este conectat cu succes, în colțul dreapta sus al ecranului un simbol mic arată existența conexiunii fără fir.

- **Inițiere apel la ultimul număr:** în cazul unui telefon cu cartela SIM duală, în funcție de setare, poate fi necesar să aprobați apelul și de pe telefon. Acest lucru poate fi evitat prin ajustarea telefonului (în funcție de tip).

- **Redare muzică fără fir:** aplicația pentru redare muzică lansată pe telefonul dvs. poate fi controlată de la distanță cu butoanele redare și pășire ale radioului.

Începeți redarea cu player-ul de pe telefon, ascultați muzică prin difuzoarele mașinii.

Dacă este recepționat un apel telefonic, puteți să răspundeți utilizând butonul radioului BAND (10.) sau să respingeți apelul cu butonul MOD (1.); în timp ce muzica este întreruptă.

• *Un radio poate fi asociat simultan cu un dispozitiv BT. Raza de acțiune reală depinde de celălalt dispozitiv și de condițiile ambientale (aproximativ 5m).*

• *Volumul conexiunii BT și calitatea sunetului sunt influențate de setările audio ale telefonului mobil conectat.*

• *Ocazional, este posibil ca unele caractere să nu fie afișate corect sau deloc pe ecran. Acest lucru poate afecta în principal caracterele speciale sau cu diacritice și nu este defecțiunea aparatului.*

AUX in – intrare audio stereo

Cu ajutorul unei mufe stereo de 3,5 mm puteți lega orice echipament extern ce dispune de ieșire pentru căști/audio, la intrarea AUX aflat pe partea frontală al aparatului. Puteți asculta muzica de pe acest echipament la o calitate superioară prin boxe mașinii, dacă alegeți modul de funcționare AUX cu ajutorul butonului MOD. Puteți conecta astfel cu fir telefon mobil, player multimedia, player CD/DVD, sistem de navigație

- Pentru o calitate superioară a sunetului este important reglarea corectă a aparatului.
- Pentru legarea unor echipamente ce nu dispun de ieșire audio cu mufă de 3,5 mm poate fi necesar achiziția unui adaptor suplimentar.
- Pentru mai multe detalii consultați manualul de utilizare al echipamentului pe care doriți să-l conectați.

Conectarea unui amplificator extern și subwoofer activ

Ieșirea audio stereo 4xRCA este situată pe partea din spate a unității. Prizele RCA alb și roșu sunt ieșirile canalelor audio stânga și dreaptă. Acest lucru vă asigură că conectați un amplificator extern sau un subwoofer activ cu o intrare la nivel scăzut (LINE IN). În acest fel puteți îmbunătăți volumul și calitatea sunetului.

Afișarea și setarea orei

În starea pornită a dispozitivului apăsați butonul **CLK** (5.), pentru câteva secunde va fi vizibilă ora exactă. Pentru setarea orei țineți apăsat acest buton până afișajul începe să clipească. Apoi cu butonul rotativ setați timpul, după care prin apăsarea butonului rotativ și minutele. Așteptați 8 secunde pentru înregistrarea automată a setării sau apăsați butonul **CLK**.

Resetarea dispozitivului

După fiecare eveniment când sursa de alimentare este întreruptă sau dacă dispozitivul (inclusiv afișajul său) funcționează anormal, este necesar să ștergeți datele din microprocesor. Pentru a face acest lucru, împingeți butonul **RST** de pe panoul frontal timp de 3 secunde cu un obiect subțire și ascuțit (de exemplu, clemă).

Aparatul este oprit și resetat la valorile implicite din fabrică. Setările personalizate ale utilizatorilor trebuie setate din nou. Această operație este necesară după instalare, chiar înainte de prima pornire și când bateria este înlocuită în autovehicul.

Funcțiile telecomenzii

Pentru punerea în funcțiune, îndepărtați placa de izolare aflată în suportul de baterie – în cazul în care produsul a fost echipat cu acesta. Dacă pe viitor observați o funcționare nesigură sau raza de acțiune scade, schimbați bateria pe una nouă: baterie tip buton, CR 2025, 3V.

- În timpul utilizării îndreptați telecomanda către ecranul aparatului de la o distanță de max 2 metri!
- Pentru schimbarea bateriei întoarceți telecomanda cu butoanele în jos și extrageți suportul de baterie, cu bateria. Aveți în vedere, ca polul pozitiv al bateriei să fie îndreptat în sus. Urmați instrucțiunile de pe partea inferioară a telecomenzii!
- **ATENȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE ÎN CAZUL UNUI SCHIMB DEFECTUOS DE BATERIE! SE SCHIMBĂ DOAR CU BATERIE IDENTICĂ SAU ECHIVALENTĂ! NU EXPUNEȚI BATERIA LA INCIDENȚA DIRECTĂ TERMICĂ SAU SOLARĂ ȘI NU O ARUNCAȚI ÎN FOC! ÎN CAZUL ÎN CARE LICHIDUL DIN BATERIE S-A SCURS, FOLOSIND MĂNUȘI DE PROTECȚIE CURĂȚAȚI SUPTUL DE BATERIE CU O LAVETĂ MOALE ȘI USCATĂ! NU LĂSAȚI BATERIA LA ÎNDEMÂNA COPILOR! ESTE INTERZIS DESFĂCEREA, ARUNCAREA ÎN FOC, SCURT-CIRCUITAREA SAU ÎNCĂRCAREA BATERIILOR! PERICOL DE EXPLOZIE!**
- **ACEST PRODUS CONȚINE BATERIE TIP BUTON. ESTE INTERZISĂ ÎNGHIȚIREA BATERIEI, PERICOL DE ARSURI CHIMICE! ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE, ÎN 2 ORE PROVOACĂ ARSURI INTERNE SEVERE ȘI POATE PROVOCA MOARTEA! ȚINEȚI LA DISTANȚĂ DE COPII ATĂT BATERIILE NOI, CÂT ȘI CELE UZATE! ÎN CAZUL ÎN CARE CAPACUL SÚPORTULUI DE BATERII NU SE ÎNCHIDE CORESPUNZĂTOR, OPRIȚI UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI ȚINEȚI-L DEPARTE DE COPII! DACĂ CREDEȚI CĂ BATERIA A FOST ÎNGHIȚITĂ SAU A AJUNS ÎN VREO PARTE A CORPULUI COPILULUI, MÉRGEȚI DE URGENȚĂ LA UN MEDIC!**

	Pornire și oprire
	Recepție apel / reapelare
	Încheiere / respingere apel
1 / ► 	redare / pauză
2 / INT	Prezentare piesă (readre media)
3 / RPT	Mod repetare (redare media)
4 / RDM	Redare ordine aleatorie (redare media)
5 / -10/DIR-	Înapoi cu 10 piese / foldere
6 / +10/DIR+	Înainte cu 10 piese / foldere
7 / LOUD	Evidențiere sunete de joase
8 / AMS	căutarea și stocarea posturilor / numărul de serie al melodiei
9 / EQ	Reglaje ton
0 / MODE	Selectare sursă de semnal
BAND	bandă de frecvență
MUTE #	Sunet oprit / pornit / telefon #
CLK *	oră / telefon *
SEL	Meniu setări
⏪	Acordare/ pășire/ căutare rapidă
⏩	Acordare/ pășire/ căutare rapidă
VOL+	creșterea volum
VOL-	scăderea volum



SRB MNE AUTO RADIO I MP3/WMA PLEJER

GLAVNE OSOBINE

• FM / BT / MP3 / WMA / USB / SD / AUX • Bežična BT veza • Slušanje muzike sa mobilnog telefona • Kontrola plejera mobilnog telefona • 2 in 1: ugrađeni mikrofoni i mikrofoni sa štipaljkom (1,8m) • Telefoniranje bez dodira telefona • Telefoniranje preko zvučnika • Zvonjenje telefona preko zvučnika auto radija • Ispis telefonskog broja na displeju • U slučaju dolaznog poziva auto radio se automatski uključuje i aktivira se BT režim • Prijem poziva / -završetak / -odbijanje • Odlično vidljiv displej • 18 FM memorija, sat • Ručno ili automatsko memorisanje i biranje stanica • Stanje na putevima • Alternativna frekvencija prijema stanica • MP3 „iD3 Tag“ prikaz tekstualnih informacija • Tipovi reprodukcije: prikaz, ponavljanje, nasumični redosled • Rad sa folderima • Boja tona, loudness i EQ podešavanja • 4 x 45W Hi-Fi izlaz za zvučnike • 3,5mm AUX ulaz za prenosne uređaje • 4 x RCA utičnica za izlaz prema pojačalu, aktivnom niskotonskom zvučniku • Daljinski upravljač (CR2025, 3V dugmasta baterija, u sklopu)

PUŠTANJE U RAD

Uključivanje i isključivanje

Da bi se uređaj uključio na kratko pritisnite **MOD** (1.) taster. Displej će se uključiti i pokrenuće se zadnja funkcija koja je bila aktivna pre isključenja.

- Nakon ponovnih uključivanja uvek će biti aktivna zadnje odabrana funkcija, pod pretpostavkom da u međuvremenu nije izvedena memorija.
- Pošto pokretanje motora vozila prouzrokuje pad napona, radio uključuje samo nakon što je motor pokrenut. Isključenje radite dok motor radi. Za isključenje držite 2 sekunde pritisnuto **MOD** taster. (Kratkim pritiscima se menja izvor signala.)

Podešavanje jačine zvuka i boje tona

Koristite **rotirajuće dugme** (3) kako biste postavili željenu jačinu zvuka. Stiskajte **rotirajuće dugme** dok ne bude aktivna željena funkcija podešavanja. Nakon odabira podesite odabranu funkciju.

VOL	VOLUME	jačina zvuka
BAS	BASS	niski tonovi
TRE	TREBLE	visoki tonovi
BAL	BALANCE	jačina levog i desnog kanala
FAD	FADER	jačina zvuka prednjih i zadnjih zvučnika
LOU	LOUDNESS	ručno podešavanje boje tona, uklj./isklj.
EQ	EQUALIZER	boje tona: POP - ROCK - CLASS - OFF
DX	DX/LOCAL	lokalna ili slabija radio stanica
STEREO	STEREO/MONO	stereo ili mono prijem radio stanice

- Pri slušanju glasne muzike ne preterujte sa podešavanjima boje tona, pri većim snagama one mogu da izobličuju zvuk!
- EQ funkcija briše dotadašnja podešavanja boje tona a u meniju se neće pojaviti opcija **BASS/TRE** sve dok je podešavanje **EQ OFF** (isključeno).
- **DX** i **STEREO** funkcije koji utiču na rad auto radija mogu biti dostupni samo u režimu auto radija.
- Tasterom **MUTE** (2.) privremeno je moguće isključiti zvuk na zvučniku bez dodira rotirajućeg dugmeta.

Fiziološko podešavanje boje tona

Ljudsko uho je manje osetljivo na visoke i niske frekvencije kada je nivo zvuka nizak. Uključivanjem **LOUDNESS** funkcije, automatski ekvilajzer kompenzuje ovaj fenomen koji se javlja na nižim nivoima zvuka. Preporučuje se da ova funkcija bude isključena na višim nivoima zvuka jer može dovesti do distorzije zvuka.

- I cilju zadržavanja kvaliteta zvuka, preporuka je da se prilikom korišćenja ove funkcije isključi ekvilajzer **EQ (OFF)** i da se niski i visoki tonovi podese na "0".
- Što je intenzitet zvuka veći, to će efekat automatske glasnoće biti manje primenjen na zvuk.

Odabir izvora signala

Pored daljinskog upravljača željeni izvor signala se može odabrati i tasterom **MOD** (1.) na prednjoj ploči uređaja. Uvek su dostupni samo oni izvori koji su trenutno uključeni ili povezani sa uređajem.

RADIO: FM radio, sa 18 memorijskih mesta i RDS funkcijom

USB: MP3/WMA plejer sa USB memorije

SD: MP3/WMA plejer sa SD memorijske kartice

AUX: Stereo ulaz sa utičnicom 3.5mm na prednjoj ploči uređaja

BT (A2DP): Bežična reprodukcija muzika i telefoniranje sa telefona

• *Nemojte dugo držati pritisnuto MOD taster pošto će se onda uređaj isključiti!*

- Nije moguće aktivirati izvor signala ukoliko izvor nije dostupan, nije postavljena memorijska kartica, nije aktivirana BT funkcija ili slično.
- Nakon uključivanja uvek će biti aktivan poslednje korišten izvor signala ukoliko u međuvremenu nije uklonjen.
- Ako je u radio postavljena i USB i SD memorija, tasterom **MOD** možete odabrati željenu memoriju. U osnovi, radi veće mehaničke bezbednosti preporučuje se upotreba SD kartice.
- Nakon postavljanja memorije reprodukcija započinje sa zadnje postavljene memorije.

KORIŠĆENJE RADIJA

Nakon uključivanja radio će se pokrenuti ukoliko je bio aktivan pre isključenja uređaja – ili ako je u međuvremenu izvedena USB/SD/BT. Ako je potrebno tasterom **MODE** na daljinskom upravljaču ili tasterom **MOD** na uređaju odaberite radio funkciju.

Manualno biranje i memorisanje radio stanica

Tasterom **BND** odaberite željeni opseg **F1-F2-F3**. (preporuka: F1) Kratko pritisnite jedan od tastera za pretragu (4.) ili (11.). U toku pretrage na displeju se pojavljuje ispis **SEARCH** (pretraga) pretraga će stati kod prve nađene jače stanice. Ako želite pronaći drugu stanicu pritisnite ponovo pretragu. Pretraga će ponovo stati na sledećoj radio stanici. Slabije radio stanice podešavajte ručnim odabirom frekvencije. Za ručno podešavanje držite pritisnuto 2 sekunde jedan od tastera (4.) ili (11.) dok se na displeju ne pojavi ispis **MANUAL**. Sada se pritiscima tastera za biranje može precizno podesiti frekvencija željene radio stanice. Prilikom svakog pritiska tastera korak će biti 0,05 MHz, za povrat na automatsko biranje ponovo držite pritisnuto 2 sekunde jedan od tastera za biranje dok se na displeju ne pojavi ispis **AUTO**.

Nakon podešavanja držite 3 sekunde pritisnuto jedan od tastera 1...6 na koji želite memorisati radio stanicu. Na displeju sa desne strane će se pojaviti redni broj memorisanog mesta. U buduću će ova radio stanica biti dostupna pritiskom odgovarajućeg broja 1...6 na daljinskom upravljaču ili uređaju.

• *Ukupno se mogu memorisati 18 FM radio stanica na FM1-FM2-FM3 opsege.*

• *Na svaki opseg se mogu memorisati po 6 radio stanica. Ako prilikom memorisanja prvo odaberete FM2 i memorijsko mesto 4, onda i u buduću prvo treba odabrati FM2 opseg (BAND) i memorijsko mesto 4.*

Automatsko biranje i memorisanje radio stanica

Pritiskom i zadržavanjem 2 sekunde tastera **BND** (10.), započinje automatska pretraga i memorisanje dostupnih radio stanica. U toku procesa pretrage i memorisanja na displeju će se videti ispis **SEARCH**. Što je prijem signala bolji, više radio stanica će biti pronađeno i memorisano. Sa desne strane displeja brojevima možete pratiti broj memorisanih stanica.

• *Nako završetka memorisanja automatski će se prikazati kratki delić iz svake memorisane radio stanice. Uređaj će prikazati i eventualno prazna memorisana mesta nakon čega će se nastaviti sa prvo memorisanom stanicom. Za prestanak prikazivanja stanica pritisnite jedan od memorisanih mesta.*

• *Imajte u vidu da će uređaj automatski izostaviti stanice koje imaju slab signal, kao i da stanice mogu biti memorisane na kanale koje vi niste predvideli.*

• *Za veću kontrolu nad pretragom i memorisanjem stanica odaberite režim ručnog biranja i memorisanja stanica.*

• *Ako je već jedno memorijsko mesto zauzeto ona će se brisati i memorisati nova ukoliko je želite menjati.*

• *U slučaju prijema odgovarajuće jake radio stanice na displeju će se pojaviti STEREO simbol (dupli krug). Ako je prijem signala slab odaberite MONO funkciju, obrtnim dugmetom u meniju potražite MONO funkciju, STEREO simbol se isključuje.*

• *U slučaju slabijeg prijema isključite funkciju LOC (lokalni jaki signal), dodirom DX/LOC (dalji/lokalni prijem). U blizini većih zgrada ili dalekovoda prijem može biti slabiji. Obrtnim dugmetom odaberite DX režim.*

• *Može se desiti da se u toku dužih putovanja na istoj, već memorisanoj, frekvenciji čuje neka sasvim druga radio stanica. U zavisnosti od geografskih položaja radio stanice može da se desi da istu frekvenciju koriste različite radio stanice! Ova se pojava može sprečiti ako slušana radio stanica ima RDS funkciju uključite funkciju RDS AF (alternativna frekvencija). Detalji u opisu RDS funkcija. Detalji u opisu RDS funkcija.*

Odabir memorisanih radio stanica

Koristite **BAND** taster na daljinskom upravljaču ili prednoj ploči kako biste odabrali željeni kanal (npr., FM1), nakon toga, korišćenjem numeričkih tastera 1-6 odaberite željeni prenos. Moguće je memorisati ukupno 18 FM radio stanica.

FM RDS funkcije

Radio Data System (radijski sistem podataka) za prenos digitalnih podataka u FM radio prenosima. Ove tekstualne informacije se prikazuju na displeju ako emitovana radio stanica i prijemnik (auto radio) imaju RDS funkciju koja je aktivna. Ove informacije sadrže podatke kao što su npr. ime radio stanice, tip emitovanog programa, isl., podaci zavise isključivo od radio stanice. Pored prikaza tekstualnih informacija na displeju, dodatne usluge su obično takođe dostupne. U slučaju ovog uređaja, dodatne usluge uključuju sledeće:

• **PS** – program service (prikaz naziva radio stanice do 8 karaktera teksta istovremeno. Ova funkcija je, kao osnovna RDS funkcija, aktivna uvek)

• **AF** – alternate frequency (ukoliko je trenutno emitovana stanica dostupna na drugoj frekvenciji sa boljim signalom, uređaj automatski odabira frekvenciju sa boljim signalom; ovo je korisno u toku putovanja zato što uređaj traga za stanicama koje emituju isti program sa boljim signalom)

• **TP** – Radio stanice označene sa TP redovno emituju informaciju vezane za saobraćaj. Ova funkcija je, kao osnovna RDS funkcija, aktivna uvek

• **TA** – aktivirana TA omogućava slušanje saopštenja o stanju u saobraćaju. Ukoliko je primljeno neko saopštenje, ispis **TRAFFIC** će se pojaviti na displeju. Ukoliko je u toku reprodukcija muzike ili filma sa USB/microSD ili Bluetooth izvora podataka, ova funkcija će pauzirati reprodukciju za vreme trajanja saopštenja i nakon toga će opet nastaviti reprodukciju.

• **PTY** – program type (identifikacija radio stanica po unapred određenom žanru). Moguće je pretraživanje prenosa sa određenom vrstom sadržaja, na primer, vesti, klasična muzika, pop muzika ...

U zavisnosti od prijema, sledeći PTY tipovi mogu biti odabrani:

NEWS	Vesti	ROCK MUSIC	Rock muzika	PHONE IN	Telefonski program
AFFAIRS	Afere	EASY MUSIC	Pop muzika	TRAVEL	Putovanja
INFO	Informacije	LIGHT MUSIC	Zabavna muzika	LEISURE	Slobodno vreme
SPORT	Sport	CLASSICS	Klasična muzika	JAZZ	Jazz muzika
EDUCATE	Edukacija	OTHER MUSIC	Ostala muzika	COUNTRY	Country muzika
DRAMA	Drama	WEATHER	Vreme	NATION MUSIC	Nacionalna muzika
CULTURE	Kultura	FINANCE	Finansije	OLDIES	Retro muzika
SCIENCE	Nauka	CHILDREN	Dečiji program	FOLK MUSIC	Narodna muzika
VARIED	Razno	SOCIAL	Društvene afere	DOCUMENT	Dokument
POP MUSIC	Pop muzika	RELIGION	Religija	TEST	Test/alarm

• *Ponekad se može desiti da se određeni karakteri teksta pojavljuju nepravilno ili da se ne pojavljuju uopšte. Ovo se obično dešava sa specijalnim ili akcentovanim karakterima teksta koji nisu podržani na ovom uređaju i nisu greška uređaja.*

• **EON** – uređaj konstantno kontroliše druge frekvencije i pretražuje ih radi pronalazjenja informacija o putevima.

Uključivanje i isključivanje FM RDS funkcija

PS i **TP** će raditi uvek kada radio stanice to omogućavaju. Ostale RDS funkcije mogu biti zasebno uključene ili isključene:

- Držite pritisnuto obrtni prekidač dok se na displeju ne pojavi ispis **AF**. Nakon toga okretanjem prekidača isključite ili uključite funkciju (**AF ON** ili **AF OFF**).
- Ponovnim pritiskom obrtnog prekidača pronađite **TA** podešavanje i okretanjem aktivirajte ili deaktivirajte funkciju (**TA ON**, **TA OFF**).
- Trećim pritiskom obrtnog prekidača biće dostupna **PTY** (pretraga po programskom tipu) funkcija. **PTY OFF**: isključeno; **MUSIC**: pretraga muzičkih stanica, **SPEECH**: stanice sa prozom.

REPRODUKCIJA SA - USB/SD memorije

Ako umesto radio stanice želite slušati muziku sa USB/SD memorije, potrebno je samo da memoriju postavite u uređaj. Uređaj će da detektuje memoriju i automatski će da započne reprodukciju. Možete da koristite dugme **AMS** na daljinskom upravljaču da izaberete pesmu tokom USB/SD reprodukcije. Nakon što ga pritisnete, pojavice se tri zvezdice, na njihovo mesto unesite broj izabrane pesme.

„ID3 Tag” MP3 tekstualne prateće poruke

Istovremeno sa reprodukcijom MP3 fajlova na displeju se može videti naziv foldera, format fajla, naslov i redni broj pesme, trajanje, izvođač, naziv albuma. Ove informacije se mogu čitati samo u slučaju da su one postavljene u fajl prilikom kreiranja MP3 formata. Uzastopnim pritiskom na dugme **BAND**, možete promeniti podatke puštene pesme; **NASLOV**, **PESMA**, **IZVOĐAČ**, **ALBUM**, **FOLDER**. Posle kratkog vremena, oni će se ponovo pojaviti automatski i u neprekidnoj rotaciji.

- *Poruke su vidljive samo ako MP3 fajl sadrži ovakve podatke. Ovi se podaci dodaju u MP3 fajl prilikom kreiranja fajla. Ako fajl ne poseduje ovakve podatke ili su podaci u formatu koji se ne mogu prikazati na displeju se neće ništa pojaviti.*
- *U nekim slučajevima se može desiti da se ne mogu očitati neki karakteri sa displeja. Ovo je uglavnom slučaj sa specijalnim karakterima ili sa karakterima sa kvacicama. Na rad ID3 Tag funkcije utiče program kojim je kreiran MP3 fajl i njihova podešavanja. Ako su pesme kreirane sa različitim programima ova funkcija može da se razlikuje od pesme do pesme. Nepravilan rad može da izazove i neka specifična osobina memorije koja se koristi ali to još ne ukazuje na grešku uređaja!*

Na displeju se još može videti i tip reprodukcije (**RPT**): ponavljanje pesme, svih pesama, ponavljanje foldera. Funkcija se može bitati tasterom **RPT** (15.); **RPT ALL**, **RPT ONE**, **RPT DIR**

Dostupne funkcije:

▶ **II** : reprodukcija / pauza

◀▶▶ : kratkim pritiskom na taster možete pristupiti reprodukciji sledeće ili prethodne pesme. Zadržavanjem tastera, možete vršiti brzu pretragu u listi pesama.

INT: prikaz pesama, prikazuje početak iz svake pesme

RDM: nasumična reprodukcija pesama (**RDM ON**, **RDM OFF**)

-10/DIR- / +10/DIR+: koračanje pesama 10 nagore ili nadole

• *Preporučeni format memorije je: FAT32. nemojte koristiti memorijske uređaje u NTFS formatu!*

• *Ukoliko uređaj ne emituje zvuk ili USB/SD memorije uređaj nije prepoznao, izvadite i ponovo stavite memoriju. Ako ovo ne daje željene rezultate, pokušajte da ponovo odaberete izvor MOD tasterom. Po potrebi isključite i uključite uređaj ako ni to ne pomaže resetujte uređaj sa tasterom RST sa prednje strane uređaja!*

• *Ukoliko uređaj ne može da prepozna fajlove ili deo fajlova, kopiranih na prenosivi memorijski uređaj, postupite po proceduri opisanoj u prethodnom paragrafu teksta, ili možete priključiti USB/SD memoriju na uređaj koji je već uključen; u tom trenutku sistem će učitati celokupan sadržaj memorije.*

• *Uklanjanje prenosive memorije je dozvoljeno kada je uređaj prebačen u drugi memorijski režim USB/SD ili kada je uređaj isključen! U suprotnom, podaci sa prenosive memorije mogu biti izgubljeni.*

• *Zabranjeno je uklanjanje prenosive memorije iz uređaja dok je reprodukcija u toku!*

• *Priključivanjem prenosive memorije, reprodukcija počinje od prve pesme. Ukoliko ste pregledali pesme pre, i prenosiva memorija nije uklonjena, reprodukcija se nastavlja sa poslednje reprodukovane pesme, čak i ako je uređaj u međuvremenu bio isključen...*

• *USB i SD prenosiva memorija može biti priključena isključivo na jedan način. Ukoliko se zaglavi, okrenite je i pokušajte ponovo, nemojte upotrebljavati silu!*

• *Vodite računa da prenosiva memorija, ne smeta u toku vožnje vireći iz auto radija, nemojte je gurnuti ili polomiti! Preporučuje se korišćenje SD memorijskih kartica, zbog njihove praktičnosti.*

• *Ako ostavite prenosivu memoriju u vozilu na velikoj toploti ili hladnoći, ona može biti oštećena.*

• *Specifične karakteristike pojedinih prenosivih memorija mogu dovesti do nepravilnosti tokom rada, to nije nedostatak uređaja! Nepodržane memorije „UNSUPPORTED” se ne mogu reprodukovati, očitati. Na memoriji nemojte držati fajlove koje uređaj ne podržava!*

• *Ponekad, može se desiti da određeni karakteri teksta nisu ispravno ispisani ili da ih nema uopšte. Ovo se obično dešava sa specifičnim ili akcentovanim karakterima taksta i ne smatra se greškom uređaja.*

• **USB UTIČNICA NIJE PREDVIĐENA ZA PUNJENJE MOBILNIH UREĐAJA, ZABRANJENO JE POVEZIVANJE SA MOBILNIM TELEFONOM! U TOM SLUČAJU ĆE ZBOG PREEPTEREĆENA DISPLEJ DA ZATAMNITI I MOŽE DA DOVEDE DO ISKLJUČENJA UREĐAJA ILI U NAJGOREM SLUČAJU DO KVARA UREĐAJA!**

UPOTREBA BEŽIČNE BT FUNKCIJE

Uređaj može biti povezan sa drugim uređajima koji komuniciraju BT protokolom, maksimalne udaljenosti od 5-10 metara. Nakon toga, muzika koja se reprodukuje sa mobilnog telefona, tableta, notebook-a i drugih sličnih uređaja može se slušati preko auto radija. U slučaju dolaznog poziva, moguće je odgovoriti na poziv, završiti razgovor bez dodirivanja telefona. Auto radio ima ugrađen mikrofon i dodatni mikrofon sa kablom za telefonske razgovore. Kabel mikrofona odvedite skriveno do mesta gde će vam biti najbliže ustima. Upotrebom spoljnog mikrofona prenos vašeg glasa će biti kvalitetniji. U toku telefonskog razgovora zatvorite prozore, vetar znatno može da kvari prenos zvuka u toku telefoniranja.

Dostupne su sledeće ekstra funkcije: isključeni radio koji je već bio ranije uparen sa telefonom, automatski će se uključiti i aktivirati **BT** funkciju ako detektuje telefonski poziv. Na displeju radija će se moći videti telefonski broj sa kojeg dolazi poziv. Preko auto radija je moguće odbiti dolazeći poziv (**MOD** (1.)), primiti poziv (**BAND** (10.)), završiti razgovor (**MOD** (1.)), pozvati zadnji broj koji ste zvali **BAND** (10.). U toku razgovora ponovnim pritiskom tastera **BAND** (10.) prelazite u privatni razgovor. U ovom slučaju se isključuju zvučnici auto radija i telefoniranje se može nastaviti klasično preko telefona.

Pretražite dostupne BT uređaje i povežite ih prema uputstvu za uparivanje tog uređaja. Povežite uređaje. Ukoliko uređaj traži lozinku, upišite: 0000 ili 8888. Prateći ove korake, telefonski razgovori ili muzika reprodukovana na telefonu će se čuti na zvučnicima u vozilu. U slučaju uspešnog uparenja u desnom gornjem uglu displeja će se pojaviti mali simbol koji ukazuje na uspešnost uparenja.

- **Pokretanje poziva zadnjeg biranog broja:** u slučaju telefona sa duplom SIM katicom moguća je potreba potvrđivanja poziva i na telefonu. Ovo se može sprečiti ogovarajućim podešavanjima telefona.

- **Reprodukcija muzike:** moguće je pokrenuti muzički plejer na telefonu i slušati muzika koja se nalazi na telefonu.

Apočnite reprodukciju sa muzičkog plejera telefona ili sličnog uređaja, muzika će se čuti na zvučnicima vozila. Ukoliko imate dolazni poziv u toku slušanja muzike, poziv možete primiti tasterom **BAND** (10.) ili ga možete odbiti tasterom **MOD** (1.); u toku dolaznog poziva i razgovora muzički plejer se automatski isključuje.

• Auto radio se istovremeno može povezati samo a jednim BT uređajem. • Stvaran domet signala zavisi od oba uređaja (oko 5 m).

• Jačina i kvalitet zvuka BT uređaja zavisi od podešavanja povezanog uređaja.

• Ponekad se može desiti da se određeni karakteri teksta pojavljuju nepravilno ili da se ne pojavljuju uopšte. Ovo se obično dešava sa specijalnim ili akcentovanim karakterima teksta koji nisu podržani na ovom uređaju i nije greška uređaja.

AUX IN – Stereo audio ulaz

3.5 mm stereo može biti korišten za povezivanje spoljnih uređaja koji imaju izlaz za slušalice, direktno na **AUX** ulaz prednjeg panela auto radija. Moguće je preslušavanje sadržaja sa pomenutih uređaja u visokom kvalitetu, za aktiviranje koristite **MOD** taster i aktivirajte funkciju **AUX**. Mobilni telefon, medijski plejer, CD/DVD plejer, GPS isl. mogu biti povezani...

• *Radi postizanja optimalnog kvaliteta zvuka nepochodno je pravilno podesiti priključeni uređaj.*

• *Moguća je potreba za kupovinom dodatnog adaptera ukoliko povezani uređaj ne poseduje 3.5 mm audio izlazni konektor.*

• *Za detaljnije informacije proverite uputstvo za upotrebu uređaja koji spajate na auto radio.*

Povezivanje dodatnog pojačala ili aktivnog niskotonskog zvučnika

4xRCA izlaza za pojačalo nalaze se na zadnjem panelu auto radija. Bele i crvene RCA uričnice (levi i desni kanal) služe za povezivanje uređaja sa dodatnim pojačalima. Moguće je povezivanje sa pojačalima ili aktivnim zvučnicima sa niskim ulaznim signalom (LINE IN). Na ovaj način se može poboljšati kvalitet i izlazna snaga.

Prikaz i podešavanje sata

Dok je radio uključen i pritisnete taster **CLK** (5.) na displeju će se pokazati tačno vreme. Za podešavanje sata držite pritisnuto ovaj taster sve dok displej ne počinje da trepti. Potom obrtnim prekidačem podesite sate, pritisnite obrtni prekidač i podesite minute. Sačekajte 8 sekundi i podešavanje će se automatski zapamtiti ili pritisnite taster **CLK**.

POSTAVLJANJE UREĐAJA U OSNOVNI POLOŽAJ

Posle svakog dešavanja kad se prekine napajanje uređaja ili u slučaju da displej uređaja nepravilno radi, potrebno je resetovati uređaj i obrisati podatke iz procesora. Za resetovanje uređaja koristite neki tanki predmet kojim treba pritisnuti **RST** taster u trajanju od 3 sekunde. Uređaj će se isključiti i sve će biti po fabričkim podešavanjima. Sva podešavanja treba ponovo uraditi. Ovo se mora uraditi i odmah nakon ugradnje uređaja u automobil ili ako se promeni akumulator u automobilu.

FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Pre prve upotrebe daljinskog upravljača, uklonite izolatorsku trakicu koja viri iz poklopca baterije, ako se ona nalazi u daljinskom upravljaču. Ukoliko upravljanje daljinskim upravljačem postane nestabilno ili se smanji njegov domet, zamenite bateriju novom: CR 2025; 3V dugmastom baterijom.

• *Kada koristite daljinski upravljač, uperite ga ka displeju auto radija sa udaljenosti od 2 metra!*

• *Prilikom zamene baterija okrenite daljinski upravljač tako da su njegovi tasteri okrenuti ka dole i nakon toga otvorite ležište baterija. Vodite računa da je pozitivni pol usmeren na gore kada postavite bateriju u ležište. Vodite se instrukcijama utisnutim u poklopac daljinskog upravljača.*

• **UPOZORENJE! NEPARVILNA ZAMENA BATERIJE MOŽE DOVESTI DO EKSPLOZIJE! BATERIJA SE SME ZAMENITI ISKLJUČIVO BATERIJOM ISTOG TIPA LI ZAMENSKOG TIPA! NE IZLAŽITE BATERIJU DIREKTNJOJ SUNČEVOJ SVETLOSTI I NE BACAJTE JE U VATRU! UKOLIKO PRIME-TITE DA JE BILO KAKVA TEČNOST ISCURELA IZ BATERIJE, OBUCITE ZAŠTITNE RUKAVICE I SUVOM KRPOM OČISTITE LEŽIŠTE BATERIJE! DRŽITE BATERIJE VAN DOMAŠAJA DECE! ZABRANJENO JE OTVARATI, PALITI, KRATKO SPAJATI I PUNITI BATERIJU! OPASNOST OD EK-SPLOZIJE!**

• **OVAJ PROIZVOD IMA DUGMASTU BATERIJU. BATERIJA SE NE SME PROGUTATI, OPASNOST OD HEMIJSKIH OPEKOTINA! U SLUČAJU DA SE PROGUTA, PROUZROKOVAĆE SNAŽNE UNUTRAŠNJE OPEKOTINE PA ČAK I SMRT! DRŽITE I NOVE I KORIŠTENE BATERIJE VAN DOMAŠAJA DECE! UKOLIKO POKLOPAC BATERIJE NE MOŽE DOBRO DA SE ZATVORI, NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOMAŠAJA DECE. UKOLIKO MISLITE DA JE BATERIJA PROGURANA ILI DA JE NA BILO KOJI NAČIN ZAVRŠILA U TELU, ISTOG MOMENTA POTRAŽITE LEKARSKU POMOĆ!**

⏻	uključenje/isključenje
☎	prijem / odbijanje telefonskog poziva
☎	kraj razgovora / odbijanje
1 / ▶	reprodukcija / pauza
2 / INT	prikaz pesme (medija plejer)
3 / RPT	režim ponavljanja (medija plejer)
4 / RDM	nasumična reprodukcija (medija plejer)
5 / -10/DIR-	10 koraka unazad / unutar foldera
6 / +10/DIR+	10 koraka napred / unutar foldera
7 / LOUD	niski tonovi
8 / AMS	pretraga stanice i skladištenje / broj pesme
9 / EQ	podešavanje boje tona
0 / MODE	odabir izvora signala
BAND	opseg
MUTE #	isključen-uključen zvuk / telefon #
CLK *	sat / telefon *
SEL	podešavanja meni
⏪	podešavanje / korak / brzo biranje
⏩	podešavanje / korak / brzo biranje
VOL+	pojačavanje zvuka
VOL-	smanjivanje zvuka



CZ **AUTORÁDIO A MP3/WMA PŘEHRÁVAČ**

HLAVNÍ SPECIFIKACE

• BT / FM RDS / MP3 / WMA / USB / SD / AUX • Bezdrátové BT připojení • Přehrávání hudby z mobilního telefonu • Ovládání funkce přehrávání hudby na mobilním telefonu • 2in1: zabudovaný a externí mikrofon se svorkou (1,8 m) • Telefonování bez nutnosti dotyku telefonu • Funkce handsfree pro telefonní hovory • Vyzváněcí tón přenášený do reproduktorů vozidla • Vybrazení volaného čísla na displeji • Při přichozím hovoru se zapne autorádio v režimu BT • Přijímání telefonních hovorů / ukončení hovorů / volání zpátky • Displej s dokonale čitelným textem • FM paměť s kapacitou 18 míst, funkce hodin • Manuální nebo automatické vyhledávání a ukládání stanic • Služba dopravních informací • Vyhledávání alternativních přijímových frekvencí • Vybrazení textových informací MP3 „iD3 Tag“ • Režimy přehrávání: ukázka skladby, opakování, přehrávání v náhodném pořadí • Spravování knihoven • Nastavení zabarvení zvuku, loudness a EQ • 4 x 45 W Hi-Fi výstup pro reproduktory • 3,5 mm AUX vstup pro přenosná zařízení • 4 x RCA výstup pro připojení zesilovače, aktivního subwooferu • Dálkový ovladač (CR2025, 3V knoflíková baterie, v příslušenství)

UVEDENÍ DO PROVOZU

Zapínání a vypínání

Přístroj zapnete krátkým stisknutím tlačítka **MOD** (1.). Nyní svítí displej na čelním panelu, přístroj přejde na naposledy zvolenou funkci.

• *Později bude přístroj po zapnutí připraven automaticky v naposledy používané funkci, a to za předpokladu, že mezitím nebyl z přístroje odstraněn vložený externí datový zdroj.*

• *Vzhledem k tomu, že během startování motoru vozidla může vznikat napětí, přístroj zapínejte až poté, když motor již běží. Přístroj vypínejte před vypnutím motoru vozidla. Přístroj vypnete, když na dobu 2 vteřin přidržíte stisknuté tlačítko MOD. (Krátkým stisknutím tlačítka budete střídát datové zdroje.)*

Nastavení hlasitosti a zabarvení zvuku

Pro nastavení požadované intenzity hlasitosti používejte **otočné tlačítko** (3.). **Otočné tlačítko** opakovaně stiskujte tak dlouho, dokud nebude zvolena požadovaná hlasitost, zabarvení zvuku nebo jiná funkce podmenu. Potom otočením tlačítka provedete nastavení, stisknutím tlačítka postupujete k dalším funkcím.

VOL	VOLUME	hlasitost
BAS	BASS	hluboké tóny
TRE	TREBLE	vysoké tóny
BAL	BALANCE	hlasitost levého/právého kanálu
FAD	FADER	hlasitost předního/zadního kanálu
LOU	LOUDNESS	zapínání/vypínání fyziologického nastavení zabarvení zvuku
EQ	EQUALIZER	typy zabarvení zvuku: POP - ROCK - CLASS - OFF
DX	DX/LOCAL	přijem vzdáleného nebo místního rozhlasového vysílání
STEREO	STEREO/MONO	přijem rozhlasového vysílání v režimu stereo nebo mono

- Během poslouchání při vyšší hlasitosti nezvýrazňujte příliš hluboké a vysoké tóny, protože by to mohlo vést ke zkreslení zvuku!
- Funkce **EQ** deaktivuje dříve nastavená nastavení hlubokých a vysokých tónů a ani body menu **BASS/TRE** nebudou v menu zobrazeny, dokud nezvolíte nastavení **EQ OFF** (vypnuto).
- Menu **DX** a **STEREO** ovlivňující fungování rádia je dostupné jen v případě, když je aktivní zdroj signálu rádia.
- Reprodukory můžete dočasně vypnout – bez nutnosti dotyku regulace stupně hlasitosti – tlačítkem **MUTE** (2.).

Fyziologické nastavení zabarvení zvuku

Lidský sluch při nižší hlasitosti méně rozlišuje zvuky reprodukované na hlubokých a vysokých frekvencích. Zapnutím funkce **LOUDNESS** je při nižší hlasitosti tento efekt korigován automatickým nastavením zabarvení zvuku. Při vyšší hlasitosti doporučujeme tuto funkci vypnout, protože by mohlo docházet ke zkreslení zvuku.

- Pro dosažení vyšší kvality zvuku se před používáním této funkce doporučuje vypnout EQ (OFF) a regulaci zabarvení vysokých/hlubokých tónů nastavit do pozice „0“.
- Čím vyšší je hlasitost, tím méně je znatelný efekt automatické korekce zabarvení zvuku.

Volba zdroje signálu

Zdroj signálu, který chcete poslouchat, můžete kromě dálkového ovladače zvolit i krátkým opakovaným stisknutím tlačítka **MOD** (1.) umístěného na čelním panelu. Dostupné budou pouze aktivní, aktuálně připojené zdroje a funkce.

RADIO: FM rádio, s kapacitou 18 uložených programů a funkci RDS

USB: přehrávání souborů MP3/WMA z externího zdroje USB

SD: přehrávání souborů MP3/WMA z SD paměťové karty

AUX: stereo audio vstup na čelním panelu, ke konektoru 3.5 mm

BT (A2DP): Bezdrátové přehrávání z telefonu a telefonování

- Tlačítko **MOD** nepřidržíte stisknuté delší dobu, protože byste tak přístroj vypnuli!
- Daný zdroj signálu není možné aktivovat, jestliže ten není k dispozici. Například není-li vložen datový zdroj, na kterém jsou uloženy požadované soubory. Nebo pokud není spárován mobilní telefon, pak nefungují ani funkce BT.
- Po zapnutí pokračuje přehrávání naposledy poslouchané skladby, jestliže mezitím nebyl daný datový zdroj z přístroje vyjmut.
- Jestliže je do vstupu pro **USB** a **SD** současně vložen externí datový zdroj, můžete tlačítkem **MOD** zvolit možnost přehrávání požadovaného zdroje. Standardně doporučujeme používat **SD** kartu, a to z důvodu bezpečného a chráněného umístění.
- Po zapojení bude přehráván obsah naposledy vloženého externího zdroje.

POUŽÍVÁNÍ RÁDIA

Rádio bude aktivní po zapnutí tehdy, jestliže jste předtím rádio poslouchali – nebo jestliže byl mezitím vyjmut naposledy přehrávaný externí datový zdroj USB/SD/BT. Zvolte funkci rádia tlačítkem **MODE** na dálkovém ovladači nebo tlačítkem **MOD** na čelním panelu.

Manuální ladění a ukládání rozhlasových stanic

Zvolte tlačítkem **BND** (10.) na čelním panelu jedno z vlnových pásem **F1-F2-F3**. (doporučujeme: F1). Pro ladění v pásmu směrem nahoru nebo dolů krátce stiskněte jedno z tlačítek vyhledávání (4.) nebo (11.). Na displeji bude vyobrazen nápis **SEARCH** (vyhledávání) a proces ladění se zastaví na stanici s intenzivnějším signálem, která následuje v pořadí. Pokud jste nehledali tuto rozhlasovou stanici, stisknete znovu jedno z tlačítek vyhledávání. Proces vyhledávání se zastaví, když bude nalezena stanice s přijmem ve vyšší kvalitě. Stanice se slabším signálem ladte manuálně, v režimu jemného ladění. Za tímto účelem stiskněte na dobu 2 vteřin jedno z tlačítek funkce vyhledávání (4.) nebo (11.) tak dlouho, dokud nebude na displeji vyobrazen nápis **MANUAL**. Potom opakovaně krátce stisknete vyhledávací tlačítka tak dlouho, dokud na displeji nebude vyobrazena přesná frekvence požadované stanice. Po každém stisknutí tlačítka se frekvence posune v pásmu o 0,05 MHz směrem dolů nebo nahoru. Vyčkáte-li 2 vteřiny, ladění se vrátí do režimu **AUTO**.

Stanici můžete uložit do paměti, stisknutím jednoho z tlačítek 1...6 na dobu 3 vteřin. Po uložení stanice bude na pravém okraji displeje vyobrazeno číslo zvoleného místa v paměti. Později můžete požadovanou stanici zvolit krátkým stisknutím jednoho z tlačítek 1...6 na dálkovém ovladači nebo na čelním panelu.

- Celkem můžete uložit 18 FM rozhlasových stanic v pásmech F1-F2-F3.
- V každém pásmu lze uložit 6 rozhlasových stanic. Pokud například při ukládání do paměti pro rozhlasovou stanici zvolíte na pásmu F2 4. místo, pak musíte později, když budete chtít poslouchat tuto stanici, nejprve zvolit pásmo F2 (BAND) a potom krátce stisknout 4. tlačítko.

Automatické ladění a ukládání

Pro automatické vyhledávání a uložení rozhlasových stanic dostupných v okolí používání rádia stisknete na dobu 2 vteřin tlačítko **BND** (10.). Když přístroj vyhledává všechny dostupné frekvence, bude na displeji bude vyobrazen nápis **SEARCH**. Čím lepší budou podmínky příjmu, tím více rozhlasových stanic vyhledáte. Na pravém okraji displeje bude vyobrazen počet již uložených stanic.

- Po dokončení ladění bude z programu každé nalezené rozhlasové stanice přehrána krátká ukázka. Přístroj projde i případně prázdná místa v paměti a zastaví se na první uložené stanici. Chcete-li vypnout funkci přehrávání ukázky, stisknete některé z tlačítek určených k ukládání do paměti.
- Nezapomínejte, že přístroj případně přeskóčí stanice se slabším signálem, respektive že stanice mohou být do paměti uloženy v jiném pořadí, než jste původně zvolili.
- Pro nastavení podle vlastní potřeby zvolte režim manuálního ladění a ukládání do paměti.
- Jestliže je dané místo v paměti již obsazeno, pak bude dříve uložený obsah vymazán a bude uložena frekvence nové rozhlasové stanice.
- V případě rozhlasových stanic, které jsou dostupné v odpovídající stereo kvalitě, bude na displeji svítit nad pořadovým číslem místa v paměti symbol **STEREO** (dvojitý kruh). Jestliže je příjem z důvodu slabého signálu rušený šumem, zvolte v menu ovládaném otočným tlačítkem nastavení **MONO**. V případě nastavení **MONO** symbol **STEREO** zhasne.
- V případě slabého signálu příjmu vypněte funkci **LOC** (lokální, silný signál příjmu) a otočným tlačítkem zvolte v menu **DX/LOC** (vzdálený/lokální signál příjmu) režim **DX**. Nachází-li se v blízkosti vysoké budovy nebo elektrická zařízení, může být signál příjmu slabší.
- Jestliže budete přístroj používat i ve větší vzdálenosti od místa naladění - např. během cestování – může se stát, že danou rozhlasovou stanici budete muset opakovaně vyhledat na jiné frekvenci. Stejně programy jsou v různých zeměpisných oblastech vysílány na odlišných frekvencích! Těto nepřijemnosti se vyhnete, jestliže je přehrávaná rozhlasová stanice vybavena funkcí **RDS** a vy si na svém přístroji aktivujete službu **RDS AF** (alternativní frekvence). Další informace o funkcích **RDS** jsou uvedeny níže.

Volba uložených rozhlasových stanic

Na dálkovém ovladači nebo na čelním panelu zvolte tlačítkem **BAND** požadované pásmo (např. **F1**), potom očíslovanými tlačítky **1 až 6** zvolíte požadovanou stanicí. Celkem můžete do paměti uložit 18 FM rozhlasových stanic.

FUNKCE FM RDS

Funkce Radio Data System (rádiový datový systém) slouží k odesílání digitálních informací během vysílání rozhlasového vysílání na vlnách FM. Tyto textové údaje budou vyobrazeny na displeji rozhlasového přijímače, jestliže je rozhlasový vysílač a daný radiopřijímač vybaven funkcí RDS a tato je zapnutá. Takovou informaci je např. název rozhlasové stanice, typ programu... a to v závislosti na rozhlasové stanici a přístroji. Kromě textových informací jsou zpravidla dostupné i další služby. U tohoto přístroje jsou to níže uvedené služby:

- **PS** – programový servis: ve zkrácené verzi zobrazuje název rozhlasové stanice. Funguje plynule jako základní funkce služby RDS.
- **AF** – alternativní frekvence: jestliže je poslouchaná rozhlasová stanice na jiné frekvenci dosažitelná v lepší kvalitě, pak přístroj automaticky přeladí na jinou frekvenci. To je užitečné v případě cestování, protože po opuštění oblasti příjmu signálu vyhledá přístroj stejnou stanicí vysílanou v lepší kvalitě.
- **TP** – rozhlasové stanice vyobrazující symbol TP vysílají pravidelně dopravní informace. Tato funkce funguje plynule jako základní funkce služby RDS.
- **TA** – aktivní funkce TA umožňuje, aby byly odvysílány zprávy a informace týkající se dopravní situace. V případě zprávy bude na displeji vyobrazen nápis **TRAFFIC**. Jestliže právě posloucháte hudbu nebo sledujete film ze zdroje USB/SD nebo prostřednictvím funkce BT, bude přehrávání po dobu odvysílání zprávy dočasně přerušeno, po odvysílání informací bude přehrávání obnoveno.
- **PTY** – typ programu: identifikace rozhlasových stanic podle předem určených žánrů. Je možné vyhledávání programů vysílaných v dané oblasti podle zadaného žánru, např. zprávy, klasická hudba, popová hudba...

V závislosti na místě příjmu signálu, je možné jako opcí volit z níže uvedených žánrových programů PTY:

NEWS	Zprávy	ROCK MUSIC	Rocková hudba	PHONE IN	Telefonní programy
AFFAIRS	Kauzy, události	EASY MUSIC	Lehká hudba	TRAVEL	Cestování
INFO	Informace	LIGHT MUSIC	Zábavná hudba	LEISURE	Volný čas
SPORT	Sport	CLASSICS	Klasická hudba	JAZZ	Jazz
EDUCATE	Vzdělávání	OTHER MUSIC	Jiná hudba	COUNTRY	Country hudba
DRAMA	Drama	WEATHER	Počasí	NATION MUSIC	Národní hudba
CULTURE	Kultura	FINANCE	Finance	OLDIES	Retro hudba
SCIENCE	Věda	CHILDREN	Dětské programy	FOLK MUSIC	Lidová hudba
VARIED	Různé	SOCIAL	Sociální záležitosti	DOCUMENT	Dokumenty
POP MUSIC	Popová hudba	RELIGION	Náboženství	TEST	Test / alarm

- *Občas se může stát, že některé znaky nejsou vyobrazeny správně nebo vůbec. To se týká především speciálních znaků nebo znaků s diakritickými znaménky a neznamena to závadu přístroje.*
- **EON** – přístroj průběžně sleduje jiné sítě za účelem získání dopravních informací. (u tohoto přístroje není tato funkce aktuálně dostupná)

Zapínání a vypínání funkcí FM RDS

Služby **PS** a **TP** jsou aktivní vždy, jestliže tyto poskytují právě poslouchaná rozhlasová stanice a kvalita příjmu je odpovídající. Ostatní funkce RDS je možné individuálně zapínat nebo vypínat, níže uvedeným způsobem:

- Příklad stisknuté otočné tlačítko tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví nápis **AF**. Potom otáčením tlačítka tuto funkci zapnete nebo vypnete (**AF ON** nebo **AF OFF**).
- Dalším stisknutím otočného tlačítka přejděte dál na nastavení **TA** a otáčením tlačítka tuto funkci zapnete nebo vypnete (**TA ON**, **TA OFF**).
- Třetím stisknutím tlačítka aktivujete funkci **PTY** (vyhledávání typu programu). **PTY OFF**: vypnuto; **MUSIC**: vyhledávání hudebních stanic, **SPEECH**: vyhledávání stanic vysílajících mluvené slovo.

PŘEHŘÁVÁNÍ – Z EXTERNÍCH ZDROJŮ USD/SD

Jestliže chcete místo poslouchání rádia poslouchat hudbu ze záložních zdrojů USB/SD, vložte externí datový zdroj. Přístroj zdroj identifikuje a automaticky spustí přehrávání. K výběru skladby během přehrávání USB/SD můžete použít tlačítko **AMS** na dálkovém ovladači. Po jeho stisknutí se objeví tři hvězdičky, na jejich místo zadejte číslo vybrané skladby.

Doprovodné textové informace „ID3 Tag” MP3

Současně s přehráváním souboru MP3 je na displeji vyobrazen název knihovny, formát a název souboru, pořadové číslo skladby, celkový čas trvání skladby, jméno interpreta, název skladby a název alba. Informace týkající se skladby budou zobrazeny pouze v případě, jestliže je přehrávaný soubor obsahuje, jestliže byly při vytváření souboru MP3 předem zadány. Opakovaným stisknutím tlačítka **BAND** můžete změnit údaje přehrávané skladby; TITLE, SONG, ARTIST, ALBUM, FOLDER. (NÁZEV, SKLADBA, INTERPRET, ALBUM, SLOŽKA.) Po krátké době se uvedené údaje automaticky a nepřetržitě obměňují.

- *Popisky budou vyobrazeny pouze v případě, kdy soubor MP3 tyto informace obsahuje. Tyto textové informace musí být k dané skladbě přiřazeny při vytváření souboru MP3. Pokud soubor takové doprovodné informace neobsahuje nebo nebyly zadány všechny zobrazitelné informace, nebudou vyobrazeny ani na displeji.*
- *Občas se může stát, že některé znaky nejsou vyobrazeny správně nebo vůbec. To se týká především speciálních znaků nebo znaků s diakritickými znaménky a neznamena to závadu přístroje. Funkčnost funkce ID3 Tag může být ovlivněna také programem vytvářejícím soubory typu MP3 anebo nastavením takového programu. Pokud byly různé skladby vytvořeny pomocí různých komprimačních programů s odlišným nastavením, pak se mohou zobrazované textové informace odlišovat i v případě jednotlivých skladeb. Nesprávné fungování může být způsobeno i specifickými vlastnostmi datového zdroje, takový jev neznamena závadu přístroje!*

Na displeji je vyobrazen také režim přehrávání (**RPT**): opakování všech skladeb nebo aktuální skladby, případně opakování obsahu celé knihovny. Tlačítkem **RPT** (15.) můžete zvolit tuto funkci; **RPT ALL**, **RPT ONE**, **RPT DIR**

Dostupné funkce:

▶ II : přehrávání nebo pauza

◀ ▶ : stisknete krátce tato tlačítka pro přehrávání předcházející nebo následující skladby, nebo přidržte stisknuté pro rychlé vyhledávání v rámci skladby

INT: ukázka skladby, přehrání krátké části ze začátku každé skladby

RDM: zapnutí a vypnutí funkce přehrávání v náhodném pořadí (RDM ON, RDM OFF)

-10/DIR- / +10/DIR+: přidržným stisknutím vyhledávání v knihovně datového zdroje, krátkým stisknutím postupování po deseti skladbách

- **Doporučovaný systém souborů: FAT32. Nepoužívejte paměťové jednotky ve formátu NTFS!**
- **Jestliže přístroj nevydává zvuk nebo nerozpozná externí jednotku USB/SD, externí jednotku z přístroje vyjměte a potom znovu vložte. Jestliže tento postup nebude účinný, zvolte zdroj signálu tlačítkem MOD. Bude-li to nutné, přístroj vypněte a opětovně zapněte nebo stiskněte tlačítko RST na čelním panelu!**
- **Jestliže přístroj nerozpozná soubory zkopírované na vložený externí zdroj nebo část těchto souborů, pak postupujte podle pokynů uvedených v předcházejícím bodě, respektive můžete jednotku USB/SD vložit do již dříve zapnutého přístroje, systém v takovém případě znovu načte a aktualizuje všechny soubory uložené na dané jednotce.**
- **Externí paměťovou jednotku vyjměte až poté, když jste předtím zvolili jiný externí zdroj než paměťovou jednotku USB/SD nebo jste přístroj vypnuli! V opačném případě by mohlo nastat poškození dat.**
- **Během přehrávání je zakázáno vloženou externí jednotku vyjmát!**
- **Po vložení externího zdroje začíná přehrávání od první skladby. Jestliže jste již předtím hudbu z daného zdroje poslouchali, pak začíná přehrávání naposledy zvolenou přehrávanou skladbou i v případě, že byl přístroj mezitím vypnut.**
- **Externí jednotky USB a SD je možné do přístroje vložit pouze jedním způsobem. Jestliže se jednotka při vkládání zarazí, otočte ji a zkuste vložit znovu; nečítejte tak násilím!**
- **Dbejte na to, aby předměty vyčnívající případně z přístroje nepřekážely v bezpečném řízení vozidla, dále abyste do nich nenaráželi nebo je nezmlomili! Doporučujeme používat raději SD kartu, protože je to bezpečnější.**
- **Nenechávejte externí datové jednotky ve vozidle v extrémně vysokých teplotách nebo je-li mráz, protože by mohlo dojít k jejich poškození.**
- **Specifické parametry externího datového zdroje mohou způsobit nesprávné fungování, to však neznamená závadu přístroje! Nepodporovaný datový zdroj nelze načíst z důvodu specifických parametrů nebo z důvodu na něm uložených nekompatibilních souborů. Na datový zdroj neukládejte takové soubory, které přístroj nedokáže načíst!**
- **Občas se může stát, že některé znaky nejsou na displeji vyobrazeny správně nebo vůbec. To se týká především speciálních znaků nebo znaků s diakritickými znaménky a neznamená to závadu přístroje.**
- **KONEKTOR USB NENÍ URČEN K NABÍJENÍ, JE ZAKÁZÁNO DO NĚJ ZAPOJOVAT MOBILNÍ ZAŘÍZENÍ! V TAKOVÉM PŘÍPADĚ DISPLEJ AUTORÁDIA ZTMAVNE, PŘÍSTROJ SE MŮŽE Z DŮVODU PŘETÍŽENÍ VYPNOUT NEBO POŠKODIT!**

POUŽÍVÁNÍ FUNKCE BEZDRÁTOVÉHO BT PŘIPOJENÍ

Přístroj můžete spárovat s jinými zařízeními komunikujícími podle protokolu BT, a to ve vzdálenosti dosahu nejvýše 5 až 10 metrů. Poté můžete prostřednictvím reproduktorů vozidla poslouchat hlasitě hudbu přehrávanou prostřednictvím mobilního telefonu, tabletu, notebooku nebo jiného podobného přístroje. V případě telefonního hovoru můžete hovor přijímat, ozvučit nebo ukončit bez nutnosti brát telefon do ruky. Autorádio je pro účely telefonních hovorů vybaveno zabudovaným mikrofonem a externím mikrofonem, který lze připojit pomocí kabelu. Vodič kabelového mikrofonu vedte skrytým způsobem za plastovými krycími lištami, které upevňují palubní desku a čalounění, mikrofon umístěte tak, abyste ho měli blízko k ústům, v okolí sluneční clony nebo sloupku „A“. Tím docílíte vyšší kvality zvuku při telefonování. Během telefonování by měla být zavřená okénka vozidla, jelikož hluk během jízdy by mohl zhoršovat kvalitu hovoru.

K dispozici jsou následující extra funkce: zapnuté – avšak již předtím spárované – rádio se zapne a přejde do režimu BT v případě, kdy bude zaznamenán příchozí hovor. Na displeji bude vyobrazeno volané číslo. Ovládním autorádia můžete telefonní hovor odmítnout (MOD (1.)), přijmout (BAND (10.)), ukončit (MOD (1.)), iniciovat telefonní hovor s naposledy volaným číslem. Pro aktivaci této funkce stisknete tlačítko BAND (10.). Stlačením tlačítka BAND (10.) během hovoru, přepnete hovor do privátního módu, a hovor lze uskutečnit jenom přes telefon, hlasitý odposlech je vypnut.

Způsobem uvedeným v návodu na používání přístroje, který chcete spárovat, vyhledejte zařízení s funkcí BT nacházející se v blízkosti, mezi nimi také toto autorádio. Obě zařízení vzájemně propojte. Bude-li požadováno heslo, zadejte: 0000 nebo 8888. Nyní bude telefonní hovor nebo hudba přehrávaná z telefonu slyšet prostřednictvím reproduktorů ve vozidle. V případě úspěšného spojení bude bezdrátové připojení signalizováno vyobrazením malého symbolu v pravém horním rohu displeje.

- **Iniciování hovoru podle posledního čísla:** v případě telefonu se dvěma SIM kartami, může být v závislosti na nastavení telefonu nutné schválit hovor i na telefonu. Tomu lze předejít správným nastavením daného telefonu (v závislosti na typu).

- **Bezdrátové přehrávání hudby:** aplikaci přehrávače hudby spuštěného na telefonu můžete dálkově ovládat tlačítky autorádia ovládacími přehrávání a vyhledávání.

Pomocí funkce přehrávače hudby na telefonu spustíte přehrávání, hudba bude reprodukována prostřednictvím reproduktorů ve vozidle. Jestliže bude zaznamenán příchozí hovor, pak pomocí tlačítka BAND (10.) na autorádiu můžete hovor přijmout nebo pomocí tlačítka MOD (1.) můžete hovor odmítnout; přehrávání hudby bude dočasně přerušeno.

• **Jedno autorádio lze současně spárovat pouze s jedním zařízením s funkcí BT. Aktuální vzdálenost dosahu závisí na vlastnostech druhého zařízení a na okolním prostředí (cca 5 m).**

• **Intenzita hlasitosti a kvalita zvuku BT spojení může být ovlivněna nastaveními audio-funkce propojeného mobilního telefonu.**

• **Občas se může stát, že některé znaky nejsou vyobrazeny správně nebo vůbec. To se týká především speciálních znaků nebo znaků s diakritickými znaménky a neznamená to závadu přístroje.**

AUX IN – vstup pro stereo zvuk

Pomocí stereo zástrček s průměrem 3,5 mm můžete do konektoru AUX umístěného na čelním panelu bezprostředně zapojit jakékoli externí zařízení, které je vybaveno výstupem pro sluchátka/audio. Toto přenosné zařízení můžete pak v dobré kvalitě poslouchat prostřednictvím reproduktorů ve vozidle, jestliže předtím zvolíte tlačítkem MOD provozní režim AUX. Pomocí kabelu můžete zapojit např. mobilní telefon, multimediální přehrávač, CD/DVD přehrávač, navigaci...

• **K dosažení kvalitního zvuku je důležité správné nastavení daného přehrávače.**

• **K zapojení přístrojů, které nejsou vybaveny audio výstupem 3,5 mm, je nutné samostatně zakoupit externí adaptér.**

• **Další informace naleznete v uživatelském manuálu přístroje, který chcete zapojit.**

Zapojení externího zesilovače a aktivního subwooferu

Stereo audio výstup 4xRCA je umístěn na zadním panelu přístroje. Bílý a červený RCA konektor jsou výstupem levého a pravého zvukového kanálu. Zajišťují zapojení externího zesilovače nebo aktivního subwooferu vybavených vstupem na nízké úrovni (LINE IN). Tímto způsobem můžete dále zvýšit intenzitu hlasitosti, respektive kvalitu zvuku.

Vyobrazení času a nastavení funkce hodin

Je-li přístroj zapnutý, stiskněte tlačítko CLK (5.), na dobu několika vteřin bude vyobrazen přesný čas. Pro nastavení hodin přidržte toto tlačítko stisknuté tak dlouho, dokud nezačne blikat vyobrazení času. Nyní nastavte otočným tlačítkem hodiny, stiskněte tlačítko a potom nastavte minuty. Vyčkejte 8 vteřin, nastavení se automaticky uloží, nebo stiskněte tlačítko CLK.



Základní nastavení přístroje

Po každé takové události, kdy dojde k přerušení napájení, nebo když přístroj nefunguje správně (včetně displeje), je nutné vymazat údaje mikroprocesoru. Za tímto účelem stisknete na dobu 3 vteřin pomocí tenkého špičatého předmětu (např. rozevřená kancelářská spona) tlačítko RST umístěné na čelním panelu. Přístroj se vypne a budou obnovena základní nastavení z výroby. Nyní je nutné znovu provést specifická nastavení. Tento proces je nutné provést po instalaci, ještě před prvním zapnutím přístroje, dále v případě výměny akumulátoru vozidla.

Funkce dálkového ovladače

Pro uvedení dálkového ovladače do provozu nejprve vytáhněte izolační pásku vyčnívající ze schránky na baterie, je-li ovladač takovou páskou opatřen. Jestliže později zjistíte nesprávné fungování nebo snížení vzdálenosti dosahu, vyměňte baterii za novou: knoflíková baterie typ: CR 2025; 3V.

- Při používání nasměrujte dálkový ovladač směrem k displeji přístroje, přitom dodržujte vzdálenost do 2 metrů od přístroje!
- Pro výměnu baterie otočte dálkový ovladač tlačítky dolů, potom vytáhněte podložku schránky na baterie společně s baterií. Dbejte na to, aby pozitivní strana baterie byla umístěna směrem nahoru. Postupujte podle pokynů vyobrazených na zadní straně dálkového ovladače.
- **UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU V PŘÍPADĚ NESPRÁVNÉHO POSTUPU PŘI VYMĚNĚ BATERIE! BATERIE JE DOVOLENO VYMĚŇOVAT VÝHRADNĚ ZA STEJNÝ TYP NEBO TYP DOPORUČENÝ JAKO NÁHRADNÍ! BATERIE NEVYSTAVUJTE PŮSOBNÍ ZDROJŮ BEZPROSTŘEDNĚ SÁLAJÍCÍHO TEPLA NEBO BEZPROSTŘEDNÍMU SLUNEČNÍMU ŽÁŘENÍ, BATERIE NEVHAZUJTE DO OHNĚ! JESTLIŽE Z BATERIE PŘÍPADNĚ VYTEKLA TEKUTINA, POUŽIJTE OCHRANNÉ RUKAVICE A SCHRÁNKU NA BATERIE VYČISTĚTE SUCHOU UTĚRKOU! BATERIE SE NESMÍ DOSTAT DO RUKOU DĚTEM! BATERIE JE ZAKÁZÁNO OTEVÍRAT, VHAZOVAT DO OHNĚ, ZKRATOVAT NEBO DOBÍJET! HROZÍ NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**
- **TENTO PRODUKT OBSAHUJE KNOFLÍKOVOU BATERII. JE ZAKÁZÁNO BATERII POLYKAT, HROZÍ NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO POPÁLENÍ! V PŘÍPADĚ SPOLKNUTÍ ZPŮSOBUJE DO 2 HODIN SILNÉ VNITRNÍ POPÁLENÍ A MŮŽE VĚŠT AŽ K ÚMRTÍ! NOVÉ ANI POUŽITÉ BATERIE NESMÍ BYT V DOSAHU DĚTÍ! JESTLIŽE NENÍ MOŽNÉ VÍKO SCHRÁNKY NA BATERIE BEZPEČNĚ UZAVŘÍT, PRODUKT DÁL NEPOUŽÍVEJTE A ZAJISTĚTE, ABY NEBYL V DOSAHU DĚTÍ! V PŘÍPADĚ PODEZŘENÍ NA SPOLKNUTÍ BATERIE NEBO NA TO, ŽE BATERIE SE DOSTALA DO JAKÉKOLI ČÁSTI TĚLA, OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘE!**

	zapínání a vypínání
	přijímání hovorů / volání zpátky
	ukončení / zamítnutí hovorů
	přehrávání / pauza
	ukázka skladby (přehrávání médií)
	režim opakování (přehrávání médií)
	přehrávání v náhodném pořadí (přehrávání médií)
	zpátky o 10 skladeb / knihoven
	dopředu o 10 skladeb / knihoven
	zvýraznění hlubokých tónů
	vyhledávání a ukládání stanic / číslo skladby
	nastavení zabarvení zvuku
	volba zdroje signálu
	vlnové pásmo
	zapínání / vypínání zvuku / telefon #
	hodiny / telefon *
	menu nastavení
	ladění / vyhledávání / rychlé vyhledávání
	ladění / vyhledávání / rychlé vyhledávání
	zvýšení hlasitosti
	snížení hlasitosti





AUTO RADIO I MP3/WMA PLEJER

ZNAČAJKE

BT / FM RDS / MP3 / WMA / USB / SD / AUX • Bežična BT konekcija • Slušanje glazbe s mobilnog telefona • Kontroliranje glazbe s mobilnog telefona • 2u1: ugrađen mikروفon (1,8 m) • Telefonski pozivi bez dodirivanja telefona • Hands-free pozivi • Zvuk zvona na zvučnicima automobila • Prikaz broja pozivatelja na ekranu • Kada se radi o dolaznom pozivu, radio se uključuje i mijenja u BT režim • Primanje poziva / završetak / ponovni poziv • Izrazito čitljiv tekstualni prikaz • 18 FM memorija, sat • Manualno ili automatsko pretraživanje i pohrana • Usluga informiranja o prometu • Traženje alternativnih frekvencija prijema • Prikaz tekstualnih informacija MP3 i ID3 tag • Modovi reprodukcije: reprodukcija, ponavljanje, slučajni redoslijed • Rad sa folderima • Ton, razina zvuka i EQ postavke zvuka • 4 x 45 W Hi-Fi zvučnički izlaz • 3,5 mm AUX ulaz za prijenosne uređaje • 4 x RCA izlaz za pojačalo, ili aktivni subwoofer • Daljinski upravljač (CR2025, 3 V dugmaste baterije, uključeno)

INSTALACIJA

Uključivanje i isključivanje

Za uključivanje kratko pritisnite tipku **MOD** (1.) button. Zaslona na prednjoj ploči svijetli i mijenja posljednju odabranu funkciju.

- Kasnije, automatski će se prebaciti na posljednju upotrijebljenu funkciju nakon uključivanja, osim ako je vanjski uređaj za pohranu u međuvremenu uklonjen.
- Budući da motor vozila može uzrokovati zaustavljanje napona, uključite jedinicu samo kad motor radi. Prije isključivanja motora isključite ga. Za isključivanje pritisnite i držite gumb **MOD** 2 sekunde. (Kratki prekidač prebacuje između izvora signala.)

Postavke zvuka

Koristite okretni gumb (3) za podešavanje željene glasnoće. Držite pritisnutim okretni gumb dok se ne odabere željeni glasnoća, ton i drugi podizbornik. Nakon toga možete ga postaviti okretanjem gumba, a zatim ga premjestite tako da ga pritisnete..

VOL	VOLUME	volumen
BAS	BASS	bas
TRE	TREBLE	Visoki ton
BAL	BALANCE	Lijevi/desni kanal
FAD	FADER	Prednji/zadnji kanal
LOU	LOUDNESS	Glasnoća uključeno/isključeno
EQ	EQUALIZER	Postavke zvuka: POP - ROCK - CLASS - OFF
DX	DX/LOCAL	Udaljeni ili lokalni radio prijem
STEREO	STEREO/MONO	stereo ili mono radio prijem

- Prilikom slušanja glazbe s većom glasnoćom, nemojte naglasiti značajno visoke i niske tonove, jer to može uzrokovati izobličenje!
- **EQ** funkcija poništiti će ranije postavljene tonove za tonove bass i treble, a izbornici **BASS** / **TRE** neće se pojaviti u izborniku sve dok ne odaberete postavku **EQ OFF**.
- Izbornici **DX** i **STEREO** koji utječu na rad radio postaju dostupni samo kada je radio signal aktivan.
- Možete privremeno isključiti zvučnike - bez dodirivanja kontrole glasnoće - pritiskom na gumb **MUTE** (2.).

Loudness opcija

Ljudsko uho percipira manje zvukove niskih i visokih frekvencija na manjem volumenu. Sa **LOUDNESS** funkcijom, automatsko podešavanje tonova će ispraviti ovaj efekt pri niskom glasnoću. Preporuča se isključivanje ove funkcije jer može uzrokovati izobličenje zvuka.

- Kako biste dobili bolju kvalitetu zvuka, prije korištenja ove funkcije preporučujemo odabir postavke **EQ OFF** i postavljanje visokih / niskih ekvilizatora na 0 položaj.
- Što je veći volumen, manji primjetan učinak na automatsko ispravljanje tonova.

Odabir izvora signala

Možete odabrati izvor signala koji želite slušati pored daljinskog upravljača kratkim pritiskom tipke **MOD** (1.) na prednjoj ploči. Dostupni su samo aktivni, trenutno povezani uređaji i značajke.

RADIO: FM radio, sa 18 mem. mjesta, RDS funkcija

USB: MP3/WMA reprodukcija sa USB

SD: MP3/WMA reprodukcija sa SD memorijske kartice

AUX: Stereo audio ulaz na prednjoj ploči za 3,5 mm utikač

BT (A2DP): Bežična reprodukcija glazbe s mobilnog telefona i uspostava poziva

- Nemojte držati tipku **MOD** pritisnutu duže vrijeme jer se uređaj isključuje.
- Izvor se ne može aktivirati ako nije dostupan. Na primjer, ako nema spojenog uređaja za spajanje na odgovarajuće datoteke (pjesme, fotografije, filmovi). Ili ako nijedan mobilni telefon nije uparen, značajke **BT** neće funkcionirati.
- Kada je napajanje uključeno, posljednja pjesma koja se reproducira nastavit će se ako tijekom uklanjanja uređaja.
- Ako imate istodobno spojeni vanjski uređaj s **USB** i **SD** priključnicama, koristite gumb **MOD** za odabir željenog izvora. U osnovi, upotreba **SD** kartice preporučuje se zbog sigurnije i sigurnije lokacije.
- Nakon priključivanja, reproducira se zadnji uloženi program vanjske jedinice.

KORIŠTENJE RADIO PRIJEMNIKA

Nakon što je uređaj uključen, radio će se uključiti ako je prethodno slušan - ili je posljednji odigran **USB** / **SD** / **BT** izvor signala uklonjen. Odaberite funkciju radija pomoću tipke **MODE** na daljinskom upravljaču ili pomoću tipke **MODE** na prednjoj ploči.

Manualna pretraga i pohrana radio postaja

Pomoću gumba **BND** (10) na prednjoj ploči odaberite jedan od **F1-F2-F3** bandov-a. (preporučeno: **F1**) Dodirnite gumb (4) ili (11) nekoliko puta za ugadanje ili smanjivanje frekvencije. Prikazuje se **SEARCH** poruka i podešavanje se zaustavlja na sljedećoj, jačoj postaji. Ako to niste tražili, ponovno

pritisnite jedan od tipki za korekciju. Smanjite slabije postaje ručno, fino podešavajući. Da biste to učinili, držite pritisnutu jednu od tipaka za koračni akcelerator (4) ili (11) na 2 sekunde dok se ne prikaže poruka **MANUAL** na zaslonu. Zatim nakratko pritisnite strelice dok se ne pojavi točna frekvencija postaje koju tražite. U svim prešama frekvencija se povećava ili smanjuje za 0,05 MHz. 2 sekunde nakon čekanja, vraća se u AUTO način rada.

Stanica se može pohraniti u željeno područje programa pritiskom jedne od broježane tipke 1 ... 6 na 3 sekunde. Nakon snimanja, odabrani broj pohranjivanja pojavljuje se na krajnjem desnom uglu zaslona. Kasnije se željena radijska postaja može odabrati tako da kratko pritisnete gumb 1 ... 6 na daljinskom upravljaču ili na prednjoj ploči.

- Na FM1-FM2-FM3 bendovima moguće je pohraniti ukupno 18 FM i 12 AM radio postaja.
- U svakom se slučaju može pohraniti 6-6 stanica. Pri pohranjivanju npr. odabrali ste FM2 pojas 4. mjesto za jednu postaju, a kasnije morate odabrati FM2 (BAND) i gumb

Automatska pretraga i pohrana radio postaja

Držite pritisnutu tipku **BND** (10) na 2 sekunde da biste automatski locirali i pohranjivali radiopostaje koje se mogu primiti na mjestu uporabe. Na zaslonu se može čitati **SEARCH** poruka, dok uređaj skenira sve raspoložive frekvencije. Što su uvjeti prijema bolje, to će više programa pronaći. Na krajnjoj desnoj strani zaslona, već pohranjene stanice mogu se pratiti.

- Nakon završetka tuninga, iz svake pohranjene radijske postaje čuje se nekoliko sekundi emitiranja. Uređaj ostaje uz eventualno praznu pohranu i zaustavlja se na prvoj fiksnoj radiopostaji. Možete se isključiti dodirivanjem bilo kojeg gumba za pohranu.
- Obratite pozornost da će jedinica preskočiti postaje sa slabijim prijemom, a postaje se mogu pohraniti u različitim redoslijedima onoga što ste definirali.
- Odaberite ručno ugađanje i pohranu za izvođenje prilagođenih postavki.
- Ako je mjesto memorije već zauzeto, njezin sadržaj će se izbrisati i pohraniti će se nova frekvencija postaje.
- U slučaju prijemnika odgovarajuće kvalitete, simbol **STEREO** (dvostruki krug) svijetli pri skladištu iznad serijskog broja. Ako je prijem slab zbog loših uvjeta prijema, odaberite izbornik **MONO** u izborniku koji je dostupan s okretnim gumbom. U slučaju postavki **MONO**, simbol **STEREO** se isključuje. Ako je prijem slab zbog loših uvjeta prijema, odaberite izbornik **MONO** u dostupnom izborniku. Kad je podešen na **MONO**, simbol **STEREO** se isključuje.
- U slučaju loših uvjeta prijema, isključite funkciju **LOC** (lokalna, jaka prijem) i odaberite **DX** način rada u izborniku **DX / LOC** (udaljenost / lokalni prijem) pomoću okretnog gumba. Receptija može biti u blizini visokih zgrada ili električne opreme.
- Ako uređaj koristite na udaljenosti od mjesta ugađanja - npr. kada putujete - možda ćete morati ponovno tražiti istu radijsku postaju na drugoj frekvenciji. U različitim geografskim područjima emitira iste programe na različitim frekvencijama! Takva neugodnost može se izbjeći ako slušana postaja ima **RDS** funkciju i uključite značajku **RDS AF** (alternativna frekvencija) na uređaju. Pojednost potražite u **RDS** funkcijama u nastavku.

Izbor pohranjenih postaja

Na daljinskom upravljaču ili prednjoj ploči odaberite željenu traku (npr. F1) tipkom **BAND**, a zatim s 1-6 gumba za pohranu, odaberite željeni prikaz. Može se memorirati ukupno 18 FM radijskih postaja.

FM RDS FUNKCIJA

Radio podatkovni sustav služi za prijenos digitalnih podataka tijekom FM radio emisija. Ove tekstualne informacije prikazat će se na radijskim pokazateljima ako postaja za emitiranje i jedinica prijemnika imaju ovu RDS funkciju i ona je aktivirana. Takve informacije uključuju npr. Naziv radijske postaje, vrstu programa itd., Što ovisi o stanici i uređaju. Osim prikazivanja tekstualnih podataka, dodatne usluge su također općenito dostupne. Ukjučuju sljedeće u slučaju ovog radija:

- **PS** – programska usluga: prikazuje kratki naziv radijske postaje. Kontinuirano radi kao osnovna RDS funkcija.
- **AF** – alternativna frekvencija: ako se trenutna stanica može primiti na drugoj frekvenciji u boljoj kvaliteti, jedinica će automatski prebaciti na tu frekvenciju; to je korisno kada putujete jer jedinica traži postaju koja emitira isti program s jačim signalom
- **TP** – Radio stanice koje prikazuju TP oznake, redovito emitiraju informacije o prometu. Kontinuirano radi kao osnovna RDS funkcija.
- **TA** – aktivna funkcija TA omogućuje slušanje prometnih i cestovnih podataka. Kada primimo obavijest, na zaslonu će se pojaviti tekst **PROMET**. Ako se glazba ili film reproduciraju s USB / microSD ili Bluetooth izvora, pauzira se tijekom objave, a reprodukcija će se nastaviti.
- **PTY** – Vrsta programa: identifikacija radio postaja prema unaprijed definiranom žanru. Moguće je tražiti emisije s određenim sadržajem, na primjer: vijesti, klasična glazba, pop glazba ...

Ovisno o lokaciji i verziji uređaja, moguće je odabrati sljedeće tipove PTY programa:

NEWS	Novosti	ROCK MUSIC	Rock glazba	PHONE IN	Prikazivanje telefona
AFFAIRS	Afere	EASY MUSIC	Easy glazba	TRAVEL	Putovanja
INFO	Informacije	LIGHT MUSIC	Amusing glazba	LEISURE	Slobodno vrijeme
SPORT	Sport	CLASSICS	Classical glazba	JAZZ	Jazz glazba
EDUCATE	Obrazovanje	OTHER MUSIC	Other glazba	COUNTRY	Country glazba
DRAMA	Drama	WEATHER	Vremenska prognoza	NATION MUSIC	Nacionalna glazba
CULTURE	Kultura	FINANCE	Financijske afere	OLDIES	Retro glazba
SCIENCE	Znanost	CHILDREN	Dječiji program	FOLK MUSIC	Folk glazba
VARIED	Raznoliko	SOCIAL	Socijalne afere	DOCUMENT	Dokumentarno
POP MUSIC	Pop glazba	RELIGION	Religija	TEST	Test / alarm

- *Ponekad se može dogoditi da neki znakovi izgledaju neispravno ili se uopće ne prikazuju. Na to uglavnom utječu posebni ili naglašeni znakovi, a ne pogreška uređaja.*
- **EON** – uređaj kontinuirano prati druge mreže za podatke o prometu.
- (trenutačno nije dostupan za ovaj uređaj)

FM RDS funkcija

PS i **TP** usluge uvijek će raditi kada to radi. Ostale RDS funkcije mogu se individualno uključiti ili isključiti na sljedeće načine:

- Držite okretni gumb pritisnut dok se oznaka **AF** ne vidi na zaslonu. Nakon toga okrenite ili isključite preklopu (**AF ON** ili **AF OFF**).
- Ponovnim pritiskom okretnog gumba pomaknite prekidač za uključivanje ili isključivanje (**TA ON**, **TA OFF**).
- Treći pritisak aktivira funkciju **PTY** (programski tip pretraživanja). **PTY OFF**: isključeno; **GLAZBA**: traženje glazbenih postaja, **Govor**: traženje proznih postaja.

REPRODUKCIJA – sa USB/SD kartice

Ako želite slušati glazbu s USB / SD izvora umjesto slušanja radija, jednostavno priključite vanjsku pohranu. Jedinica će ovo otkriti i automatski pokrenuti reprodukciju. Možete koristiti gumb **AMS** na daljinskom upravljaču za odabir zapisa tijekom USB/SD reprodukcije. Nakon što ga pritisnete, pojavit će se tri zvijezdice, umjesto njih unesite broj odabrane pjesme.

„ID3 Tag” MP3 tekstualne informacije

Istovremeno s reprodukcijom MP3 datoteka, na zaslonu se vidite naziv direktorija, format datoteke, naslov, broj zapisa, vrijeme programa, naziv izvođača, pjesma i naslov albuma datoteka je prethodno snimljena kada je stvorena MP3 datoteka. Uzastopnim pritiskom na tipku **BAND** možete promijeniti podatke reproducirane pjesme; NASLOV, PJESEMA, IZVOĐAČ, ALBUM, MAPA. Nakon kratkog vremena ponovno će se pojaviti automatski i u neprekidnoj rotaciji.

- *Titlovi se pojavljuju samo ako ih MP3 datoteka sadrži. Ove tekstualne informacije mogu se povezati s trenutnim zapisom kada se stvori MP3 datoteka. Ako u datoteci nema takvih popratnih podataka, neće biti prikazana ni na zaslonu.*
- *Ponekad se može dogoditi da neki znakovi izgledaju neispravno ili se uopće ne prikazuju. Na to uglavnom utječu posebni ili naglašeni znakovi, a ne pogreška uređaja. Na funkciju ID3 Tag utječe program koji je stvorio MP3 datoteku i njegove postavke. Ako se kreiraju različite pjesme s različitim programima kompresije i različitim postavkama, tekstualne informacije koje se mogu prikazati razlikuju se od pjesme do druge. Abnormalni rad može biti uzrokovan pojedinačnim značajkama uređaja za pohranu, koji ne ukazuje na kvar uređaja.*

Zaslon također prikazuje način reprodukcije (RPT): sve pjesme ili tekuće pjesme ili ponavlja cijeli direktorij. Te funkcije mogu se odabrati pomoću tipke **RPT (15): RPT ALL, RPT ONE, RPT DIR**

Dostupne funkcije:

- ▶ **II** : reprodukcija ili pauza
- ◀▶▶ : kratko pritisnete tipke za prijelaz na prethodnu ili sljedeću pjesmu ili ih držite za brzo pretraživanje unutar pjesme
- INT**: prezentacija pjesme, kratka reprodukcija od početka svake pjesme
- RDM**: uključivanje i isključivanje reprodukcije slučajnog redoslijeda (RDM ON, RDM OFF)
- 10/DIR- / +10/DIR+: pritiskom na pritisak, koraci skladišni sustav skladištenja podataka, pritiskom na kratku tipku, koračenje desetaka pjesama
- *Preporučena memorija datotečnog sustava je: FAT32. Nemojte koristiti memorijsku jedinicu s NTFS formatu!*
- *Ako uređaj ne emitira zvuk ili se ne prepoznaje USB / SD memorija, izvadite i ponovo umetnite memoriju. Ako je to neučinkovito, pokušajte odabrati izvor tipkom MOD. Ako je potrebno, uključite i isključite ili pritisnite gumb RST na prednjoj ploči.*
- *Ako uređaj ne može prepoznati datoteke ili dio njih, kopirati ih na vanjsku pohranu, nastavite kako je opisano u prethodnom odlomku, ili možete umetnuti USB / SD u uređaj koji je već uključen; u to vrijeme sustav će čitati i ažurirati cijeli sadržaj.*
- *Uklonite pohranu samo kada ste prebacili na neki drugi izvor osim USB / SD / memorije (npr. Radio) ili je uređaj isključen! Inače se podaci mogu ozlijediti. Zabranjeno je ukloniti spoјenu vanjsku pohranu tijekom reprodukcije!*
- *Umetanjem memorijske jedinice, reprodukcija počinje od prvog zapisa. Ako ste ga prethodno slušali, a nije uklonjena, reprodukcija će se nastaviti od posljednjeg puta, čak i ako je uređaj u međuvremenu isključen.*
- *USB i SD mogu se umetnuti samo na jedan način. Ako se zaglavi, preokrenite ga i pokušajte ponovno, nemojte silom! Obratite pažnju na pohranu, koja se proteže od uređaja kako ne biste ometali sigurnu vožnju i nemojte ga gurnuti ni slomiti! Preporučljivo je koristiti SD karticu najbolje jer se može koristiti na siguran način.*
- *Ako ostavljate vanjski spremnik u vozilu u ekstremnoj toplini ili hladnoći, može se ozlijediti.*
- *Jedinstvene značajke vanjske pohrane mogu proizročiti nenormalan rad, to nije kvar jedinice! Nepodržani uređaj za pohranu ne može se čitati zbog pojedinačnih parametara ili nekompatibilnih datoteka na njemu. Nemojte imati pohranjenih datoteka koje ovaj uređaj ne može pročitati!*
- *Ponekad se može dogoditi da neki znakovi izgledaju neispravno ili se uopće ne prikazuju. Na to uglavnom utječu posebni ili naglašeni znakovi, a ne pogreška uređaja.*
- **USB UČINKOVITO NIJE KORISNO ZA UPOTREBU, NE PRIHVATITI MOBILNI UREĐAJ NA TO! U tom slučaju se RADIČKI ZASLON ISKLJUČUJE, UREĐAJ MOGU UKLJUČITI DVIJE PREKRIVANJE ILI MOGUĆE NASTATI!**

KORIŠTENJE BEŽIČNE BT FUNKCIJE

Uređaj se može upariti s drugom opremom kojom komunicira BT protokol, unutar maksimalnog raspona od 5 do 10 metara operativnog raspona. Nakon toga se zvučno pojačava glazba koju igra mobilni telefon, tablet, prijenosno računalo i drugi slični uređaj. U slučaju dolaznog poziva, moguće je odgovoriti na poziv, uputiti poziv bez uporabe ruku i završiti poziv, bez dodirivanja telefona. Auto radio ima ugrađeni mikrofon i vanjski mikrofon koji se može povezati s žicom koji se koristi za telefonske pozive. Postavite žicu mikrofona skrivenu iza ploče s instrumentima i plastični pokrov iza instrumentalne ploče i postavite mikrofon blizu usta blizu tenda ili stupca „A”. Uz to, vaš partner koji vas priča može vas čuti u još boljem zvuku. Provjerite jesu li prozori zatvoreni tijekom poziva, jer izlazna buka značajno ometa jasnoću govora.

Sljedeće dodatne funkcije su dostupne: isključeno - već već upareno - radio se uključuje i mijenja BT način rada, ako postoji dolazni poziv. Na zaslonu se prikazuje broj pozivatelja. Moguće je odbiti poziv (MOD (1.)), odgovoriti na poziv (BAND (10.)), završiti poziv (MOD (1.)), započeti poziv na zadnjepoziv broj. Pritisnite gumb **BAND (10)** na zadnji. Tijekom poziva možete započeti privatni razgovor ponovnim pritiskom na tipku **BAND (10.)**. U tom slučaju, radio zvučnik će biti isključen i razgovor ćete moći čuti samo na telefonu.

Potražite da se bliski uređaji u blizini BT, uključujući ovaj auto radio, kao što je napisano u uputama za uporabu. Spojite dva uređaja zajedno. Ako to zahtijeva lozinka, unesite sljedeće: 0000 ili 8888. Nakon toga možete čuti telefonski razgovor ili glazbu koja se reproducira na telefonu iz zvučnika u automobilu. U slučaju uspješne veze, mali simbol u gornjem desnom kutu zaslona označava prisutnost bežične veze.

- Započinite poziv na zadnji broj: u slučaju dvojne SIM kartice, ovisno o postavci, možda ćete trebati potvrditi poziv na telefonu. To se može izbjeći ispravnim podešavanjem telefona (ovisno o tipu).
- Bežična reprodukcija glazbe: aplikacija za glazbeni player pokrenuta na vašem telefonu može se daljinski upravljati s gumba za reprodukciju i stepenice na radiju
- Započinite poziv na zadnji broj: u slučaju dvojne SIM kartice, ovisno o postavci, možda ćete trebati potvrditi poziv na telefonu. To se može izbjeći ispravnim podešavanjem telefona (ovisno o tipu).
- Bežična reprodukcija glazbe: aplikacija za glazbeni player pokrenuta na vašem telefonu može se daljinski upravljati s gumba za reprodukciju i stepenice na radiju.
- Jedan radio može se upariti s jednim BT uređajem u isto vrijeme. Stvari raspon rada ovisi o drugom uređaju i uvjetima okoline (npr. 5 m)
- Na volumen i kvalitetu zvuka BT veze utječu audio postavke spojenog mobilnog telefona.
- *Ponekad se može dogoditi da neki znakovi izgledaju neispravno ili se uopće ne prikazuju. Na to uglavnom utječu posebni ili naglašeni znakovi, a ne pogreška uređaja.*

AUX IN – Stereo ulaz

Pomoću stereo utikača s promjerom od 3,5 mm, takav vanjski uređaj možete povezati s **AUX** utičnicom koja se nalazi na prednjoj ploči, koja ima slušalice / audio izlaz. Ovaj prijenosni uređaj možete slušati preko zvučnika automobila uz visoku kvalitetu zvuka, ako odaberete tipkom **MOD** u **AUX** načinu rada. Spojivi uređaji s žicom: npr. Mobilni telefon, multimedijski player, CD / DVD uređaj, navigacija...

- *Važno je imati odgovarajuće postavke uređaja za reprodukciju kako biste postigli visoku kvalitetu zvuka.*
- *Kupnja vanjskog adaptera može biti povezana s takvim uređajima koji imaju audio izlaz promjera od 3,5 mm.*
- *Za daljnje informacije, provjerite upute za uporabu uređaja koji želite spojiti.*

Spajanje vanjskog pojačala i aktivnog subwoofer-a

4xRCA stereo audio izlaz nalazi se na stražnjoj strani uređaja. Bijele i crvene RCA utičnice su izlazni lijevi i desni audio kanal. Pazite da spojite vanjsko pojačalo ili aktivni subwoofer s ulazom niske razine (LINE IN). Na taj način možete poboljšati glasnoću i kvalitetu zvuka.

Prikaz i postavke sata

Kada je uređaj uključen, pritiskom tipke CLK (5.) prikazat će se trenutno vrijeme na nekoliko sekundi. Za podešavanje sata pritisnite i držite ovu tipku dok se zaslon ne počne bljeskati. Zatim namjestite sat pomoću okretnog gumba i minute nakon pritiska gumba. Pričekajte 8 sekundi za automatsko podešavanje postavke ili pritisnite CLK tipku...

Resetiranje jedinice

Nakon svakog događaja kada je napajanje prekinuto ili ako uređaj (uključujući i zaslon) radi neuobičajeno, potrebno je izbrisati podatke mikroprocesora. Da biste to učinili, pritisnite gumb **RST** na prednjoj ploči 3 sekunde s tankim, šiljastim predmetom (kao što je isječak). Uređaj se isključuje i vraća na tvorničke postavke. Prilagođene postavke korisnika moraju se ponovno izvršiti. Ova operacija je potrebna nakon instalacije, čak i prije prvog uključivanja i kada je baterija zamijenjena u vozilu.

Daljinski upravljač

Da biste koristili daljinski upravljač, uklonite izolacijski film koji se proteže od odjeljka za bateriju, ako je proizvod opremljen s jednim. Ako operacija postane nestabilna ili se raspon smanjuje, zamijenite bateriju novom: CR 2025; 3 V gumbna stanica.

- *Kad koristite daljinski upravljač, usmjerite je prema zaslonu uređaja s maksimalne udaljenosti od 2 metra!*
- *Da biste zamijenili bateriju, okrenite daljinski upravljač prema gumbima prema dolje i izvucite ladicu baterije pomoću baterije. Provjerite je li pozitivni terminal umetnute baterije okrenut prema gore. Slijedite upute na stražnjoj strani daljinskog upravljača!*
- **UPOZORENJE! ZAMJENSKA PREKREDNA BATERIJA MOŽETE UZROKITI RIZIK OD EKSPLOZIJE! BATERIJA SE MIJENJAJU SAMI ILI ZAMJENA TIPA JEDNA! NEMOJTE IZVRŠITATI BATERIJU NA IZRAVNO TOPLINSKO I DUŽNOSTI I NEMOJTE NAMJESTITI NA FIRE! Ako postoji neki protok tekućine iz baterije OUT, uzeti zaštitnu rukavicu i očistite bateriju suhom krpom HOLDER!**
- **Držite bateriju izvan doseg djece! OTVORENO. UKLJUČENO. KRATKOROČNO I NAPAJANJE BATERIJE! RIZIK OD EKSPLOZIJANJA!**
- **OVAJ PROIZVOD SADRŽI NJIHOVU TIPKU. Bateriju ne smije biti prekinuta, rizik od kvarjenja kemikalija! U SLUČAJU PREKRIVANJA, UTJUČUJE JAKO UNUTARNJE BURN I MOŽETE VIDJETI DO MORAJE NADALJE NOVE I UPORABE BATERIJE IZ IZLOŽBE DJECE! AKO NIKAKVU NIKAKVU NIKAKVU NIKAKVU PROIZVODA I NEMOJTE UČINITI DJECE. Ako mislite da je baterija prekinuta ili je u bilo kojem od dijelova tijela, odmah posavjetujte se s liječnikom!**

	Uključivanje i isključivanje
	Prijem poziva / završetak poziva
	Završetak poziva / odbijanje poziva
1 / 	Reprodukcija / pauza
2 / INT	Medija reprodukcija
3 / RPT	Modovi ponavljanja
4 / RDM	Slučajni redoslijed
5 / -10/DIR-	nazad 10 programa / folder
6 / +10/DIR+	naprijed 10 programa / folder
7 / LOUD	Naglasak basa
8 / AMS	traženje i pohranjivanje postaja / broj pjesme
9 / EQ	Postavke zvuka
0 / MODE	Izbor izvora signala
BAND	Valni pojas
MUTE #	Isključiti zvuk #
CLK *	sat / telefon *
SEL	Izbornik
	ugađanje / kretanje / brza pretraga
	ugađanje / kretanje / brza pretraga
VOL+	Pojačati
VOL-	Stišati



FM TUNER	
FM freq. range	87,5-108,0 MHz
FM preset	18 x FM
Usable sensitivity	3,0 µV
Channel separation	>45 dB
Signal/noise level	>50 dB
USB/SD	
USB system	USB 2.0
Max. current	500 mA only for pendrive
File system	FAT 16/32, max. 32 GB
MP3 decoder	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Number of channels	2-CH, stereo
Channel separation	>55 dB
Signal/noise level	>60 dB

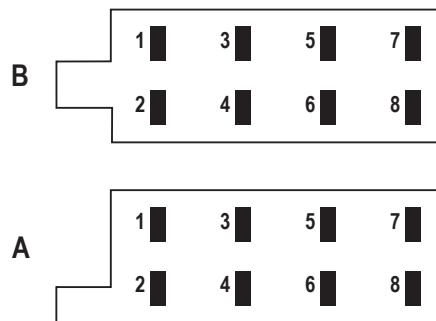
GENERAL PARAMETERS	
Car Voltage system	12 Volt Negative GND chassis
Operation Voltage	14,4 V DC (11 -15 V)
BT version	V2.1 + EDR / 5.0m
BT profiles	A2DP, V1.2, AVRCP, V1.4
Ext. microphone	3,5 mm plug / 1,8 m wire
Channels of amplifier	4 CH
Power output	4 x 45 W max.
Speaker impedance	4 – 8 Ohm
Frequency range	20 - 20.000 Hz
Pre-amp output	1,2 V max. (2+2 x RCA)
Fuse	F15A
T operation	0°C ...+40°C
Weight	410 g
Chassis dimensions	178 x 50 x 120 mm

POWER CONNECTION FOR THE ISO - BLACK ISO PLUG

- A/1. No connection
- A/2. No connection
- A/3. No connection
- A/4. Battery direct connection for memory, +12 V (yellow)
- A/5. Remote only for motor car antenne or amplifier REM, +12 V (blue)
- A/6. No connection
- A/7. Ignition switch, +12 V (red)
- A/8. Battery / Chassis GND (black)

CONNECTION OF 4 SPEAKERS FOR THE ISO PLUG

- B/1. Speaker Out Right Rear +
- B/2. Speaker Out Right Rear -
- B/3. Speaker Out Right Front +
- B/4. Speaker Out Right Front -
- B/5. Speaker Out Left Front +
- B/6. Speaker Out Left Front -
- B/7. Speaker Out Left Rear +
- B/8. Speaker Out Left Rear -



Do not connect any speaker cable to the GND of the car or the battery (with the black cable or chassis)!

producer/gyártó/výrobca/producător/proizvođač/výrobce/proizvođač: **Somogyi Elektronik Kft.**
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **Somogyi Elektronik Slovensko s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK,
Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, judeţul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poştal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro
Producător: Somogyi Elektronik Kft

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spahе 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Gyor, Mađarska